

# العربية بالراديو

## درادیو داری د عربی زده کره

کتاب ۳ - ۴ تهوک پښتو  
انجمن الامانه و التعمیر

الدروس من ۲۸ - ۵۱ له ۲۸ - ۵۱ درسونه

۳ - ۴

کتاب : پښتو

د مصر د عربی جمهوریت د رادیو خپرونی

Ketabton.com

د مصر د عربي جمهوريت د راډيو خپروني

: قهره لار په پښتو ژبه

د راډيو خپرونو د لارښوونو په برخه کې

د لارښوونو په برخه کې

د لارښوونو په برخه کې

# العربية بالراديو

د راډيو لار په پښتو ژبه د عربي ژبې زده کړه

لارښوونې - دريم ټوک

د لارښوونو په برخه کې

د لارښوونو په برخه کې

د لارښوونو په برخه کې

د لارښوونو په برخه کې

د لارښوونو په برخه کې

د لارښوونو په برخه کې

## قاهره

٢٠٠٤

ألف هذا الكتاب بالعربية :

الأستاذ الدكتور / السيد يعقوب بكر

الأستاذ / محمد شفيق عطا

الأستاذ / سيد محمد العزاوي

الترجمة إلى البشتو : عبد الودود محمد عالم

مراجعة اللغة العربية : أستاذ / صبري علي رمضان

الرسوم بريشة الفنان / محمد قطب

---

به عربي ژبه ددی کتاب لیکونکی:

أستاذ داکتر / السيد يعقوب بكر

أستاذ / محمد شفيق عطا

أستاذ / سيد محمد العزاوي

پښتو ته ژباړه : عبد الودود محمد عالم

دعربي ژبي مراجعه کونکی: أستاذ / صبري علي رمضان

رسمونه : دهنر مند محمد قطب

دلمری کتاب ددرعی برخی مطالب

په دی برخه کی له ۲۸ درس نه تر ۴۰ درس پوری راغلی دی او هغه اسمیه جملو پوری اړه لری :

۲۸ درس : هغه اسمیه جملی چه په هغوکی مبتداً او خبر مفرد او مذکروی.

۲۹ درس : هغه اسمیه جملی چه په هغوکی مبتداً او خبر مفرد او مؤنث وی.

۳۰ درس : هغه اسمیه جملی چه په هغوکی خبر ضمیر وی.

۳۱ درس : هغه اسمیه جملی چه په هغوکی مبتداً منفصل ضمیرونه وی.

۳۲ درس : هغه اسمیه جملی چه په هغوکی مبتداً له دوو کلمو څخه جوړه شوی

وی.

۳۳ درس : هغه اسمیه جملی چه په هغوکی مبتداً متصلو ضمیرونه منسوبه وی.

۳۴ درس : هغه اسمیه جملی چه له (مبتداً + صفت + خبر) څخه جوړی شوی وی

۳۵ درس : هغه اسمیه جملی چه په هغوکی مبتداً او خبر دواړه صفتونه ولری .

۳۶ درس : هغه اسمیه جملی چه له مبتداً او داسی فعلی جملی څخه جوړه شوی

وی چه دهغی فعل مضارع وی .

۳۷ درس : هغه اسمیه جملی چه په هغوکی مبتداً داسی فعلی جمله وی چه

فعل نی ماضی وی.

۳۸ درس : هغه اسمیه جملی چه په هغوکی مبتداً جار او مجرور یا ظرف وی

۳۹ درس : هغه اسمیه جملی چه په هغوکی خبر له مبتداً نه مخکی راغلی وی

۴۰ درس : هغه اسمیه جملی چه دهغو په اول کی کان او کانت راغلی وی .



الدَّرْس الثَّامِنُ وَالْعَشْرُونَ  
أته ویشتم درس



أَسْرَةُ سَالِمٍ فِي حُجْرَةِ الْجُلُوسِ .  
دسالم کورنی دناستی په کوربه کی ده

سَالِمٌ : الْجَوُّ جَمِيلٌ ، وَالْهَوَاءُ لَطِيفٌ .  
هوابناهیسته ده . او هوا بینه ده .

نِهَادٌ : تَذَهَبُ الْيَوْمَ إِلَى حَدِيقَةِ الْحَيَوَانَاتِ بِبَيْتِ سَمِيحِ .  
نن ورځ باغ وحش ته خو

نَبِيلٌ : صَحِيحٌ . . . أَنَا أُرِيدُ زُورَةَ الْحَيَوَانَاتِ .  
بینه (درسته) ده . . . زه غواړم چه حیوانات وگورم .

هِنْدٌ : الْجَوُّ مُنَاسِبٌ . هَيَّا تَذَهَبِي إِلَى حَدِيقَةِ الْحَيَوَانَاتِ .  
هوابینه ده . . . راځی چه باغ وحش ته ولاړ شو .

أَسْرَةُ سَالِمٍ فِي حَدِيقَةِ الْحَيَوَانَاتِ .  
دسالم کورسی په باغ وحش کی ده



نَبِيلٌ : أَنْظُرْ يَا أَبِي :  
نبيیل : پلاره وکوره .

الْأَسَدُ قَوِيٌّ      وَ      الْفَيْلُ ضَخْمٌ  
زهری قوی دی .      او      فیل ډیر غټ دی



نَهَادٌ : أَنْظُرْ يَا أُمِّي :  
نهاد : موری وگوره .

النَّمْرُ مُخَطَّطٌ      وَ      الدَّبُّ أَبْيَضُ  
په انک ډرگ دی .      او      خوگ سپین دی



هِنْدٌ : أَنْظُرْ يَا نَهَادٌ :  
هند : نهاد وگوره .

الطَّائُوسُ جَمِيلٌ      وَ      الْغَزَالُ لَطِيفٌ  
طاوس ښایسته دی .      او      هوسی ښکلی ده



رَدَّ رَأْسَهُ وَالْأَخِيرُ رَجَعَهُ رَوَاهُ مُسْلِمٌ (رَشِيدًا) عَمَّ تَصَوَّرَ حَقًّا عَا  
 أُسْرَةُ سَالِمٍ فِي ظِلِّ شَجَرَةٍ بِجَانِبِ مَسَلَا (بَيْتَهُ) عَمَّ مَعْلَا عَا  
 دَسَالِمٌ كُورْنِي دُونِي سِيُورِي لَاتَدِي دَه .  
 رَدَّ رَأْسَهُ رَجَعَهُ رَوَاهُ مُسْلِمٌ (رَشِيدًا) عَمَّ تَصَوَّرَ حَقًّا عَا  
 سَالِمٌ : أَلْمَشِيُّ مُتَعَبٌ وَالْجُلُوسُ مُرِيحٌ .  
 سَالِمٌ : تَنَگْ خَلَكِ سَتَرِي كُورِي أَوْ نَاسْتَه دَمَه دَه .

هِنْدُ : أَلْجُلُوسُ لَطِيفٌ هُنَا ، وَالْمَكَانُ جَمِيلٌ .

هِنْدُ: دَلْتَه نَاسْتَه خُونَد كُورِي ، أَوْ دَاخَايِ بِنَايَسْتَه دِي .

نَبِيلٌ : شُكْرًا يَا أَبِي ، شُكْرًا يَا أُمِّي .

نَبِيلٌ : بِلَارَه تَانَه مَنْتَه ، مَورِي تَانَه مَنْتَه .

كُنْتُ أُرِيدُ رُؤْيَةَ الْحَيَوَانَاتِ .

مَآغُوبِنْتَلِ چَه حَيَوَانَاتِ وَگُورَمِ .

رَشِيدًا

بَيْتَهُ

رَشِيدًا



لاندی جملی دسالم سره په جگ اواز ووايه ؟

الْجَوْ جَمِيلٌ ، الْمَشْيُ مُتَعِبٌ ، الْجُلُوسُ مُرِيحٌ



څه وخت چه سالم د (الْجَوْ) کلمه وايي د هوا صفت کوي

اود (جَمِيلٌ) کلمه دښايسته په معنی ده .

او څه وخت چه (الْمَشْيُ) کلمه وايي معنی تې په لار تلل دی .

او کله چه (مُتَعِبٌ) کلمه وايي معنی تې ستر تيا ده .

او څه وخت چه (مُرِيحٌ) کلمه استعمالوي معنی تې استراحت کول دی .

ياداشت : لاندی جملی له دوو نومونو (اسمو) څخه جوړی شوی دی .

او په دی جملوکی دوهم نوم ته په عربي کی (خبر) وايي .

جَمِيلٌ دالْحَمْدِ ، لَمْ يَكُنْ يَسْمَعُ رِيحًا : هَمَلٌ  
عنه هغه همدلته په دغه وخت کله به : هال

رَبِيعٌ دَالْحَمْدِ ، لَمْ يَكُنْ يَسْمَعُ رِيحًا : هَمَلٌ

دغه همدلته په دغه وخت کله به هغه همدلته

الْجَوْ جَمِيلٌ = الْجَوْ + جَمِيلٌ

دالْحَمْدِ ، لَمْ يَكُنْ يَسْمَعُ رِيحًا : هَمَلٌ

الْمَشْيُ مُتَعِبٌ = الْمَشْيُ + مُتَعِبٌ

عنه هغه همدلته په دغه وخت کله به هغه همدلته

الْجُلُوسُ مُرِيحٌ = الْجُلُوسُ + مُرِيحٌ

دالْحَمْدِ ، لَمْ يَكُنْ يَسْمَعُ رِيحًا : هَمَلٌ

لاندى جملى په جگ غږ سره وواي انورۍ

الفيل ضخم . الأسد قوى . اللب ابيض .  
\* (جدي - ثور - ميا - ربيعه - شوال)

النمر مخطط . الغزال لطيف . الطاووس جميل .

الهواء لطيف . الجو مناسب . الجلوس مريح .

المكان جميل .

پاس جملى له دوو مذکرونو منو شخصه جوړى شوى دى .

- 1. . . . .
- 2. . . . .
- 3. . . . .
- 4. . . . .
- 5. . . . .

\* (جدي - ثور - ميا - ربيعه - شوال)

- 1. . . . .
- 2. . . . .
- 3. . . . .
- 4. . . . .

تمرینونه

\* لمړی تمرین : لاندې خالیګاوی په دغو مناسبو

کلمو باندې ډکې کړئ؟

( الْمَشَى - جَمِيلٌ - الْجَوُّ - مُرِيحٌ )

۱ - الْجُلُوسُ . . . . .

ب - الْجَوُّ . . . . .

ج - لَطِيفٌ . . . . .

د - مُتَعَبٌ . . . . .

\* دوم تمرین : لاندې کلمې په جملو کې استعمال کړئ ؟

حَدِيقَةٌ - اَرِيْدُ - نَذْهَبُ - اَلْيَوْمَ - مُنَاسِبٌ - حُجْرَةٌ - اَلْحَيَوَانَاتُ - اُنْظُرُ .

\* درېم تمرین : لاندې جملې په مناسبو کلمو پوره کړئ ؟

۱ - اَلدُّبُ . . . . . و - اَلْمَكَانُ . . . . .

ب - اَلْفَيْلُ . . . . . ز - اَلهُوَاءُ . . . . .

ج - اَلْأَسَدُ . . . . . ح - اَلنَّمْرُ . . . . .

د - اَلطَّاوُوسُ . . . . . ط - اَلجَوُّ . . . . .

ه - اَلغَزَالُ . . . . .

\* څلورم تمرین : لاندې جملې په مناسبو کلمو پوره کړئ ؟

۱ - اُنْظُرْ يَا . . . . .

ب - اُنْظِرِي يَا . . . . .

ج - شُكْرًا يَا . . . . .

د - شُكْرًا يَا . . . . .

الدَّرْسُ التَّاسِعُ وَالْعِشْرُونَ  
نهہ ویشتم درس



الْأُسْرَةُ وَاقِفَةٌ فِي ظِلِّ الشَّجَرَةِ .

کورنی دونی سیوری لاندی ولاپره ده

سَالِمٌ : الْحَدِيقَةُ وَاسِعَةٌ . أَيْنَ نَذَهَبُ الْآنَ ؟

سالم : باغ وحش لوی دی . اوس چیرته خو ؟

هِنْدُ : النَّعَامَةُ قَرِيبَةٌ . هَيَّا نَذَهَبُ إِلَى النَّعَامَةِ .

هند : شتر مرغ نزدی دی راحی چه شتر مرغ ته ولاپ شو .

نَبِيلٌ : هَيَّا نَذَهَبُ إِلَى النَّعَامَةِ .

نہاد : اوزہ ہم غواہم چه شتر مرغ ته ولاپ شو .

نَهَادُ : وَأَنَا كَذَلِكَ أُرِيدُ رُؤْيَةَ النَّعَامَةِ .

نہاد : اوزہ ہم غواہم چه شتر مرغ وگورم .



نِهَادُ : أَنْظُرْ يَا نَبِيلُ .

نهاد : بانبیل وگوره

النَّعَامَةُ كَبِيرَةٌ . النَّعَامَةُ سَرِيعَةٌ .  
شتر مرغ غتې دى . شتر مرغ چالاک دى .



نَبِيلٌ : صَحِيحٌ يَا نِهَادُ

نَبیل : بانهاد سمه ده

النَّعَامَةُ ضَخْمَةٌ . النَّعَامَةُ قَوِيَةٌ .  
شتر مرغ ډیر غتې دى . شتر مرغ قوی دى .

نِهَادُ : شُكْرًا يَا نَبِيلُ . نِهَادُ : مَوْرِي مَسَّة .  
شکرآ یا نَبیل . نهاد : مورى مسه .

كُنْتُ أُرِيدُ رُؤْيَةَ النَّعَامَةِ . كُنْتُ أُرِيدُ رُؤْيَةَ النَّعَامَةِ .  
ماغوبه نسل چه شتر مرغ وگورم .

شکرآ یا نَبیل . نهاد : مورى مسه .

سَالِمٌ : هَيَّا تَذْهَبِ الْآنَ إِلَى مَكَانِ الزَّرَافَةِ يَا سَالِمُ : هَيَّا  
سالم : راځي چه اوس د زرافې ځای ته ولاړ شو .

نَبِيلٌ : هَيَّا بِنَا . أَنَا أُرِيدُ رُؤْيَةَ الزَّرَافَةِ .  
نبيیل : راځي چه ولاړ شو زه غواړم چه زرافه وگورم

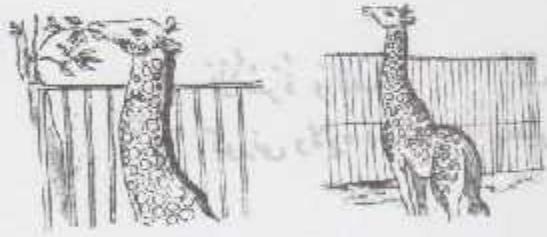
هند :



أَنْظُرْ يَا نَبِيلُ :  
هند : آی نبيیل وگوره

الزَّرَافَةُ طَوِيلَةٌ . الزَّرَافَةُ مُزْرَكَمَةٌ .  
زرافه لوړه ده . زرافه برگه ده .

نبيیل :



أَنْظُرِي يَا أُمِّي :  
نبيیل : موري وگوره

الزَّرَافَةُ هَادِئَةٌ . الزَّرَافَةُ جَمِيلَةٌ .  
زرافه آرامه ده . زرافه بنا پسته ده .

نَهَادٌ : أُرِيدُ الْآنَ رُؤْيَةَ الطُّيُورِ يَا أَبِي .  
نهاد : پلاره اوس غواړم چه مرغان وگورم

سَالِمٌ : نَذَّهْبُ إِلَى الطُّيُورِ بَعْدَ الظُّهْرِ ، الطُّبُورُ بَعِيدَةٌ يَا نِهَادُ .  
 سالم: ماسپین نه وروسته مرغانونته مخو، نهاد مرغان لری دی .

هِنْدُ : الْبُحَيْرَةُ قَرِيبَةٌ يَا سَالِمُ : هَيَّا نَذَّهْبُ إِلَى الْبُحَيْرَةِ .  
 هند: سالم بحیره نزدی ده ، راخی چه بحیری ته لارشو .



الْأُسْرَةُ وَاقِفَةٌ . الْبُحَيْرَةُ بَدِيعَةٌ .  
 کورنی ولاړه ده . بحیره په زړه پوری ده .

سَالِمٌ : اُنْظُرِي يَا هِنْدُ . الْبُحَيْرَةُ جَمِيلَةٌ . الْبُحَيْرَةُ هَادِنَةٌ .  
 سالم: هند وگورده بحیره منکلی ده بحیره ارامه ده

هِنْدُ : هَيَّا نَجْلِسْ بِجِوَارِ الْبُحَيْرَةِ . الْبُحَيْرَةُ بَدِيعَةٌ .  
 هند: راخی چه دبحیری په غاړه کینو . بحیره په زړه پوری ده .

لاندى جملی په جگ اواز ولولى ؟

النَّعَامَةُ قَرِيبَةٌ ، الزَّرَّافَةُ طَوِيلَةٌ ، الْبُحَيْرَةُ بَدِيعَةٌ

قَرِيبَةٌ قَرِيبًا ، طَوِيلَةٌ طَوِيلًا ، بَدِيعَةٌ بَدِيعًا

قَرِيبَةٌ قَرِيبًا ، طَوِيلَةٌ طَوِيلًا ، بَدِيعَةٌ بَدِيعًا

خه وخت چه هند شتر مرغ (النَّعَامَةُ) ته غزیری د (قَرِيبَةٌ) نزدی ده. کلمه استعمالوی . همدارنگه خه وخت چه زرافه (الزَّرَّافَةُ) او بحیره (الْبُحَيْرَةُ) نه خبری کوی د (عَالِيَةٌ) لوړه او د (بَدِيعَةٌ) زړه پوری کلمی استعمالوی

توجه وکړی

لاندى جملی له دوو نومونو (اسمو) څخه جوړی شوی دی .  
چه دوم نوم (اسم) ته په جمله کی خبروایی .

النَّعَامَةُ قَرِيبَةٌ = النَّعَامَةُ + قَرِيبَةٌ

الزَّرَّافَةُ طَوِيلَةٌ = الزَّرَّافَةُ + طَوِيلَةٌ

الْبُحَيْرَةُ بَدِيعَةٌ = الْبُحَيْرَةُ + بَدِيعَةٌ



لاندى جملى په جگ اواز ووايي  
 فكر مروي ؛ دلاندى جملو څخه هره جمله دوو مؤنثو نومونو څخه جوړه شوى ده .

الْأُسْرَةُ وَاقِفَةٌ ، الْحَدِيقَةُ وَاسِعَةٌ ، النِّعَامَةُ كَبِيرَةٌ

الزَّرَافَةُ هَادِنَةٌ ، الزَّرَافَةُ مُزْرَكَشَةٌ ، الزَّرَافَةُ جَمِيلَةٌ

النِّعَامَةُ صَحِيحَةٌ ، النِّعَامَةُ قَوِيَّةٌ ، النِّعَامَةُ سَرِيعَةٌ  
 الْبُحَيْرَةُ قَرِيبَةٌ ، الْبُحَيْرَةُ هَادِنَةٌ ، الْبُحَيْرَةُ جَمِيلَةٌ

نومونه  
 دغه نومونه دغه نومونه (نومونه) دغه نومونه  
 دغه نومونه دغه نومونه (نومونه) دغه نومونه

كَبِيرَةٌ - كَبِيرَةٌ - كَبِيرَةٌ

قَوِيَّةٌ - قَوِيَّةٌ - قَوِيَّةٌ

قَرِيبَةٌ - قَرِيبَةٌ - قَرِيبَةٌ

تمرینونه

\* لمی تمرین :

لاندى كلمى په مناسبو جملوكى استعمال كړى .

قَرِيبَةٌ - وَاسِعَةٌ - وَاقِفَةٌ - ضَخْمَةٌ - كَبِيرَةٌ - سَرِيعَةٌ  
هَادِئَةٌ - طَوِيلَةٌ

\* دوهم تمرین :-

لاندى پوښتنوته جواب ورکړئ؟

۱ - اَيْنَ تَقِفُ الْأُسْرَةُ ؟

ب - مَاذَا قَالَ مَالِمٌ لِأُسْرَتِهِ ؟

ج - مَاذَا تُرِيدُ نِهَادُ ؟

د - مَتَى تَذْهَبُ الْأُسْرَةُ لِرُؤْيَةِ الطُّيُورِ ؟  
\* دریم تمرین :-

په لاندى جملوكى خالى محابونه دحيواناتو مناسبو نومونو باندى دك  
كړئ.

۱ - . . . . . مَزْرَكَشَةٌ . . . . . ه - . . . . . قَوِيَّةٌ .

ب - . . . . . هَادِئَةٌ . . . . . و - . . . . . سَرِيعَةٌ .

ج - . . . . . جَمِيلَةٌ . . . . . ز - . . . . . قَوِيٌّ .

د - . . . . . ضَخْمٌ .

\* څلورم تمرین :-

لاندى جوابو نوته مناسب سوالونه جوړ كړئ

۱ - الْبَحِيرَةُ قَرِيبَةٌ .

ب - نَذْهَبُ إِلَى الْحَدِيقَةِ بَعْدَ الظُّهْرِ .

ج - قَالَتْ نِهَادُ : شُكْرًا يَا أُمِّي .

### الدَّرْسُ الثَّلَاثُونَ

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

دیرشم درس



الْأُسْرَةُ جَالِسَةٌ بِجَوَارِ الْبَحِيرَةِ .

کورنی دبحیری په غاړه ناسته ده



هِنْدُ : اُنْظُرْ يَا سَمِيْلُ !

هند : یانپیل وگوره .

هَذِهِ بَطَّةٌ . وَهَذِهِ وِزَّةٌ .

داهیلی ده . . . . . او دامرغابی ده .



سَالِمٌ : اُنْظُرْ يَا نِهَادُ !

سالم : نهاد وگوره .

هَذِهِ بَجَعَةٌ . وَهَذَا قَارَبٌ .

داکوټنه ده . . . . . داکشتی (جاله) ده .

نِهَادٌ: هَيَّا تَذْهَبِ الْآنَ إِلَى مَكَانِ الطُّيُورِ يَا أَبِي .  
نهاد : پلاره راخی چه اوس دمرغانو خای ته لارشو

أَنَا أُرِيدُ رُؤْيَةَ الطُّيُورِ .

زه غواړم چه اوس مرغان وگورم .

سَالِمٌ: هَيَّا إِلَى مَكَانِ الطُّيُورِ يَا أَوْلَادُ .

سالم : بچیانو راخی چه دمرغانو خای ته لارشو .



وَهَذَا تَسْرٌ .  
اردشاهین دی



هَذَا صَقْرٌ .  
دایاز دی .

أُنْظِرِي يَا نِهَادُ:  
نهاد وگوره



وَهَذِهِ حِدَاةٌ .  
اوداکارغه دی



هَذِهِ بَيْغَاءٌ .  
داطرطی دی

سَالِمٌ: أُنْظِرِي هُنَاكَ:  
سالم: هلته وگوره .

نَبِيلٌ : اَلْبَيْغَاءُ جَمِيلَةٌ ، وَالْحِدَاةُ قَبِيحَةٌ .

نَبیل : طوطی ښایسته دی ، اوکارغه بد رنگ دی ؟

نِهَادٌ : وَمَا اسْمُ هَذِهِ الطُّيُورِ يَا أَبِي ؟

نهاد : پلاره ددی مرغانو نومونه څه شی دی .



وَهَذَا غُرَابٌ .  
او داکارغه دی



هَذَا بُلْبُلٌ .  
دابلبل دی



سَالِمٌ :  
پست الملقه  
رڼه نېغه لښاري



وَهَذِهِ يَمَامَةٌ .  
او داپختکه ده .



هَذِهِ حَمَامَةٌ .  
داکوتره ده



وَأَلْبَسَ مَلَقَهُ .  
رڼه خپله لښاري

هِنْدُ : هَيَا تُشَاهِدُ هَذِهِ الْحَيَوَانَاتِ كَذَلِكَ بِشَمَانِ زِي شَيْعَةَ : هَلْهَا  
هند : راعی داحیوانات هم وگورو .

سَالِمٌ : هَيَا يَا نَيْبِلُ ، هَيَا يَا نَيْبَادُ . هَلْهَا يَا نَيْبُ : هَلْهَا  
سالم : نيبيل رايحه ، نهاد رايحه .

نَيْبِلُ : مَا اسْمُ هَذِهِ الْحَيَوَانَاتِ يَا أَبِي ؟  
نيبيل : پلاره ددغو حیواناتو نومونه شه دی ؟  
سَالِمٌ : رايحه لو هته ، وگورو هته .



هِنَّه بَدِيهَ . وَهَذَا تَمَسَّاحٌ .  
او داتمساح دی

هَذَا ذَنْبٌ .  
داليوه دی .



وَهَذِهِ غَزَالَةٌ .  
او داهوسى ده .

هَذِهِ زَرَّافَةٌ .  
دازراقه ده .

نَهَادُ : تَعَبْتُ مِنَ الْمَشْيِ يَا أُمِّي . هَيَّا نَرْجِعْ إِلَى الْبَيْتِ .

نهاد : موری زه دگر محمدلوه ستیری شوم . راحی چه کورته وگر مخو

سَالِمٌ : هَيَّا يَا نِهَادُ ، هَيَّا يَا نَبِيلُ ، هَيَّا نَرْجِعْ إِلَى الْبَيْتِ .

سالم : نهاد راحه ، نبیل راحه ، راحی چه کورته وگر مخو .

نِهَادُ : شُكْرًا يَا أَبِي ، شُكْرًا يَا أُمِّي .

نهاد : مننه باپلاره ، مننه باموری .

كُنْتُ أُرِيدُ رُؤْيَا الطُّيُورِ .

ماعوبنتل چه مرغان وگورم



نَبِيلٌ : وَأَنَا كَذَلِكَ ، شُكْرًا يَا أَبِي ، شُكْرًا يَا أُمِّي .

نبیل : اوزه هم با پلاره مننه ، باموری مننه

كُنْتُ أُرِيدُ رُؤْيَا الْحَيَوَانَاتِ .

ماعوبنتل چه حیوانات وگورم .



رَقَاءٌ بِلَهْ .  
رَقَاءٌ بِلَهْ .



رَقَاءٌ بِلَهْ .  
رَقَاءٌ بِلَهْ .

### لاندی جملی په جگ اواز وویبی

هَذَا بَلْبَلٌ

هَذَا نَسْرٌ

هَذَا صَقْرٌ

توجه وکړی:

لاندی جملی له دوو کلمو څخه جوړی شوی دی .

اسم اشاره او اسم اوردواړه کلمی مذکری دی

اسم اشاره + مذکر اسم دی .

هَذَا صَقْرٌ + هَذَا = هَذَا صَقْرٌ

هَذَا نَسْرٌ + هَذَا = هَذَا نَسْرٌ

هَذَا بَلْبَلٌ + هَذَا = هَذَا بَلْبَلٌ



بجعه بطة

لاتدی جملی ولولی :-

هذه بطة

هذه وزه

هذه بجعه

بجعه بطة

دی جملو ته فکر وکری چه له دوو کلمو مخه جوړی شوی دی .  
اسم اشاره او اسم ، او دواړه کلمی مؤنثی دی اسم اشاره + مؤنث اسم .

هذه بطة رجلا ، هذه رجلا ، هذه رجلا

هذه رجلا ، هذه رجلا ، هذه رجلا

هذه بطة + هذه = هذه بطة

هذه وزه + هذه = هذه وزه

هذه بجعه + هذه = هذه بجعه

لاتندی جملی ولولی :

فکر وکری هره جمله له دوو کلمو نخه جوړه شوی ده .

چه هغه اسم اشاره مفرد مذکر (هَذَا)

او مفرد مذکر اسم دی

دغه دوی

هَذَا قَارِبٌ - هَذَا - قَلْبٌ - هَذَا - قَلْبٌ - هَذَا غُرَابٌ

هَذَا قَارِبٌ - هَذَا - قَلْبٌ - هَذَا - قَلْبٌ - هَذَا غُرَابٌ

هَذَا قَارِبٌ - هَذَا - قَلْبٌ - هَذَا - قَلْبٌ - هَذَا غُرَابٌ

هَذَا قَارِبٌ - هَذَا - قَلْبٌ - هَذَا - قَلْبٌ - هَذَا غُرَابٌ

هَذَا قَارِبٌ - هَذَا - قَلْبٌ - هَذَا - قَلْبٌ - هَذَا غُرَابٌ

لاتندی جملی ولولی :

فکر وکری هره جمله له دوو کلمو نخه جوړه شوی ده چه هغه

اسم اشاره مفرد مؤنث (هَذِهِ)

او مفرد مؤنث اسم دی

دغه دوی

هَذِهِ بَيْتٌ - هَذِهِ - بَيْتٌ - هَذِهِ - بَيْتٌ - هَذِهِ بَيْتٌ

هَذِهِ بَيْتٌ - هَذِهِ - بَيْتٌ - هَذِهِ - بَيْتٌ - هَذِهِ بَيْتٌ

هَذِهِ بَيْتٌ - هَذِهِ - بَيْتٌ - هَذِهِ - بَيْتٌ - هَذِهِ بَيْتٌ

هَذِهِ بَيْتٌ - هَذِهِ - بَيْتٌ - هَذِهِ - بَيْتٌ - هَذِهِ بَيْتٌ

هَذِهِ بَيْتٌ - هَذِهِ - بَيْتٌ - هَذِهِ - بَيْتٌ - هَذِهِ بَيْتٌ

هَذِهِ بَيْتٌ - هَذِهِ - بَيْتٌ - هَذِهِ - بَيْتٌ - هَذِهِ بَيْتٌ

هَذِهِ بَيْتٌ - هَذِهِ - بَيْتٌ - هَذِهِ - بَيْتٌ - هَذِهِ بَيْتٌ

دغه دوی

هَذِهِ بَيْتٌ - هَذِهِ - بَيْتٌ - هَذِهِ - بَيْتٌ - هَذِهِ بَيْتٌ

هَذِهِ بَيْتٌ - هَذِهِ - بَيْتٌ - هَذِهِ - بَيْتٌ - هَذِهِ بَيْتٌ

هَذِهِ بَيْتٌ - هَذِهِ - بَيْتٌ - هَذِهِ - بَيْتٌ - هَذِهِ بَيْتٌ

هَذِهِ بَيْتٌ - هَذِهِ - بَيْتٌ - هَذِهِ - بَيْتٌ - هَذِهِ بَيْتٌ

هَذِهِ بَيْتٌ - هَذِهِ - بَيْتٌ - هَذِهِ - بَيْتٌ - هَذِهِ بَيْتٌ

تمرینونه

لمری تمرین

دا شاری داسم (هَذَا) یا (هَذِهِ) لاتندی کلموکی استعمال کړی.

- صَقْرٌ - نَسْرٌ - بَبْغَاءٌ - بَوْمَةٌ - بَطَّةٌ - قَارِبٌ - حَمَامَةٌ - غُرَابٌ
- طُيُورٌ - بُلْبُلٌ - يَمَامَةٌ .

دوهم تمرین :

لاتندی کلمی په مناسبو جملوکی استعمال کړی .

- مَكَانٌ - أَنَا - هِيَ - الطُّيُورُ - هُنَاكَ - هَلِ هِيَ - هَذَا - الأُسْرَةُ
- الْبَحِيرَةُ - اِسْمٌ

درېم تمرین :-

لاتندی جملی پوره کړی

- ا - فِي حَدِيقَةِ الْحَيَوَانَاتِ ..... وَ..... وَ.....
- ب - ..... وَ..... وَ..... حَيَوَانَاتٌ .
- ج - ..... وَ..... وَ..... وَ..... طُيُورٌ .
- د - هِيَ تَرْجِعُ إِلَى .....

تخلووم تمرین :-

لاتندی پوښتنوته جوابونه ودرکړی .

- ا - أَيْنَ كَانَتِ الأُسْرَةُ جَالِسَةً ؟
- ب - مَاذَا قَالَتْ نِهَادٌ ؟
- ج - لِمَاذَا تُرِيدُ نِهَادُ أَنْ تَرْجِعَ إِلَى البَيْتِ ؟
- د - مَا هَلِ الطُّيُورُ ؟

# الدُّرْسُ الْحَادِي وَالْثَلَاثُونَ

## يو دیرشم درس



حَامِدٌ : اَلسَّلَامُ عَلَيْكُمْ وَرَحْمَةُ اللّٰهِ يَا اُسْتَاذَ سَالِمٍ .  
 حامد : استاذ سالم السلام عليكم ورحمة الله.

سَالِمٌ : وَعَلَيْكُمْ السَّلَامُ وَرَحْمَةُ اللّٰهِ يَا اُنْحِي . مَنْ اَنْتَ ؟  
 سالم : وعليكم السلام ورحمة الله وروره ته خود نی :

حَامِدٌ : اَنَا حَامِدٌ يَا اُسْتَاذَ سَالِمٍ . اَنَا تَلْمِيذُكَ . اَنْتَ اُسْتَاذِي .  
 حامد : زه حامد یم یا استاذ سالم . زه سنا شاردیم ته می استادنی .

سَالِمٌ : اَهْلًا وَسَهْلًا يَا حَامِدُ . اَيْنَ اَنْتَ الْاَنَ ؟  
 سالم : په خیر راغلی حامده . ته اوس چیرته نی ؟

حَامِدٌ : أَنَا طَالِبٌ . أَنَا فِي كَلِيَّةِ الطَّبِّ .

حامد : زه محصل یم . زه دطب په پوهنځی کی محصل یم .

سَالِمٌ : وَكَيْمَاذَا دَخَلْتَ كَلِيَّةَ الطَّبِّ يَا حَامِدُ ؟

سالم: ولی دی دطب په پوهنځی کی داخله اخستی ؟

حَامِدٌ : أَبِي طَبِيبٌ ، وَهُوَ مَشْهُورٌ ، هُوَ يُحِبُّ الطَّبَّ .

حامد: زما پلار طبیب دی ، هغه مشهور دی ، هغه طب خوښوی .

وَأَنَا كَذَلِكَ أُحِبُّ الطَّبَّ .

زما هم طب خوښیږی .



سَالِمٌ : وَمَنْ هَذِهِ يَا حَامِدُ ؟

سالم : داڅوک ده یا حامد ؟

حَامِدٌ : هَذِهِ سَعَادٌ ، هِيَ أُخْتِي الصَّغِيرَةُ ، هِيَ صَدِيقَةٌ نِهَادَ .

حامد : داسعاد ده، زما وږه خورده هغه د نهاد ملگری ده .

سَالِمٌ : هَلْ أَنْتِ صَدِيقَةٌ نِهَادَ ؟

سالم : ایا ته دنهاد ملگری نی ؟

سَعَادٌ : نَعَمْ يَا أَسْتَاذَ سَالِمٍ . أَنَا صَدِيقَةٌ نِهَادَ ، وَهِيَ صَدِيقَتِي .

سعاد : هو یا استاذ سالم ، زه دنهاد ملگری یم ، او هغه زما ملگری ده ؟

سَالِمٌ : وَأَيْنَ بَيْتِكُمْ يَا حَامِدُ ؟

سالم : حامد ستاسی کور چیرته دی ؟

حَامِدٌ : بَيْتُنَا فِي هَذَا الشَّارِعِ ، وَهُوَ قَرِيبٌ مِنْكُمْ يَا أَسْتَاذَ .

حامد : زموږ سوږ په دی سړک کی دی ، زموږ کورتاسی ته سز دی

یا استاذ .

سَالِمٌ: نَحْنُ جِيرَانُ يَا حَامِدُ .

سالم: حامد مونږ همسايه (گاونڊيان) يو .

حَامِدٌ: نَعَمْ ، نَحْنُ جِيرَانُ يَا أَسْتَاذُ . نَحْنُ فِي شَارِعِ وَاحِدٍ .

حامد هو، استاذ مونږ گاونڊيان يو . مونږ ٻه پوهنځي ۾ اوسيڻو .

أَنْتُمْ عَلَى الْبَيْمَنِ ، وَنَحْنُ عَلَى الشَّمَالِ .

تاسي ٻني اڀڙ کي اوسيڻي ، اومونڙ چپ (کيڻ) اڀڙ کي اوسيڻو .



سَالِمٌ: وَمَنْ هُوَ لِاهِ يَا حَامِدُ ؟

سالم: هغوى ٺوڪ ڊي حامده

حَامِدٌ: هُمُ لِأَخَوَتِي . هُمُ ذَاهِبُونَ إِلَى الْمَدْرَسَةِ . هُمُ أَصْدِقَاءُ نَبِيلٍ .  
حامد: هغوى زماخور او وروردي . هغوى مڪتب ته جي هغوى دنبيل  
ملگري ڊي .

سَلَامٌ لَّيْسَ بِأَمْرٍ نَبِيْلٌ

سَالِمٌ : هَلْ أَنْتُمْ فِي مَدْرَسَةِ نَبِيْلٍ ؟

سالم : ایاتاسی دنبیل په مکتب کی یاست ؟



الْأَوْلَادُ : نَعَمْ ، نَحْنُ فِي مَدْرَسَةِ نَبِيْلٍ .

ماشومان : هو، مونږ دنبیل په مکتب کی یو .

بِالسَّلَامَةِ لَيْسَ بِأَمْرٍ نَبِيْلٌ

نَحْنُ أَصْدِقَاءُ نَبِيْلٍ .

مونږ دنبیل ملگری یو .

وَهُوَ صَدِيقُنَا .

او هغه زمونږ ملگری دی .

سَلَامٌ لَّيْسَ بِأَمْرٍ نَبِيْلٌ

سَلَامٌ لَّيْسَ بِأَمْرٍ نَبِيْلٌ

سَالِمٌ : أَنْتُمْ مُؤَدَّبُونَ . أَنَا مُسْرُورٌ مِنْكُمْ . مَعَ السَّلَامَةِ .

سالم : تاسی باادبه یاستی زه تاسی نه خوشحا نه یم .

په مخه موشه

حَامِدٌ : مَعَ السَّلَامَةِ يَا أَسْتَاذَ سَالِمٍ .

حامد یااستاذ سالم په مخه دی نهه .

سَلَامٌ لَّيْسَ بِأَمْرٍ نَبِيْلٌ

سَلَامٌ لَّيْسَ بِأَمْرٍ نَبِيْلٌ

لاتدی جملی ولولی .

اوکومر کلمو لاتدی چه خط کش شوی ورته خاص فکر وکری .



نَحْنُ جیران .

أَنَا صَدِيقَةُ نِهَادُ .

أَنَا حَامِدُ .

مونر کاوندیان یو .

زه دنهاد ملگری یه .

زه حامد یه .



أَنْتُمْ مُؤَدَّبُونَ .

أَنْتِ صَدِيقَةُ نِهَادُ .

أَنْتَ اسْتَاذِي .

تاسی مؤدب یاستی

ته دنهاد ملگری نی

ته زما استاذنی



هُمْ إِخْوَانِي .

هِيَ أُخْتِي الصَّغِيرَةُ .

هُوَ طَبِيبُ .

هغوی زماورونه دی .

هغه واکتر (طیب) دی . هغه زماوره خورده .



لاتدی جملی ولولی : او هغه کلمی چه لاتدی تری خط کش شوی خاص فکر

ورته وکړی

حامد : أَنَا تَلْمِيذُكَ ، أَنَا طَالِبٌ ، أَنَا فِي كَلِيَّةِ الطَّبِّ .

حامد: زه ستا شاگردیم ، زه محصل یم ، زه د طب په پوهنځی کی یم

سعاد : أَنَا سَعَادٌ ، أَنَا تَلْمِيذَةٌ ، أَنَا صَدِيقَةٌ نَهَادَ .

سعاد : زه سعاد یم ، زه زده کونکی یم ، زه دنهاد ملگری یم

حامد : نَحْنُ جِيرَانٌ ، نَحْنُ فِي شَارِعٍ وَاحِدٍ ، نَحْنُ عَلَى الشَّمَالِ .

حامد : موږ گاونډیان یو ، موږ په یوه سړک کی یو ، موږ چپ اړخ ته یو .

هُوَ طَيِّبٌ ، هُوَ يُحِبُّ الطَّبَّ ، هُوَ مَشْهُورٌ .

هغه ډاکتر (طیب) دی ، هغه طب خوښیږی ، هغه مشهور دی

هِيَ أَخِي ، هِيَ تَلْمِيذَةٌ ، هِيَ صَدِيقَةٌ نَهَادَ .

هغه زما خورده ، هغه زده کونکی ده ، هغه دنهاد ملگری ده .

هُمُ إِخْوَانِي ، هُمْ ذَاهِبُونَ إِلَى الْمَدْرَسَةِ ، هُمْ أَصْدِقَاءُ نَبِيلٍ .

هغوی زما وروڼه دی ، هغوی مکتب ته غی ، هغوی دنبیل ملگری دی .

أَنْتَ أَسْتَاذِي ، أَنْتَ تَلْمِيذَةٌ ، أَنْتُمْ مُؤَدَّبُونَ .

ته زما استاذی ، ته زده کونکی ئی ، تاسی مؤدب یاستی .

تَلْمِيذَةٌ رَجُلًا نَبِيًّا .

زه زده کونکی یو (نابیه) پتالو هغه .

رَجُلًا نَبِيًّا رَجُلًا نَبِيًّا .

زه زده کونکی یو (نابیه) پتالو هغه .

لاتدی جملی ولولی :



أنا طالب . أنت مدرس . هو مهندس .  
 زه محصل يم . ته معلم تی . هغه مهندس (المجنیر) دی .



أنا سعاد . أنت نهاد . هي الهام .  
 زه سعاد يم . ته نهاد تی . هغه الهام ده .



نحن على البين . أنتم على الشمال . هم أصدقاؤنا .  
 مونزو بنی ایرخ ته یو . تاسی چپ ایرخ ته یاستی . هغوی زمونزو ملگری دی .

تمرینونه

لمری تمرین :-

لاندى جملو دپاره قوسو نوکى مناسب ضمير استعمال کړي .

- ( هُوَ - هِيَ - هُمْ ) صَدِيقِي . ( هُمْ - هُوَ - هِيَ ) اِخْوَتِي .
- ( هِيَ - هُمْ - هُوَ ) صَدِيقَتِي . ( هِيَ - هُوَ - هُمْ ) ذَاهِبُونَ إِلَى الْمَدْرَسَةِ .
- ( هُمْ - هِيَ - هُوَ ) اَخْتِي . ( هُوَ - هُمْ - هِيَ ) اَصْدِقَاءِي .

دوهم تمرین : اړخه څه رڼه پلورئ ؟

لاندى خالی ځای کی مناسبه جمله ولیکي .

نَقُولُ لِنَسِيبٍ : بَيْتُكَ فِي هَذَا الشَّارِعِ .  
 وَنَقُولُ لِنَهَادٍ : .....  
 دریم تمرین :-

لاندى جملی په جگ اواز سره ولولئ :

- أَنَا دَخَلْتُ كَلِيَّةَ الطَّبِّ .
- نَحْنُ دَخَلْنَا كَلِيَّةَ الطَّبِّ .
- أَنْتَ دَخَلْتَ كَلِيَّةَ الطَّبِّ .
- أَنْتُمْ دَخَلْتُمْ كَلِيَّةَ الطَّبِّ .
- أَنْتِ دَخَلْتِ كَلِيَّةَ الطَّبِّ .
- هُمْ دَخَلُوا كَلِيَّةَ الطَّبِّ .

څلورم تمرین :-

لاندى خالی ځای کی مناسبه جمله ولیکي .

نَقُولُ لِنَسِيبٍ : صَدِيقُكَ طَيِّبٌ مَشْهُورٌ .  
 وَنَقُولُ لِأَصْدِقَائِهِ : .....

# الدَّرْسُ الثَّانِي وَالثَّلَاثُونَ

## دو دیرشم درس



مَطْعَمٌ  
رستوران (هوتل)

مَنْظَرُ الْمَطْعَمِ جَمِيلٌ .

درستوران شکل (منظر) بنکلی دی .

بَابُ الْمَطْعَمِ وَاسِعٌ .

درستوران دروازه لویه ده .

زُجَّاجُ الْمَطْعَمِ نَظِيفٌ .

درستوران بنیپنی پاکی دی .

صَاحِبُ الْمَطْعَمِ وَاَقِفٌ .

درستوران خاوند ولاپی دی .

تأهیلات و مشاغل



طعام = فاكهة + خضرة + خبز  
خوراک = میوه + ترکاری (سبزیجات) + نان



تأهیلات و مشاغل

سكين = شوكة + ملعقة  
چاره = پنجه + کاجوغه  
أدوات الطعام = دخوراک وسایل



تأهیلات و مشاغل

عمال = خادم + عامل + طبخ  
کارگران = خدمتکار + کارگر + آشپز



مَائِدَةٌ = مَائِدَةٌ + مَائِدَةٌ + مَائِدَةٌ  
 ميزونهُ ميز ميز ميز



أَطْبَاقٌ = طَبَقٌ + طَبَقٌ + طَبَقٌ  
 قاهرونهُ قاب قاب قاب



أَكْوَابٌ = كُوبٌ + كُوبٌ + كُوبٌ  
 كيلاسونهُ كيلاس كيلاس كيلاس



أُسْرَةٌ سَالِمٍ فِي الْمَطْعَمِ .  
 دسالم گورنی په رستوران کی ده

سَالِمٌ : أَنَا أَحِبُّ هَذَا الْمَطْعَمَ .  
 زمادا رستوران خوښ دی

وَأَصْنَافُ الطَّعَامِ لَذِيذَةٌ .  
 اوخوراگونه خوندي دي .

أَدْوَاتُ الطَّعَامِ نَظِيفَةٌ .  
 ددودي خوړلو وسايل پاك دي .

وَأَسْعَارُ الْمَطْعَمِ مُنَاسِبَةٌ .  
 اودرستوران نرخونه مناسب دي .

مَكَانُ الْمَطْعَمِ هَادٍ .  
 رستوران په ارام ځای کی دی .

سَالِمٌ + سَالِمٌ + سَالِمٌ = سَالِمٌ  
 أَنَا أَحِبُّ هَذَا الْمَطْعَمَ .  
 زمادا رستوران خوښ دی .

هِنْدُ : وَأَنَا كَذَلِكَ أَحِبُّ هَذَا الْمَطْعَمَ .

هند : زما همدرانگه دارستوران خوبن دی .

وَطَبَّاخُ الْمَطْعَمِ مَاهِرٌ .  
اودرستوران اشپز هو بنبار دی .

صَاحِبُ الْمَطْعَمِ أَمِينٌ .  
درستوران خاوند امانت کاردی .

وَأَزْهَارُ الْمَوَائِدِ بَدِيعَةٌ .  
اودمیزونو گلان بنکلی دی .

وَنَظَامُ الْمَائِدَةِ بَدِيعٌ .  
دمیز نظام په زره پوری دی .

نِهَادُ : هَذَا الْمَطْعَمُ نَظِيفٌ يَا أَيْبِي .  
نهاد : دارستوران پاک دی ای پلاره .

مَنْظَرُ الْمَطْعَمِ جَمِيلٌ .  
درستوران منظر بنایسته دی .

وَأَصْنَافُ الطَّعَامِ لَدِيدَةٌ .  
خوراکونه ئی خونددوری .

وَعُمَّالُ الْمَطْعَمِ مُؤَدَّبُونَ .

اودرستوران کارکونکی مؤدب دی .



نَبِيلٌ : أَنَا أَحِبُّ هَذَا الْمَطْعَمَ يَا نِهَاد .

نَبیل: نهاد زماذا رستوران خویش دی .

وَصُورُ الْحَائِطِ جَمِيلَةٌ .

او ددیوالو عکسونه ئی بنایسته دی .

فَاكِهَةٌ الْمَطْعَمِ طَازِجَةٌ .

درستوران میوی تازه دی

وَأَكْوَابُ الْمَاءِ نَظِيفَةٌ .

او داویوگیلاسونه ئی پاک دی .

زَهْرُ الْمَطْعَمِ بَدِيعَةٌ .

درستوران گلان بنایسته دی

سَالِمٌ : نَحْنُ نُحِبُّ هَذَا الْمَطْعَمَ .

سالم: زمونری دارستوران خویش دی

هِنْدُ : صَحِيحٌ ، نَحْنُ نُحِبُّ هَذَا الْمَطْعَمَ .

هند:درسته ده زمونری دارستوران خویش دی .

سَالِمٌ : نَحْنُ نُحِبُّ هَذَا الْمَطْعَمَ .  
هِنْدُ : صَحِيحٌ ، نَحْنُ نُحِبُّ هَذَا الْمَطْعَمَ .

لاندى جملى ولولى :  $أَصْنَافُ الطَّعَامِ لَدِيذَةٌ + أَسْعَارُ الْمَطْعَمِ مُنَاسِبَةٌ = أَدَوَاتُ الطَّعَامِ نَظِيفَةٌ$

$أَدَوَاتُ الطَّعَامِ نَظِيفَةٌ = أَصْنَافُ الطَّعَامِ لَدِيذَةٌ + أَسْعَارُ الْمَطْعَمِ مُنَاسِبَةٌ$

فكر موى : هر جمله دلاتدى جملو غخه له دوو برخونخه جورده شوى ده

$أَدَوَاتُ الطَّعَامِ نَظِيفَةٌ = أَدَوَاتُ الطَّعَامِ نَظِيفَةٌ + أَسْعَارُ الْمَطْعَمِ مُنَاسِبَةٌ$

$أَصْنَافُ الطَّعَامِ لَدِيذَةٌ = أَصْنَافُ الطَّعَامِ لَدِيذَةٌ + أَسْعَارُ الْمَطْعَمِ مُنَاسِبَةٌ$

$أَسْعَارُ الْمَطْعَمِ مُنَاسِبَةٌ = أَسْعَارُ الْمَطْعَمِ مُنَاسِبَةٌ + أَدَوَاتُ الطَّعَامِ نَظِيفَةٌ$

$أَسْعَارُ الْمَطْعَمِ مُنَاسِبَةٌ = أَسْعَارُ الْمَطْعَمِ مُنَاسِبَةٌ + أَصْنَافُ الطَّعَامِ لَدِيذَةٌ$

$أَسْعَارُ الْمَطْعَمِ مُنَاسِبَةٌ = أَسْعَارُ الْمَطْعَمِ مُنَاسِبَةٌ + أَدَوَاتُ الطَّعَامِ نَظِيفَةٌ$

لاندى جملى ولولى . او دهري جملى تركيب ته پام لونه وكپرى .

بَابُ الْمَطْعَمِ وَاسِعٌ . قَلِيلًا . وَتَقَالُ زُجَاجُ الْمَطْعَمِ نَظِيفٌ .

مَنْظَرُ الْمَطْعَمِ جَمِيلٌ . صَاحِبُ الْمَطْعَمِ وَاقِفٌ .

وَقَدْ رَوَى فِيهِ مَنْظَرُ الْمَطْعَمِ وَاسِعٌ قَلِيلًا . وَتَقَالُ زُجَاجُ الْمَطْعَمِ نَظِيفٌ .

مَكَانُ الْمَطْعَمِ هَادِيٌّ . صَاحِبُ الْمَطْعَمِ أَمِينٌ .

طَبَاخُ الْمَطْعَمِ مَاهِرٌ . نِظَامُ الْمَائِدَةِ بَدِيعٌ .

قَلِيلًا . وَتَقَالُ زُجَاجُ الْمَطْعَمِ نَظِيفٌ .

أَزْهَارُ الْمَوَائِدِ بَدِيعَةٌ . عُمَالُ الْمَطْعَمِ مُؤَدَّبُونَ .

فَاكِهَةُ الْمَطْعَمِ طَارِجَةٌ . صُورُ الْحَائِطِ جَمِيلَةٌ .

أَزْهَارُ الْمَطْعَمِ بَدِيعَةٌ . أَكْوَابُ الْمَاءِ نَظِيفَةٌ .

تمرینونه

لمری تمرین :- ددی لاندی پوینتنو جوابونه ورکړی

۱ - اَیْنَ بَیْتُکُمْ ؟

ب - مَا اسْمُکَ ؟

ج - مَنْ هَذَا الطَّالِبُ ؟

د - لِمَاذَا دَخَلْتَ كَلِیَّةَ الطَّبِّ ؟

ه - مَنْ هُوَ لَآءِ ؟

دوهم تمرین :

دلاندی هرې کلمې ضد (عکس) ولیکي

كَبِيرَةٌ - بَعِيدَةٌ - مُتَعَبٌ - جَالِسَةٌ

دریم تمرین :-

لاندی کلمې په جملوکی استعمال کړی .

مَائِدَةٌ - طَبَقٌ - كُوبٌ - أَنَا - هُوَ - صَدِيقٌ - خَبِرٌ

خلورم تمرین :-

لاندی جملی بشپړی کړی :

۱ - فِي الْأَطْبَاقِ . . . . . وَ . . . . . وَ . . . . .

ب - الْأَطْبَاقُ وَالْأَكْوَابُ فَوْقَ . . . . .

ج - أَصْنَافُ الطَّعَامِ . . . . . وَالْأَشْعَارُ . . . . .

د - . . . . . طَارِجَةٌ وَ . . . . . الْمَاءَ نَظِيفَةً .

ه - الطَّبَّاحُ . . . . . وَالْعَمَالُ . . . . .

# الدَّرْسُ الثَّلَاثُ وَالْقَلَاثُونَ

دری دیرشم درس



نَبِيلُ مَرِيضٌ  
نَبِيلُ ناروغه دی

نَبِيلُ مَرِيضٌ .      أَبُوهُ يَتَكَلَّمُ فِي التَّلِفُونِ .  
 نَبِيلُ ناروغه دی .      پلارنی په تلفون کی خبری کوی .

سَالِمٌ : أَلُو ... دُكْتُور حَامِد .      أَحْمَدُ بَشْرَعَةٌ .      نَبِيلُ مَرِيضٌ .  
 سالم : هلو ..... داکتر حامد ،      زوراشه ،      نَبِيلُ مریض دی



وَحَالَتُهُ سَيِّئَةٌ .      وَجَسْمُهُ سَاخِنٌ .      وَرَجْهُهُ أَصْفَرٌ .  
 حالت تی خراب دی .      بدن تی گرم دی .      رنگ تی زبر دی .

رَبِيبًا لَمْ يَلْتَمِسْهُ الْإِنْسَانُ  
فَلْيَلْتَمِسْهُ رَجُلًا مَشْرُوبًا

أم نَبِیل تَبْکِی :  
دنبیل مور زاری .



وَحَالَتُهَا سَيِّئَةٌ .  
حالت نی خراب دی

وَدُمُوعُهَا نَازِلَةٌ .  
اوبنکی بی روانی دی .

وَجْهُهَا أَصْفَرُّ .  
مع نی زیر دی

رَبِيبًا لَمْ يَلْتَمِسْهُ الْإِنْسَانُ  
فَلْيَلْتَمِسْهُ رَجُلًا مَشْرُوبًا

أَصْدِقَاءُ نَبِیل جَالِمُونَ .  
دنبیل ملگری ناست دی .



وَحَالَتُهُمْ سَيِّئَةٌ .  
حالتونه نی خراب دی

وَدُمُوعُهُمْ نَازِلَةٌ .  
او او بنکی بهیری .

وَجْهُهُمْ أَصْفَرُّ .  
دهغو مخونه زیر دی .

الطَّيِّبُ : مَاذَا عِنْدَكَ يَا نَبِيلُ  
ڈاکٹر : پد خہ ناروشہ ئی نبیلہ ؟

صحتی پایبہ وا  
نورال عیہ پایبہ



نَبِيلُ : جِسْمِي سَاخِنُ . وَقَلْبِي ضَعِيفُ . وَحَالَتِي سَيِّئَةٌ .  
نبیل : بدن می گرم دی . زره می کمزوری دی . او حالت می خراب دی .

الطَّيِّبُ : لَا يَا نَبِيلُ .  
ڈاکٹر : داسی نہ دہ نبیلہ .

نہ پایبہ پایبہ  
نورال عیہ پایبہ



جِسْمُكَ سَلِيمٌ . وَقَلْبُكَ قَوِيٌّ .  
بدن دی جوہ دی . اوزرہ دی قوی دی .

الطَّيِّبُ: لَا تَخَافِي يَا سَيِّدَتِي . إِنَّكَ سَلِيمٌ . لَا تَخَافِي .  
داکتر: مه ویریره بی بی جانی زوی دی جوړدی . مه ویریره .

صِحَّتِكَ غَالِيَةً . وَعَيْنُكَ غَالِيَةً . لَا تَبْكِي يَا سَيِّدَتِي .  
ستا صحت گران دی . ستا سترگی گران دی . مه ژاړه .

سَالِمٌ: يَا دُكْتُور حَامِد .  
سالم: داکتر حامد .



بَيْتًا صَحِيًّا . وَشَعْسَنَا جَمِيلَةً . وَنَوَافِلَنَا وَاسِعَةً .  
زهونډر کور صحی دی . او لرمو ښکلې دی .  
وښتلی یو ښه ښارونه لمانځنه .

لِمَاذَا يَمْرُضُ نَبِيْلُ ؟  
نو ولی نبیل ناروغه کیږی؟



الطبيب: صحيح يا أستاذ سالم .  
واکتر: استاذ سالم سمه ده



وَنَوَافِدُكُمْ وَأَسْعَةٌ .  
او کړکی مو پراخی دی

وَسَمْسُكُمْ جَمِيلَةٌ .  
لمو مو بنکلی دی

بَيْتُكُمْ صَحِيٌّ .  
کور مو صحی دی



نَبِيلٌ مَرِيضٌ مِنَ الْبَرْدِ .  
نبیل یخنی ناروغه کړی دی

الْبَرْدُ شَدِيدٌ فِي بَيْتِكُمْ .  
ستاسی کورکی یخنی ډیره زیاته ده



أغلقوا النوافذ عند النوم .  
دخوب په وخت کی کړکی بندی کړی

نبیل وویل:

جِسْمِي سَاخِنُ . وَقَلْبِي ضَعِيفٌ . وَحَالَتِي سَيِّئَةٌ .  
بدن می تود دی . زره می کمزوری دی . حالت می بد دی .

پلارئی وویل :

بَيْتُنَا صِحِّي . وَشَمْسُنَا جَمِيلَةٌ . وَنَوَافِذُنَا وَاسِعَةٌ .  
زمونر کور صحی دی . لمر موبنایسته دی . اوکرکی موبراخی دی .

توجه وکبری : نخه وخت چه نبیل خبری کوی او خیره خپل خان ته متوجه  
کوی نود هری کلمی په آخرکی (-ی) زیاتوی او په لاندی ډول لیکل کیږی

جِسْمِي ، قَلْبِي ، حَالَتِي .

لکن نخه وخت چه پلارئی خبری کوی دخپل خان او کورنی په  
باره کی خبری کوی تود(نا) حرف دکلمی په اخیرکی زیاتوی او په لاندی  
توگه لوستل کیږی

بَيْتُنَا ، شَمْسُنَا ، نَوَافِذُنَا

دملکیت ضمیرونه : نَا

نا = دپاره راغی لکه جسمی

نا = چه دیوه غږ یدونکی (مفرد متکلم) دپاره راغی لکه جسمی

سی = چه دیوه غږ یدونکی (مفرد متکلم) دپاره راغی لکه جسمی

نا = چه دغو غږ یدونکو (جمع متکلم) دپاره راغی لکه بیتنا

توجه وکړې: څه وخت چه مفرد مذکر مخاطب ته څه شی منسوبوو .

نود کلمی په اخیرکی (ک) یوځای کوو. او په لاتندی توگه

لیکل کبړی : جِسْمُكَ سَلِيمٌ . وَقَلْبُكَ قَوِيٌّ .

په لاتندی ډول

همدارنگه څه وخت چه مفرد مؤنث مخاطب ته څه شی منسوبوو .

نود کلمی په اخیرکی (ک) زیاتوو . چه په لاتندی ډول لیکل کبړی .

جِسْمُكَ سَلِيمٌ . وَعَيْنُكَ غَالِيَةٌ .

اوڅه وخت چه جمع مذکر مخاطب ته څه منسوبوو نود کلمی په اخیرکی

(کُمْ) زیاتوو . لکه :-

بِسْمِكُمْ صِحِيٌّ . وَشَمْسُكُمْ جَمِيْلَةٌ . وَنَوَافِدُكُمْ وَاسِعَةٌ .

مفرد مذکر مخاطب دپاره = كَ

مفرد مؤنث مخاطب دپاره = كِ

جمع مذکر مخاطب دپاره = كُمْ

لاندې مثال ډول په لاندې (په لاندې ډول) په لاندې ډول = ن

توجه وکری: خه وخت چه مفرد مذکر غائب ته دغه نسبت کوو .

نواخر دکلمی کی (ه) حرف زیاتیری اویه لاندی ډول لیکل کیری :-

وَجْهَهُ أَصْفَرٌ . وَجْسَمُهُ سَاخِنٌ . وَحَالَتُهُ سَيِّئَةٌ .

همدرانگه خه وخت چه مفرد مؤنث غایبی ته دغه نسبت کوو په اخیرکی

(ها) ورزیاتوو . اویه لاندی ډول لیکل کیری :-

وَجْهَهُنَّ أَصْفَرٌ . وَحَالَتُهُنَّ سَيِّئَةٌ . وَدُمُوعُهُنَّ نَازِلَةٌ .

وَجْهَهُنَّ أَصْفَرٌ .

وَحَالَتُهُنَّ سَيِّئَةٌ . وَدُمُوعُهُنَّ نَازِلَةٌ .

او خه وخت چه جمع مذکر غائب ته دغه شی نسبت کوونو په اخیرکی (هم)

ورزیاتوو اویه دی ډول لیکل کیری

وَجْهَهُمْ أَصْفَرٌ . وَحَالَتُهُمْ سَيِّئَةٌ . وَدُمُوعُهُمْ نَازِلَةٌ .

وَجْهَهُمْ أَصْفَرٌ . وَحَالَتُهُمْ سَيِّئَةٌ .

وَدُمُوعُهُمْ نَازِلَةٌ .

وَجْهَهُمْ أَصْفَرٌ .

وَحَالَتُهُمْ سَيِّئَةٌ . وَدُمُوعُهُمْ نَازِلَةٌ .

وَجْهَهُمْ أَصْفَرٌ . وَحَالَتُهُمْ سَيِّئَةٌ .

وَدُمُوعُهُمْ نَازِلَةٌ .

وَجْهَهُمْ أَصْفَرٌ . وَحَالَتُهُمْ سَيِّئَةٌ .

وَدُمُوعُهُمْ نَازِلَةٌ .

وَجْهَهُمْ أَصْفَرٌ .

مفرد مذکر غایب دپاره = هـ

مفرد مؤنث غایبی دپاره = هـا

جمع مذکر غایب دپاره = هـم

تمرینونه

لمری تمرین :- رانیا ماوراء رندنا فورا ردينا في ماله لاند اريه رملنا رانها  
 لاتدی کلمی په مناسبو جملوکی استعمال کری.

أَصْفَرُ - سَاخِنُ - بِسْرَعَةٍ - تَبْكِي - صِحِّي - الشَّمْسُ - النَّوَافِدُ - الْبَرْدُ - النَّوْمُ - ضَعِيفٌ - دُكُورٌ - صِحَّتِكَ

لاتدی جملوکی خالی محایونه مناسبو کلمو باندی دک کری :-

- ۱ - مَالِمِ يَتَكَلَّمُ فِي . . . . .
  - ب - نَبِيلٌ مَرِيضٌ وَوَجْهُهُ . . . . .
  - ج - أُمُّ نَبِيلٍ . . . . .
  - د - قَالَ الطَّيِّبُ : جِسْمُكَ . . . . .
  - ه - أَغْلَقَ مَالِمِ النَّوَافِدَ عِنْدَ . . . . .
- ( النَّوْمِ - التَّلْيِفُونَ - تَبْكِي - أَصْفَرُ - سَلِيمٌ )

دریم تمرین :-

لاتدی جملی پوره کری :

- |                         |                            |
|-------------------------|----------------------------|
| ۱ - قَوِي . . . . .     | ۶ - جَسْمِي . . . . .      |
| ۲ - سَلِيم . . . . .    | ۷ - قَلْبِي . . . . .      |
| ۳ - ضَعِيف . . . . .    | ۸ - شَمْسُنَا . . . . .    |
| ۴ - سَبِيَّة . . . . .  | ۹ - نَوَافِدُنَا . . . . . |
| ۵ - نَظِيفَةٌ . . . . . | ۱۰ - صِحَّتِي . . . . .    |
- خلورم تمرین :-

لاتدی جملی په جگ اواز سره ولولی :-

- |                        |                        |                          |
|------------------------|------------------------|--------------------------|
| ۱ - بَيْتِي وَاسِعٌ .  | ۳ - بَيْتِكَ وَاسِعٌ . | ۵ - بَيْتُهَا وَاسِعٌ .  |
| ۲ - بَيْتِكَ وَاسِعٌ . | ۴ - بَيْتُهُ وَاسِعٌ . | ۶ - بَيْتُكُمْ وَاسِعٌ . |

الدَّرْسُ الرَّابِعُ وَالثَّلَاثُونَ  
شہور دیرشم درس



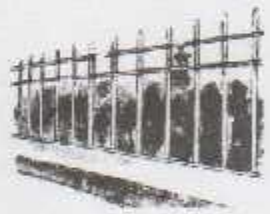
قَصْرٌ جَمِيلٌ  
بنکلی ماہی



سَالِمٌ : أَنْظِرِي يَا هِنْدُ هَذَا قَصْرَ الدُّكْتُورِ حَامِدٍ .  
سالم : ہند وگورہ ! داد ڈاکٹر حامد ماہی دہ .

هِنْدُ : قَصْرٌ جَمِيلٌ يَا سَالِمُ . هِنْدُ : سالم دامانی بنکلی دہ .

سَالِمٌ : فِي هَذَا الْقَصْرِ : سالم : پہ دی ماہی کی :



بَابُ رَئِيسِي لَوِيه دروازہ دہ .  
وَبَابُ جَانِبِي وَپہ (اڀڙه) دروازہ دہ .  
وَسُورٌ حَدِيدِي اوداوسپنی دیوال دی .



هِنْدُ : وَأَمَامَ الْبَابِ  
هندد: دروازی په مخکي

مِصْبَاحٌ كَهْرَبِيٌّ  
برقی گروپ دی

وَصُنْدُوقٌ خَشَبِيٌّ  
اود لرگی صندوق دی



سَالِمٌ يَا : وَفِي الْقَصْرِ يَا هِنْدُ  
سالم : هنداپه دی مانهی کی

وَنَافُورَةٌ جَدِيدَةٌ .  
اوتوی فواره ده .

بِجَنِينَةٍ وَاسِعَةٍ .  
پراخه باغچه ده .



وَفِي الْقَصْرِ كَذَلِكَ  
همدارنگه په دی مانهی کی

وَأَشْجَارٌ مُثْمِرَةٌ .  
او دمیوو ونی دی .

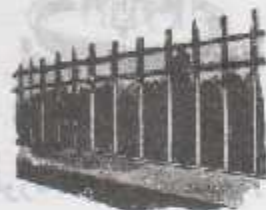
مِظَلَّةٌ خَشَبِيَّةٌ  
دلرگو خپره ده .

نِهَادٌ : قَصْرٌ جَمِيلٌ يَا أَبِي .  
نهاد : پلاره دامانهی بسکلی ده .



هِنْدُ : أَنْظِرْ يَا سَالِمُ .  
 هند : ای سالم وگوره .

الْبَابُ الرَّئِيسِيُّ مُفْتَوِّحٌ . وَالْبَابُ الْجَانِبِيُّ مُعَلَّقٌ .  
 لویه دروازه خلاصه ده . او وړه دروازه بنده ده .



وَالْمِصْبَاحُ الْكَهْرَبِيُّ جَمِيلٌ . وَالسُّورُ الْحَدِيدِيُّ مُرْتَفِعٌ .  
 اورد بجللی گروب سناسته دی . داوسپنی دیوال جگ دی



نَبِيلٌ : وَمَا هَذَا الصُّنْدُوقُ الْخَشَبِيُّ ؟  
 نبیل: دادلرگی صندوق دغه دیاره دی ؟

سَالِمٌ : الصُّنْدُوقُ الْخَشَبِيُّ لِلْبَرِيدِ يَا نَبِيلُ .  
 سالم : نبیل دا صندوق دپوستی دیاره دی .



نِهَاد : هَلْ دَخَلْتَ هَذَا الْقَصْرَ يَا أَبِي ؟

نهاد : پلاره دی مانهی ته نتوتی نی ؟

سَالِم : نَعَمْ ، دَخَلْتُ هَذَا الْقَصْرَ ، لِأَزُورَ تَلْمِيذِي الدُّكْتُورَ حَامِدًا .

سالم : هو ، دی مانهی ته نتوتی یم ، ترخو خپل شاگرد داکتر حامد وگورم

يَا سَلَامُ يَا نِهَاد !

ای نهاد !



الْحَدِيقَةُ الْكَبِيرَةُ بَدِيعَةٌ . وَالنَّافُورَةُ الْجَدِيدَةُ بَدِيعَةٌ .

لوی باغ په زړه پوری دی . اونوی فواره په زړه پوری ده



وَالْمِظَلَّةُ الْخَشَبِيَّةُ جَمِيلَةٌ . وَالْأَشْجَارُ الْمُشْمِرَةُ كَثِيرَةٌ .

دلرگو خپره بنکلی ده . اودمیوو ونی ډیری دی .

قَصْرٌ جَمِيلٌ يَا نِهَاد .

نهاد: دانیکلی مانهی ده .

لاتدی جمل ولولی او دجملو ترکیب ته متوجه شی.

أَلْبَابُ الْجَانِبِيِّ مُغْلَقٌ



أَلْبَابُ الرَّئِيسِيِّ مَفْتُوحٌ



أَلْمِضْبَاحُ الْكَهْرَبِيِّ جَمِيلٌ



أَلسُّورُ الْحَدِيدِيِّ مُرْتَفِعٌ



بفهمه یا بیفته یا لایقه أَلصَّنْدُوقُ الْخَشْبِيِّ لِلْبَرِيدِ



توجه وکری: له لاتدی جملو نخه هره جمله له مبتداً او خبر نه جوړه شوی

مبتدا	خبر
أَلْبَابُ	مَفْتُوحٌ
أَلسُّورُ	مُرْتَفِعٌ

توجه وکری: دهر مبتداً نه وروسته صفت راغلی دی.

- .. أَلْبَابُ الرَّئِيسِيِّ
- .. أَلسُّورُ الْحَدِيدِيِّ



لمہی تمرین :- لاتندی جملی دقوس پہ داخل کی مناسبو کلمو بانندی لکی کری۔

( خَشْبِيٌّ - كَهْرَبِيٌّ - وَاسِعَةٌ - مُشْمِرَةٌ - خَشْبِيَّةٌ )

- ا - فِي الْقَصْرِ حَدِيقَةٌ . . . . .
- ب - هَذِهِ مِظْلَةٌ . . . . .
- ج - فِي الْحَدِيقَةِ أَشْجَارٌ . . . . .
- د - هَذَا مِصْبَاحٌ . . . . .
- ه - أَمَامَ الْبَابِ صُنْدُوقٌ . . . . .

دوہم تمرین :- لاتندی کلمو عکس (ضد) ولیکی :

مَفْتُوحٌ - أَمَامٌ - صَغِيرٌ

دریم تمرین :-

لاتندی جملو خالی جابونو ته مناسب صفتونہ پیدا کری :

- ا - الْبَابُ . . . . . وَاسِعٌ . ه - الْنَّوَافِذُ . . . . . مَفْتُوحَةٌ .
- ب - السُّورُ . . . . . جَمِيلٌ . و - الْخَادِمُ . . . . . مَحْبُوبٌ .
- ج - الصُّنْدُوقُ . . . . . لِلْبَرِيدِ . ز - الْمَطْعَمُ . . . . . نَظِيفٌ .
- د - الْقَصْرُ . . . . . جَدِيدٌ .

خلورم تمرین :-

لاتندی جملی دقوسونونہ پہ مناسبو کلمو پورہ کری :

- ا - زَهْوَرُ الْمَطْعَمِ . . . . . ( بَدِيعَةٌ - نَظِيفَةٌ - سَيِّئَةٌ )
- ب - الْمِظْلَةُ الْخَشْبِيَّةُ . . . . . ( مُشْمِرَةٌ - جَمِيلَةٌ - كَثِيرَةٌ )
- ج - الْهَوَاءُ . . . . . ( كَبِيرَةٌ - وَاسِعٌ - لَطِيفٌ )
- د - الْبَيْعَاءُ . . . . . ( قَبِيحَةٌ - جِرَانٌ - جَمِيلَةٌ )

خانه‌ها

درس پنجم درس پنجم درس پنجم

پنجمه دیرشم درس

(تیسره - چهارم - پنجم - ششم - هفتم)

... تیسره پنجاه ...  
... تکرار ...



وَهَذَا بَيْتٌ ضَيِّقٌ .

هَذَا بَيْتٌ وَّاسِعٌ .

داکورد پروکی (تنگ) دی . دالوی (پراخ) کوردی .

وَالْبَيْتُ الضَّيِّقُ بَيْتٌ مُنْعَبٌ .

الْبَيْتُ الوَّاسِعُ بَيْتٌ مُرِيحٌ .

لوی کورد ارامونکی روی . اوتنگ کور ستومانه کونکی روی .

انظر إلى الصور ، واقراء الجمال ، واقرا : *انظر الى الصور ، واقرا الجمال ، واقرا : عكسونته وگوره ، او جملى ولوله :*



*هذه فتاة الله*  
وهذا ولدٌ قصيرٌ .  
اوداهلك لني دى .  
واشرف ولدٌ قصيرٌ .  
او اشرف لني هلك دى .



*هذه فتاة الله*  
هذا رجلٌ طويلٌ .  
داسرى اوپددى .  
محمود رجلٌ طويلٌ .  
محمود اوپ دسرى دى



*هذه طائر قبيح*  
وهذا طائرٌ قبيحٌ .  
او دابد رنگه مرغه دى .  
والغراب طائرٌ قبيحٌ .  
اوکارغه بد رنگه مرغه دى .



*هذه طائر جميل*  
هذا طائرٌ جميلٌ .  
دانبکلى مرغه دى .  
البلبل طائرٌ جميلٌ .  
بلبل بکلى مرغه دى

أَنْظُرْ إِلَى الصُّورِ ، وَأَقْرَأِ الْجُمْلَةَ :  
عكسونوته وگوره . او جملى ولوله :



وَهَذَا قِطٌّ ضَعِيفٌ .  
او داکمزوری پیشوده

هَذَا أَسَدٌ قَوِيٌّ .  
داقوی زمری دی

وَالْقِطُّ حَيَوَانٌ صَغِيرٌ .  
او پیشو وپوکی حیوان دی .

الْأَسَدُ حَيَوَانٌ كَبِيرٌ .  
زمری لوی حیوان دی .



وَهَذَا فَلَاحٌ كَسْلَانٌ .  
اودالتی دهقان دی .

هَذَا فَلَاحٌ نَشِيطٌ .  
دا فعال دهقان دی .

وَالْفَلَاحُ الْكَسْلَانُ رَجُلٌ يَمْكُرُوهُ .  
لئی دهقان دچا نیه نه رانخی .

الْفَلَاحُ النَّشِيطُ رَجُلٌ مَحْبُوبٌ .  
فعال دهقان دهرچا خوین وی .

لاندی جملی ولولی او دجملو ترکیب ته مجیرشی :

هَذَا بَيْتٌ وَاسِعٌ . هَذَا بَيْتٌ ضَيِّقٌ .

مَحْمُودٌ رَجُلٌ طَوِيلٌ . أَشْرَفٌ وَلَدٌ قَصِيرٌ .

هَذَا طَائِرٌ جَمِيلٌ . هَذَا طَائِرٌ قَبِيحٌ .

الْأَسَدُ حَيَوَانٌ كَبِيرٌ . الْقِطُّ حَيَوَانٌ صَغِيرٌ .

هَذَا أَسَدٌ قَوِيٌّ . هَذَا قِطٌّ ضَعِيفٌ .

هَذَا فَلَاحٌ نَشِيطٌ . هَذَا فَلَاحٌ كَسْلَانٌ .

توجه وکوی هره جمله - نووېرڅو تخخه جوړه شوی ده.

هَذَا بَيْتٌ وَاسِعٌ

ددی جملی دوهمه برخه هم ددوو کلمو تخخه جوړه شوی ده.

چه دوهمه کلمه دلیری کلمی صفت کوی.

بَيْتٌ وَاسِعٌ

کور پراح

چه پراح دکور صفت دی.



لاندى جملى ولولى او دجملو تركيب ته مخبرشى : اءء رءءءء رءءءء

اَلْبَيْتُ الْوَاسِعُ بَيْتٌ مُرِيحٌ .    اَلْبَيْتُ الضَّيِّقُ بَيْتٌ مُتْعَبٌ .  
 توجه وكبرى : پاسنى جملى    ددوو برخو نخخه جوهرى شوى دى .  
اَلْفَلَّاحُ النَّشِيطُ رَجُلٌ مَحْبُوبٌ .    اَلْفَلَّاحُ الْكَسْلَانُ رَجُلٌ مَكْرُوهٌ .  
 همدارانگه ددى جملو هره برخه ددوو كلمو نخخه جوهره شوى ده .

اَلْبَيْتُ الْوَاسِعُ                      بَيْتٌ مُرِيحٌ

چه دوهمه كلمه دلبرى كلمى صفت دى .

اَلْبَيْتُ الْوَاسِعُ                      بَيْتٌ مُرِيحٌ

لاندى جملى ولولى :



هَذِهِ حُجْرَةٌ وَاسِعَةٌ                      وَهَذِهِ حُجْرَةٌ ضَيِّقَةٌ .  
 دا لويه (پراخه) كوټه ده .                      او دا وږه (تنگه) كوټه ده .

اَلْحُجْرَةُ الْوَاسِعَةُ حُجْرَةٌ مُرِيحَةٌ .    اَلْحُجْرَةُ الضَّيِّقَةُ حُجْرَةٌ مُتْعَبَةٌ .  
 پراخه كوټه ارامونكى كوټه وى .                      تنگه كوټه ستومانونكى كوټه وى .

هزیمه



بالمعنا ریحلمه بیدانه بو ریه ریه

ر کفای - نای - نیسه - رای - نایه - ریه

وَهَذِهِ بِنْتُ قَصِيرَةٌ .  
اودا نجلی تپته ده.

هَذِهِ بِنْتُ طَوِيلَةٌ .  
دا نجلی لوره ده

ر کفای (نفا) ریحلمه بیدانه بو ریه ریه

وَالْهَامُ بِنْتُ قَصِيرَةٌ .  
او الهام تپته نجلی ده.

نَهَادُ بِنْتُ طَوِيلَةٌ .  
نهاد لوره نجلی ده

ر کفای شایه بیدانه بو ریه ریه



رایسه - ریه - ریه

رایسه - ریه - ریه

وَهَذِهِ سَاعَةٌ قَدِيمَةٌ .  
اودا زور ساعت دی.

هَذِهِ سَاعَةٌ جَدِيدَةٌ .  
دا نوری ساعت دی.

السَّاعَةُ الْجَدِيدَةُ هَدِيَّةٌ جَمِيلَةٌ . وَالسَّاعَةُ الْقَدِيمَةُ هَدِيَّةٌ رَخِيصَةٌ .

نوری ساعت بشکلی تحفه وی . او زور ساعت ار زانه تحفه وی .

توجه وکری : هغه صفتونه چه پس جملوکی راغلی (کوسو لاندی چه خط کش شوی دی) مؤنث دی . محکه چه دسؤنشو کلمو دپاره استعمال شوی دی .

### تمرینونه

لمرې تمرین : لاندې کلمو په مناسبو جملو کې استعمال کړئ.

ضَبِيقٌ - طَائِرٌ - رَجُلٌ - قَصِيْرٌ - وَكْدٌ - الْفَلَاحُ - كَسْلَانٌ - كَبِيْرٌ  
ضَعِيْفٌ - مَكْرُوْهُ - حُجْرَةٌ

دوهم تمرین :- دلاندې کلمو عکس (ضد) وليکئ :

ضَبِيقٌ - مُرِيْحَةٌ - كَسْلَانٌ - قَبِيْحٌ - ضَعِيْفٌ - طَوِيْلٌ - مَحْبُوْبٌ -  
صَغِيْرٌ - قَدِيْمَةٌ

درېم تمرین :- دلاندې کلمو مؤنث وليکئ :-

جَدِيْدٌ - طَوِيْلٌ - قَصِيْرٌ - قَدِيْمٌ - وَاسِعٌ - جَمِيْلٌ - بَدِيْعٌ - خَشِيْبٌ -  
هَذَا - مَحْبُوْبٌ

څلورم تمرین :

دلاندې جملو خالي محايونه دهغو دمقابلو قوسونوڅخه په مناسبو کلمو باندې  
ډک کړئ .

۱ - هَذَا دُكَّانٌ . . . . . ( كَسْلَانٌ - قَوِيٌّ - جَدِيْدٌ )

ب - هُوَ لَاءَ عُمَالٌ . . . . . ( مُوَدَّبٌ - مُوَدَّبُوْنَ )

ج - هَذِهِ سَاعَةٌ . . . . . ( قَصِيْرَةٌ - صَغِيْرَةٌ - وَاسِعَةٌ )

د - هَذِهِ الْحُجْرَةُ . . . . . ( ضَعِيْفَةٌ - مُثْمِرَةٌ - ضَبِيْقَةٌ )

ه - الْفَلَاحُ النَّشِيْطُ . . . . . ( مَكْرُوْهُ - نَظِيْفٌ - مَحْبُوْبٌ )

و - الْأُمْدُ حَيَوَانٌ . . . . . ( ضَعِيْفٌ - قَوِيٌّ - مُرِيْحٌ )

# الدَّرْسُ السَّادِسُ وَالثَّلَاثُونَ

شپږ دیرشم درس



## مَطَارٌ

هوانی ډگر (میدان)

نَبِيلٌ يَقُولُ : أَنَا أُرِيدُ رُؤْيَةَ الْمَطَارِ ، وَنَهَادُ تُرِيدُ رُؤْيَةَ الْمَطَارِ .  
 نبیل وای : زه غواړم چه هوانی (میدان) ډگر وگورم. نههاد غواړی چه هوانی  
 میدان وگوری.

هَيَّا تَذْهَبُ إِلَى الْمَطَارِ يَا أَبِي .

پلاره راحی چه هوانی میدان ته ولاړشو.

سَالِمٌ : رَأْسِدُ يُسَافِرُ يَوْمَ الْجُمُعَةِ الْمُقْبِلِ .

سالم : راشدرا تلونکی جمعی په ورځ سفر کوی.

تَذْهَبُ إِلَى الْمَطَارِ مَعَ رَأْسِدِ .

راشد سره هوانی میدان ته مخو

نَهْدِ الْكَلِمَاتِ رَحْمَةً رَحِيمًا

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ



هَذِهِ مَرْوَحَةٌ .

وَهَذَا طَيَّارٌ .

هَذِهِ طَائِرَةٌ .

اودا پکی (مخرج) دی .

اودا بیلوت دی .

دا الوتکه ده .



وَهَذَا مَنَدِيلٌ .

وَهَذِهِ حَقِيْبَةٌ .

هَذَا مُسَافِرٌ .

اودا دستمال دی .

اودا بکس دی .

دا مسافردی .



هَذِهِ مَنَادِيْلٌ .

هَذِهِ حَقَائِبٌ .

هَؤُلَاءِ مُسَافِرُوْنَ .

اودا دستمالونه دی .

اودا بکسونه دی .

هغوی مسافردی .



رَاشِدٌ يَذْهَبُ إِلَى الطَّائِرَةِ .  
راشد الوتکی ته مخی



الطَّائِرَةُ تَقِفُ فِي الْمَطَارِ .  
الوتکه هوانی (میدان)ه گرکی درهوی



الْمُسَافِرُونَ يَحْمِلُونَ حَقَائِبَ صَغِيرَةً .  
راشد دهان سره و پروکی بکس دی مسافران له مخانوسره واره بکسونه وری



رَاشِدٌ يَحْمِلُ حَقِيْبَةً صَغِيرَةً .  
راشد دهان سره و پروکی بکس دی مسافران له مخانوسره واره بکسونه وری



الطَّيَّارُ يَرْكَبُ الطَّائِرَةَ .  
پیلوټ الوتکه کی سپریوی



الْمُسَافِرُونَ يَجْلِسُونَ فِي الطَّائِرَةِ .  
مسافران الوتکه کی کینی



الْمِرْوَحَةُ تَدُورُ بِسُرْعَةٍ .  
دالوتکی شرخ په تیزی سره تاوېږي .

الْعَمَالُ يَجْرُونَ .  
گارگران زینه کش کوي .



الطَّائِرَةُ تَطِيرُ فِي الْجَوِّ .  
الوړتکه د هوا کې الوزی .

الطَّائِرَةُ تَجْرِي عَلَى الْأَرْضِ .  
الوړتکه دهمکي دپاسه روانه ده .



الْأَصْدِقَاءُ يَرْجِعُونَ مِنَ الْمَطَارِ .  
ملگري د هوای میدان نه بیرته راگرهي .

الْأَصْدِقَاءُ يَلْوَحُونَ بِمَنَادِيلِهِمْ .  
ملگري خپل دستمالونه خوځوي .

لاندى جملی ولولی. او دجملو ترکیب ته مخبرشی.

نَبِيْلٌ يَقُوْلُ      الْمَسَافِرُ يَحْمِلُ

الطَّيَّارُ يَرْكَبُ      الطَّيَّارُ يَجْلِسُ

توجه وکړی : پاسنی جملی له مبتدأ (اسم مذکر) او داسی فعل ثخه جوړی شوی دی چه دهغه فعل اوکار دحال په زمانه کی پیښ شوی دی همدارنگه توجه وکړی څه وخت چه مبتدأ مذکر نوم وی. فعل د (یا) په حرف سره شروع کیږی.

مثال :

يَحْمِلُ - يَقُوْلُ

که چیري مبتدأ مؤنث اسم وی فعل د (یا) په حرف پیل کیږی.

الطَّائِرَةُ تَقِفُ      الطَّائِرَةُ تَجْرِي      الطَّائِرَةُ تَطِيرُ

او څه وخت مبتدأ جمع مذکر اسم وی فعل په (یا) پیل کیږی او په (ون) پای ته رسیږی. مثال :

الْمَسَافِرُونَ يَجْلِسُونَ      الْأَصْدِقَاءُ يَلُوْحُونَ      الْعُمَّالُ يَجْرُونَ



## تمرینونه

لمری تمرین: دلاندى كلمو جمع وليكى.

مُسَافِرٌ - حَقِيبَةٌ - مَنَدِيلٌ - طَائِرَةٌ - شَجَرَةٌ - صَدِيقٌ - صُورَةٌ -  
كُوبٌ - أَنَا - هُوَ - أَنْتَ

دوهم تمرین :- لاندى پوښتنوته جواب ورکړى . :

۱ - آيَنَ يُسَافِرُ رَاشِدٌ ؟

ب - مَتَى يُسَافِرُ رَاشِدٌ ؟

ج - مَآذَا يَحْمِلُ رَاشِدٌ ؟

د - آيَنَ يَجْلِسُ الْمُسَافِرُونَ ؟

ه - آيَنَ تَقِفُ الطَّائِرَةُ ؟

درېم تمرین :- دلاندى جملو خالى محايونه دمقابلو قوسونو مخخه په مناسبو

كلمو باندى ډكې كړى .

۱ - الْأَصْدِقَاءُ يَلْوَحُونَ . . . . . ( بِالْحَقَائِبِ - بِالْمَنَادِيلِ - بِالصُّورِ )

۲ - الْعَمَالُ . . . . . ( يَجْرُونَ - يُسَافِرُونَ - يَرْجِعُونَ )

۳ - الطَّائِرَةُ تَطِيرُ فِي . . . . . ( الْأَرْضِ - الْجَوِّ - الْحَجَرَةِ )

۴ - الْمُسَافِرُونَ يَجْلِسُونَ فِي . . . . . ( الْمَطْعَمِ - الطَّائِرَةِ - الْبَيْتِ )

خلورم تمرین : په لاندى خالى محايونوكى دلاندى قوس نه مناسبى كلمى وليكى .

( هُوَ لَأَ - هُمَ - هَذَا - هَذِهِ - هُوَ - هِيَ )

. . . . . مُسَافِرُونَ . . . . . مَنَادِيلُ

. . . . . طَائِرَةٌ . . . . . طَائِرٌ

. . . . . مَنَدِيلٌ . . . . . أَصْدِقَاءُ

. . . . . مَرُوحَةٌ . . . . . طَيَّارٌ

الدَّرْسُ السَّابِعُ وَالثَّلَاثُونَ  
اره دیرشم درس



جامع  
مسجد (جومات)



هَذَا الْجَامِعُ فِي قَرْيَةِ مَحْمُودٍ .  
دامسجد دمحمود په کلی کی دی .



فِي هَذَا الْجَامِعِ :  
په دی مسجد کی :

وَمُؤَدِّنٌ نَشِيطٌ .  
او مؤذن نی فعال (تکړه) دی .

مِئذَنَةٌ عَالِيَةٌ  
جگه مناره ده .



المؤذن ذهب إلى الجامع .  
مؤذن جومات ته لاه .

الفجر ظهر .  
سهار رارخوت



المؤذن أذن للفجر .  
مؤذن دسهار اذان وكير .

المؤذن طلّع المئذنة .  
مؤذن اذان خاني (مناري) ته پورته شو .



حتى على الصلاة .  
لما نغته ته راشي .

الله أكبر . . . الله أكبر .  
خدای پاک لوی دی . . . . . خدای پاک لوی دی



مَحْمُودٌ قَامَ مِنَ النَّوْمِ .  
محمود دڦوب نه پاڅيده.



مَحْمُودٌ سَمِعَ الْمَوْذِنَ .  
محمود دمؤذن اوازوارنده.



مَحْمُودٌ ذَهَبَ إِلَى الْجَامِعِ .  
محمود جومات ته ولاړ.



مَحْمُودٌ خَرَجَ مِنَ الْبَيْتِ .  
محمود دځورنه دباندي ووت.



مَحْمُودٌ صَلَّى الْفَجْرَ .  
محمود دسهار لمونځ وکړ.



مَحْمُودٌ تَوَضَّأَ .  
محمود اودس وکړ.



محمود أخرج البقرة من الحظيرة .  
محمود دقوجل نخغه غواوويستله.

محمود ذهب إلى الحقل .  
محمود پتی ته ولاه.



البقرة جرت المخرات .  
غواايره كش كيره .

محمود ربط البقرة في المخرات .  
محمود غواپسی ابوه وتيله.



البقرة وقفت تستريح .  
غوا ودرید له چه دمه وکری.

البقرة تعبت .  
غوا استری شوه.

محمود غوايه باغچه را با راننده رانندگي



و با راننده رانندگي

محمود ترك الميخراش .  
محمود ايوه پره بوردله .



و با راننده رانندگي

زوجه محمود اخضرت الغداء .  
دمحمود ميرمنى (بشقى) دوى راوده .



محمود تناول طعام الغداء

محمود تناول طعام الغداء .  
محمود دوى و حورله .



محمود جلس في ظل شجرة

محمود جلس في ظل شجرة .  
محمود دونى سيورى لاندى كيناست



محمود ربط البقرة في الحظيرة .  
محمود غوايه غوجل كى وترله .



محمود جر البقرة .  
محمود غوا بوتله .

لاندى جملی ولولی ارد جملو ترکیب ته غیرشی.

المؤذن ذهب إلى الجامع . المؤذن طلَعَ المِثدنة .

محمودُ قامَ مِنَ النومِ . محمودٌ ذهبَ إلى الجامعِ .

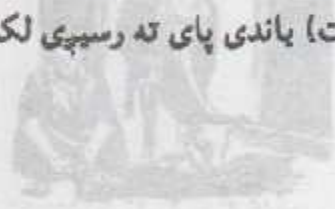
محمودٌ تركَ المِحراثَ . محمودٌ تناوَلَ الغذاءَ .

محمودٌ رَبطَ البقرةَ في الحظيرةِ . محمودٌ جَرَّ البقرةَ .

البقرةُ تَعَبَتِ . البقرةُ جَرَّتِ المِحراثَ .

توجه وکړی : هر یو د پاس جملو تخه د مبتدا او خبر نه جوړی شوی او خبر نی فعل ماضی دی.

همدارنگه توجه وکړی تخه وخت چه مبتدا مؤنث وی فعل دمؤنث علامی (ت) باندی پای ته رسېدی لکه.



البقرةُ جَرَّتِ المِحراثَ .

تمرینونه

لهی تمرین : دلاندى كلمونه هرده يوه كلمه په جمله كى استعمال كړى :

الْفَجْرُ - الْجَامِعُ - الْقَرْيَةُ - الْبَقْرَةُ - الْحَقْلُ - الْمِحْرَاتُ -  
الْحَظِيرَةُ - الْعَدَاءُ - الْمِثْنَةُ - الْمَوْذُنُ .

دوهم تمرین :- لاندى جملوكى خالى محايونه له مقابلو قوسونو څخه په مناسبو صفتونو باندې ډك كړى .

الْمِثْنَةُ . . . . . ( هَادِئَةٌ - مُخَطَّطَةٌ - عَالِيَةٌ )  
الْجَامِعُ . . . . . ( جَدِيدٌ - وَاقِفٌ - كَبِيرٌ )  
الْمَوْذُنُ . . . . . ( مَخْبُوبٌ - نَشِيطٌ - مُخَطَّطٌ )  
الْقَرْيَةُ . . . . . ( قَرِيبَةٌ - بَدِيعَةٌ - مَرِيضٌ )

درېم تمرین :- لاندى جملې په مناسبو افعالو ډكې كړى .

الْفَجْرُ . . . . . الطَّيِّبُ . . . . .  
الْمَوْذُنُ . . . . . سَالِمٌ . . . . .  
الْفَلَّاحُ . . . . . الطَّائِرَةُ . . . . .  
الْبَقْرَةُ . . . . . الْأَصْدَقَاءُ . . . . .  
الطَّيَّارُ . . . . . الْعَمَالُ . . . . .

څلورم تمرین : لاندى جملوكى خالى محايونه په مناسبو نومونو ډك كړى .

تَقِفُ . . . . . يَحْمِلُ الْحَقِيْبَةَ . . . . . تَجْرُ الْمِحْرَاتَ . . . . .  
تَدُوْرُ . . . . . يَجْلِسُوْنَ . . . . . رَبَطَ الْبَقْرَةَ . . . . .



### الدَّرْسُ الثَّامِنُ وَالثَّلَاثُونَ

آته دیرشم درس



فِي دُكَّانِ الْبَقَالِ  
په دکان کی

دُكَّانُ الْبَقَالِ أَمَامَ بَيْتِ سَالِمٍ .

دکان دسالم کورته مخامخ دی.

نَبِيلٌ فِي دُكَّانِ الْبَقَالِ .

نبیل په دکان کی دی.

الْبَقَالُ وَرَاءَ الْمَكْتَبِ .

دکاندار دمیز شاته دی

التَّلِيفُونَ أَمَامَ الْبَقَالِ .

تلیفون دکان دار مخکی دی.

التَّلِيفُونَ فَوْقَ الْمَكْتَبِ .

تلیفون دمیزد پاسه دی.

فِي دُكَّانِ الْبِقَالِ : به دكان كمي (لانگن شيان موجود دي)



مُكْرٌ  
بوره



أَرْزٌ  
وزيجي



صَابُونٌ  
صابون



قَهْوَةٌ  
قهوه



شَايٌ  
چاي



خُبْزٌ  
نودي



زَيْتُونٌ  
يتون



جُبْنٌ  
پنير



تَلَاجَةٌ  
يخچال

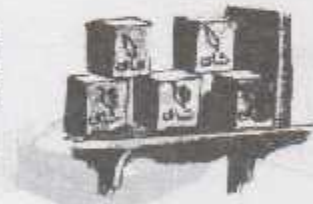
نَبِيلٌ يَقُولُ لِأُخْتِهِ : دُكَّانُ الْبَقَالِ مُنَظَّمٌ بِأَنهَادٍ .  
نیل خلی خورته ولی: ددکاتدار دگان منظم دی نهاد.



الْحَبْنُ فِي طَبَقٍ نَظِيفٍ . وَالزَّيْتُونُ فِي طَبَقٍ نَظِيفٍ . وَالْأَطْبَاقُ فِي الشَّلَاجَةِ .  
پنیر په پاک قاب کی دی . او زیتون په پاک قاب کی دی . او قابونه په یخچال کی دی .



الْأُرْزُ فِي صُنْدُوقٍ . وَالسُّكَّرُ فِي صُنْدُوقٍ . وَالصَّابُونَ فِي صُنْدُوقٍ .  
ورجی په خانه (صندوق) کی دی . بوره په خانه (صندوق) کی دی . او صابون په خانه (صندوق) کی دی .



الْبِنُّ عَلَى رَفٍّ . وَالشَّايُ عَلَى رَفٍّ آخَرَ . وَالرُّفُوفُ عَلَى الْحَائِطِ .  
قهوه په طاقيچه کی ده . او چای په بله طاقيچه او طاقيچه په دیوال کی دی .

بِقَدْرِ مَا يَلْبَسُهُ مِنَ الثَّيَابِ وَالرَّيْبِ فِي وَجْهِهِ : نَائِمَةٌ عَلَيْهِ

بِقَدْرِ مَا يَلْبَسُهُ مِنَ الثَّيَابِ وَالرَّيْبِ فِي وَجْهِهِ : نَائِمَةٌ عَلَيْهِ



وَالزَّهْرِيَّةُ فَوْقَ الثَّلَاجَةِ .  
او گلدانی دیخجال دپاسه ده.

الثَّلَاجَةُ فَوْقَ الخَشَبِ .  
یخجال دلرگی دستختی دپاسه دی.



وَالرُّقُوفُ وَرَاءَ البَقَالِ .  
او طاقچی (خانی) ددوکاندار شاته دی.

البَقَالُ وَرَاءَ المَكْتَبِ .  
دکاندار دمیز شاته دی.



وَالتَّلْبِيفُونَ أَمَامَ البَقَالِ .  
او تلیفون ددکاندار مخکی دی.

المَكْتَبُ أَمَامَ البَقَالِ .  
میز ددکاندار مخکی دی.

نِهَادُ تَقُولُ : صَاحِبُ يَا نَبِيلُ ، دُكَّانُ البَقَالِ مُنْظَمٌ .  
نهاد وای : نبیل درسته ده دکان منظم دی .

مِنْ أَيِّ شَيْءٍ يُصْنَعُ الجُبْنُ ؟      وَمِنْ أَيِّ شَيْءٍ يُصْنَعُ السُّكَّرُ ؟  
پنیر دڅه شی نه جوړېږي ؟      او پوره دڅه شی نه جوړېږي ؟

نَبِيلُ :



وَالسُّكَّرُ مِنَ القَصَبِ .  
او پوره دگنو څخه جوړېږي .

الْجُبْنُ مِنَ اللَّبَنِ يَا نِهَادُ .  
پنیر دشیدو څخه جوړېږي .

هِنْدُ : وَمِنْ أَيِّ شَيْءٍ يُصْنَعُ الخُبْزُ يَا نَبِيلُ ؟

هند : یانبیل ډوډی دڅه شی څخه جوړېږي ؟

وَالدَّقِيقُ مِنَ القَمْحِ .



وَالدَّقِيقُ مِنَ القَمْحِ .  
او وړه دغنمو نه جوړېږي .

وَالخُبْزُ مِنَ الدَّقِيقِ .



الخُبْزُ مِنَ الدَّقِيقِ .  
ډوډی ډوړونه جوړېږي .

سَالِمٌ : حَسَنٌ يَا نَبِيلُ . . . حَسَنٌ يَا نَبِيلُ .  
سالم : ښه ده یانبیل . . . ښه ده یانبیل .

لاندی جملی ولولی او د جملو ترکیب ته مخبر سی .

۱ - الْجَبِينُ فِي طَبَقٍ ، الْأَرْزُ فِي صَنْدُوقٍ ، الْأَطْبَاقُ فِي الثَّلَاجَةِ .

( ولای - زهه - شمه )

۲ - اللَّيْنُ عَلَى رَفٍّ ، الشَّيْءُ عَلَى رَفٍّ ، الرَّفُوفُ عَلَى الْحَائِطِ .

شبهه ... شبا ...

۳ - الثَّلَاجَةُ فَوْقَ الخَشَبِ ، التَّلْيِفُونَ فَوْقَ المَكْتَبِ ، الزَّهْرِيَّةُ فَوْقَ

الثَّلَاجَةِ .

۴ - البَقَالُ وِرَاءَ المَكْتَبِ ، الرَّفُوفُ وِرَاءَ البَقَالِ .

شبهه ... شبا ...

۵ - التَّلْيِفُونَ أَمَامَ البَقَالِ ، المَكْتَبُ أَمَامَ البَقَالِ .

زهه ... زهه ...

۶ - السُّكَّرُ مِنَ القَصَبِ ، الجَبِينُ مِنَ اللَّبَنِ ، الدَّقِيقُ مِنَ القَمْحِ .

توجه وکړی: پاسنی هره جمله د دوو برخو څخه جوړه شوی ده .

الجَبِينُ + فِي طَبَقٍ . التَّلْيِفُونَ + أَمَامَ البَقَالِ .

او دیته هم توجه وکړی چه د پاس جملو دوهمه برخه له حرف جر یا ظرف او

نوم ( اسم ) څخه جوړ شوی ده .

فِي طَبَقٍ      أَمَامَ البَقَالِ

چه ( فِي ) حرف جردی او طبق اسم دی او ( أَمَامَ ) ظرف دی او ( البَقَالِ ) اسم

دی .

تمرینونه

لمری تمرین : لاتندی جملوکی خالی جا بونہ د قوس تحفہ مناسبو کلمو بانندی  
وکی کپی .

( نَحْت - فَوْق - أَمَام )

- ۱ - التَّلِيفُونَ . . . . . الْمَكْتَبِ .
- ۲ - أَلْبَيْتُ . . . . . الْأَشْجَارِ .
- ۳ - الْكُرْسِيُّ . . . . . الْمَكْتَبِ .
- ۴ - الْمِنْدِيلُ . . . . . الْكِتَابِ .

دوهم تمرین : لاتندی جملی بشپری کپی :

- |                          |                      |
|--------------------------|----------------------|
| الرَّفُّ عَلَى . . . . . | الصابون في . . . . . |
| الجبن من . . . . .       | الثلجة في . . . . .  |
| السكر من . . . . .       | الخبز على . . . . .  |
| الأطباق فوق . . . . .    | الأرز في . . . . .   |

دریم تمرین : لاتندی کلمو به مناسبو جملوکی استعمال کپی

أمام - وراء - فوق - في - على - من - أي - دقيق - زهرية -  
زيتون - صابون

معلوم تمرین : لاتندی پوښتنو ته جواب ورکری .

- ۱ - أين المكتب ؟
- ۲ - أين التليفون ؟
- ۳ - ماذا في الصندوق ؟
- ۴ - من أي شيء يُصنع الخبز ؟
- ۵ - من أي شيء يُصنع السكر ؟

# الدَّرْسُ التَّاسِعُ وَالثَّلَاثُونَ

نهہ دیرشم درس



## الصَّيْدَلِيَّةُ

درملتون (دواخانه)

وَفِي شَارِعِ الْمَدْرَسَةِ صَيْدَلِيَّةٌ .  
 او د مکتب پہ گوتخہ کی درملتون دی

فِي شَارِعِنَا صَيْدَلِيَّةٌ  
 زمونہر کوٹخہ کی درملتون دی

فِي الْمَدِينَةِ صَيْدَلِيَّاتٌ كَثِيرَةٌ .  
 پہ بشارکی زیات درملتونونہ شتہ .

فِي كُلِّ صَيْدَلِيَّةٍ صَيْدَلِيٌّ .  
 پہ ہر درملتون کی ددرملوہ اکتروی .

الصَّيْدَلِيُّ يَبِيعُ الدَّوَاءَ .  
 د درملتون ڈاکتر دارو خرٹھوی .



فِي الصِّيْدَلِيَّةِ :

بِه درملتون کی :



مَعْمَلُ  
لاہراتوار



مِيزَانُ  
تلہ



لَاوِنَةٌ  
لووحہ



مِنْصَدَةٌ  
میز



صُنْدُوقُ الْمُهْمَلَاتِ  
دناہاکی ہو کوری



سَجَادَةٌ  
قالینہ



دَوَاءُ  
دارو ( درمل )



رُجَاجَاتُ  
ہوتلونہ



رُجَاجَةٌ  
ہوتل

نَهَادِ تَقُولُ : الصَّيْدَلِيَّةُ مُنَظَّمَةٌ يَا نَبِيْلَ .  
نهاد وای : یانبیل درملتون منظم دی .



عَلَى بَابِ الصَّيْدَلِيَّةِ لِأَفْتَةٍ . وَعَلَى اللَّافِتَةِ اسْمُ الصَّيْدَلِيَّةِ . وَعَلَى اللَّافِتَةِ رَقْمُ

التَّليْفُونِ .  
د درملتون دروازی ، او په لوحه باندى ، د درملتون نوم دی ، او لوحی باندى ، د تلفون نمبر ده .



فِي الصَّيْدَلِيَّةِ رُقُوفٌ كَثِيرَةٌ . وَفِي الصَّيْدَلِيَّةِ مِيزَانٌ . وَفِي الصَّيْدَلِيَّةِ ثَلَاجَةٌ .  
په درملتون کی تاخچی دی ، او په درملتون کی ، کی تله ده ، او په درملتون کی ، یخچال دی .



فَوْقَ الْأَرْضِ سَجَادَةٌ . وَفَوْقَ السَّجَادَةِ مِيزَانٌ . وَفَوْقَ الْمِنْضَدَةِ زَهْرِيَّةٌ .  
د محمی د پاسه ، د قالینہ ده ، د قالینی د پاسه ، میز دی ، و فوق المنضدة زهریة .



فِي الصَّيْدَلِيَّةِ صَيْدَلِيٌّ مَاهِرٌ . وَرَاءَ الصَّيْدَلِيِّ سِتَارَةٌ . وَوَرَاءَ السَّتَارَةِ مَعْمَلٌ .  
 پہ درملتون کی تکرہ او د ڈاکٹر (دراجوونکی) او د پری شاتہ  
 (ماہر) ڈاکٹر دی . شاتہ پردہ دہ . لایراتوار دی .



الصَّيْدَلِيُّ فِي الْمَعْمَلِ . أَمَامَ الصَّيْدَلِيِّ مِيزَانٌ . وَأَمَامَ الْمِيزَانِ زُجَاجَاتٌ .  
 دار وجوونکی پہ لایرا توارکی دی .  
 د داروونکی او دتلی مخکی بوتلونه دی .  
 پہ مخکی تله دہ .



فِي الصَّيْدَلِيَّةِ مَكْتَبٌ . تَحْتَ الْمَكْتَبِ سَجَادَةٌ . وَتَحْتَ الْمَكْتَبِ  
 د میز لاندی غالی دہ .  
 صُنْدُوقُ الْمُهْمَلَاتِ .  
 پہ درملتون کی میز دی او د میز لاندی دنا پاکی توکری دہ



تمرینونه

لمری تمرین : لاندی کلمی په مناسبو جملوکی استعمال کری

- ا - الشارِعُ - الصَّيْدَلِيَّةُ - الدَّوَاءُ - يَبِيعُ - الْمَدِينَةُ -
- ب - الْعَبْرَانُ - الزَّجَاجَةُ - الْمَعْمَلُ - السَّجَّادَةُ - الرَّفُوفُ

دوهم تمرین : لاندی جملی بشی کری

تأخیرک پستکما رقیه

سهل

تأخیرک پستکما رقیه

سهل

- ا - فِي الزَّجَاجَةِ . . . . .
- ب - فِي الصَّيْدَلِيَّةِ . . . . .
- ج - فَوْقَ الْأَرْضِ . . . . .
- د - عَلَى اللَّافِتَةِ . . . . .
- ه - أَمَامَ الْبَيْتِ . . . . .

دریم تمرین : لاندی جملوکی خالی ځایونه دمقابلو قوسونونه ډک کری

- ا - الصَّيْدَلِيَّةُ . . . . . ( مُنْظَمَةٌ - طَارِجَةٌ - عَالِيَةٌ )
- ب - تَحْتَ الْمَكْتَبِ . . . . . ( صَيْدَلِيَّةٌ - مَعْمَلٌ - سَجَّادَةٌ )
- ج - يُصْنَعُ السُّكَّرُ مِنْ . . . . . ( الْجُبْنِ - الْقَصَبِ - الدَّقِيقِ )
- د - الرَّفُوفُ . . . . . ( كَثِيرَةٌ - لَدِيدَةٌ - جَمِيلَةٌ )

څلورم تمرین : لاندی جملوکی خالی ځایونه مناسب فعلونه استعمال کری

- ا - الصَّيْدَلِيَّةُ . . . . . الدَّوَاءَ .
- ب - الْبَقْرَةُ . . . . . الْمِحْرَاثَ .
- ج - الْمُوَدَّنُ . . . . . إِلَى الْجَامِعِ .
- د - الصَّيْدَلِيَّةُ . . . . . الدَّوَاءَ فِي الْمَعْمَلِ .

الدرس الأربعون  
تخلو بئتم درس



التلاميذ يمثلون على المسرح

شاگردان په تياتر (ننداره) باندی اکتا او تمثيل کوی .

هَذَا مَسْرَحٌ .

دا تيا تر دي

هَذَا الْمَسْرَحُ فِي مَدْرَسَةِ سَالِمٍ

دا تيا تر د سالم مکتب کی دی .

الْيَوْمَ الْخَمِيسُ

نن د پنجشنبی ورځ ده .

تلاميذ المدرسة يمثلون على المسرح

د مکتب شاگردان د نندارې په سټیژ باندی تمثيل ( اکتا ) کوی .

سَالِمٌ جَالِسٌ بِشَاهِدِ التَّمْثِيلِ .

سالم ناست دی اود تمثيل ( اکتا ) تماشه کوی .

هَذَا مَسْرَحٌ ( مَسْرَحٌ ) هَذَا مَسْرَحٌ هَذَا مَسْرَحٌ



سَالِمٌ جَالِسٌ فِي الْبَيْتِ .

سالم کورکی ناست دی

الْيَوْمَ الْجُمُعَةُ .  
روزه یکه یا سه روزه ( و لیسایه یکه روزانه )

نن جمعه ده

سَالِمٌ جَالِسٌ مَعَ أُسْرَتِهِ فِي الْبَيْتِ .

سالم خپلی کورنی سره کورکی ناست دی .

هُوَ يَتَكَلَّمُ عَنِ الْمَسْرُوحِ وَالتَّمْثِيلِ .

هغه د تياترا و تمثيل ( اکتی ) په باره کی خبری کوی

الْأُسْرَةُ تَسْأَلُ وَسَلِمٌ يُجِيبُ .

کورنی پوښتنه کوی او سالم جواب ورکوی

هَيَّا نَسْتَمِعْ إِلَى سَالِمٍ وَأُسْرَتِهِ .

راغی چه د سالم او دهغه دکورنی ( خبروته ) غور سو

كَيْفَ ؟	خَرْنِكِه ( خَنَكِه )	مَاذَا ؟	خِه شِي
كَانَ	وَو	فِرْقَةٌ	گَرُوب
الْمَسْرُوحِيَّةُ	قَصِه	الْمُوسِيقَا	مُوسِيقَى
بَدِيعُ	پِه زِبُورِي	الْبَسُ	اِغُونْدَم
النِّظَامُ	نَظْم	إِنْ شَاءَ اللهُ	اِنْشَاءُ اللهِ
حَسَنُ	بِنِه	أَخْمِلُ	بَارُوم

؟ وَهَلْ لِي قِيَامِي بِالسَّأَلِ تَعْلِيحًا : نَسَبُ سَأَلِ  
 وَهَلْ لِي مَعَهُ بِالسَّأَلِ رَأْيٌ : وَهَلْ لِي مَعَهُ مَتَابَعَةٌ

لِيَعْبُدَ رَبَّهُ بِالسَّأَلِ : غَلِيظَةٌ قِيَامِي بِالسَّأَلِ : وَهَلْ لِي مَعَهُ  
 مَعَهُ رَأْيٌ : وَهَلْ لِي مَعَهُ مَتَابَعَةٌ

؟ وَهَلْ لِي قِيَامِي بِالسَّأَلِ تَعْلِيحًا : نَسَبُ سَأَلِ  
 وَهَلْ لِي مَعَهُ بِالسَّأَلِ رَأْيٌ : وَهَلْ لِي مَعَهُ مَتَابَعَةٌ

لِيَعْبُدَ رَبَّهُ بِالسَّأَلِ : غَلِيظَةٌ قِيَامِي بِالسَّأَلِ : وَهَلْ لِي مَعَهُ  
 مَعَهُ رَأْيٌ : وَهَلْ لِي مَعَهُ مَتَابَعَةٌ

؟ وَهَلْ لِي قِيَامِي بِالسَّأَلِ تَعْلِيحًا : نَسَبُ سَأَلِ  
 وَهَلْ لِي مَعَهُ بِالسَّأَلِ رَأْيٌ : وَهَلْ لِي مَعَهُ مَتَابَعَةٌ

لِيَعْبُدَ رَبَّهُ بِالسَّأَلِ : غَلِيظَةٌ قِيَامِي بِالسَّأَلِ : وَهَلْ لِي مَعَهُ  
 مَعَهُ رَأْيٌ : وَهَلْ لِي مَعَهُ مَتَابَعَةٌ





سَالِمٌ يَتَكَلَّمُ عَنِ الرَّوَايَةِ .  
سالم دقسی په باره کی خبری کوی .

سَأَلْتُ هِنْدُ : كَيْفَ كَانَتِ الرَّوَايَةُ يَا سَالِمُ ؟  
هند پوښتنه وكړه : ای سالم قصه غرنګه وه .

قَالَ سَالِمٌ : كَانَتِ الرَّوَايَةُ جَمِيلَةً ، وَكَانَ التَّمَثِيلُ بَدِيعًا .  
سالم وویل : قصه ښكلی وه او اوكټې (تمثيل) په ژره پوری وو .

سَأَلْتُ هِنْدُ : وَكَيْفَ كَانَ النُّظَامُ ؟  
هند پوښتنه وكړه : او نظم څنګه وه

قَالَ سَالِمٌ : كَانَ النُّظَامُ حَسَنًا .  
سالم وویل : نظم ښه وه

سَأَلْتُ نِهَادَ : مَاذَا كَانَ فِي الرَّوَايَةِ يَا أَبِي ؟  
نهاد پوښتنه وكړه پلاره په قصه کی څه شی وو؟

قَالَ سَالِمٌ : كَانَ فِي الرَّوَايَةِ عُمَالٌ وَقَفْلًا حُونَ .  
سالم وویل : په قصه کی کارگران او دهقانان وو .



سَالِمٌ يَا بَتَكَلَّمْ مَعِ أُسْرَتِهِ قِيَامًا رُفِئًا

سالم خپلی کورنی سره خبری کوی

سَأَلْتُ نِهَادُ: وَأَيْنَ كَانَتْ فِرْقَةُ الْمَوْسِيقَا؟

هند پوښتنه وکړه: او د موسیقي گروپ چیرته موجود وو؟

قَالَ سَالِمٌ: كَانَتْ فِرْقَةُ الْمَوْسِيقَا بِجَوَارِ الْمَسْرَحِ.

سالم وویل: د موسیقي گروپ د سٹیج څنگ کې وو.

سَأَلْتُ نِهَادُ: وَأَيْنَ كَانَ نَبِيلُ؟

نهاد پوښتنه وکړه: او نبیل چیرته وو؟

قَالَ نَبِيلُ: كُنْتُ أُمَثَلُ عَلَى الْمَسْرَحِ.

نبیل وویل: ما په سٹیج باندې تمثیل کاوو.

كُنْتُ أَلْبَسُ مَلَابِسَ فَلَاحٍ،

ما د دهقان کالی (جامی) اغوستی وی.

وَأَحْمِلُ الْقَاسُ فِي يَدِي.

او په لاس کې مو تیر وو.

قَالَتْ نِهَادُ: كُنْتُ أُرِيدُ أَنْ أَذْهَبَ مَعَكَ يَا أَبِي.

نهاد وویل: ما غوښتل چه پلاره تاسره لاړه شم.

قَالَ الْأَبُ: فِي الْمَسْرَحِيَّةِ الْمُقْبَلَةِ، إِنْ شَاءَ اللَّهُ.

پلار وویل: په راتلونکي قصه کې ان شاء الله.

توجه مووی : څه وخت چه سالم دقصی په باره کی خبری کولی د ( کان )  
فعل نه بی استفاده کوله او ویل نی .

كَانَ التَّمَثِيلُ بَدِيْعًا .

كَانَ النِّظَامُ حَسَنًا .

كَانَ فِي الرُّوَايَةِ عُمَالٌ وَفَلَّاحُونَ .

په یاد مووی : څه وخت چه فعل ماضی مؤنث نوم ( اسم ) سره راشی د ( ت )  
توری له هغه سره زیاتیری . نوڅه وخت چه فعل (کان) مؤنث اسم سره  
راشی نو ( کانت ) تری جوړیږی .

كَانَتِ الرُّوَايَةُ جَمِيْلَةً .

كَانَتِ فِرْقَةُ المُوْسِيْقَا بِجَوَارِ المَسْرَحِ .

توجه مووی : څه وخت چه څوک کوم کاریه ماضی ( تیروخت ) کی وکړی  
اوله هغه څخه پخپله خبری وکړی نو د ( کان ) فعل په ( کنت ) باندی  
بدلیږی .

نَبِيْلٌ : كُنْتُ اُمْتُلُ عَلَى المَسْرَحِ .

نِهَادٌ : كُنْتُ اُرِيْدُ اَنْ اَذْهَبَ مَعَكَ يَا اَبِي .

نَهَادٌ : كُنْتُ اُرِيْدُ اَنْ اَذْهَبَ مَعَكَ .

نَهَادٌ : كُنْتُ اُرِيْدُ اَنْ اَذْهَبَ مَعَكَ .

نَهَادٌ : كُنْتُ اُرِيْدُ اَنْ اَذْهَبَ مَعَكَ .

نَهَادٌ : كُنْتُ اُرِيْدُ اَنْ اَذْهَبَ مَعَكَ .

نَهَادٌ : كُنْتُ اُرِيْدُ اَنْ اَذْهَبَ مَعَكَ .

نَهَادٌ : كُنْتُ اُرِيْدُ اَنْ اَذْهَبَ مَعَكَ .

نَهَادٌ : كُنْتُ اُرِيْدُ اَنْ اَذْهَبَ مَعَكَ .

### تمرینونه

لمری تمرین : لاتندی پوښتنو ته جواب ورکړی .

- ۱ - اَيْنَ بُمَثَلُ التَّلَامِيذُ ؟
- ۲ - اَيْنَ الْمَسْرَحُ ؟
- ۳ - مَعَ مَنْ يَجْلِسُ سَالِمٌ ؟
- ۴ - مَاذَا كَانَ فِي الْمَسْرَحِيَّةِ ؟

دوهم تمرین : دلاندی جملو خالی ځایونو کی کانت او یا کان په صحیح توګه استعمال کړی .

- ۱ - . . . . . التَّمثِيلُ بَدِيعٌ .
- ۲ - . . . . . النُّظَامُ حَسَنٌ .
- ۳ - . . . . . الْمَسْرَحِيَّةُ جَمِيلَةٌ .
- ۴ - . . . . . سَالِمٌ جَالِسٌ فِي الْمَسْرَحِ .

درېم تمرین : لاتندی جملی بشپړی کړی .

- کانتِ الأُسْرَةُ . . . . .
- كانَ نَبِيْلٌ . . . . .
- كُنْتُ . . . . .
- كانَ فِي الْمَسْرَحِ . . . . .

څلورم تمرین : دلاندی جملو خالی ځایونو کی مناسب افعال استعمال کړی .

- ۱ - تَلَامِيذُ الْمَدْرَسَةِ . . . . .
- ب - سَالِمٌ . . . . . عَنِ الْمَسْرَحِ .
- ج - كَانَ سَالِمٌ . . . . . مَعَ أُسْرَتِهِ .
- د - كُنْتُ . . . . . أَنْ أَذْهَبَ إِلَى الْمَسْرَحِ .

مع	پښتو معنی	عربی لغت	مع	پښتو معنی	عربی لغت
۲۳	زما معلم	أُسْتَاذِي	۴۳	زوی دی	أَبْنُكَ
۵۸	زمری	أَسَدٌ	۴۰	پلارن	أَبُوهُ
۹۰	دخغه کورن	أَسْرَةٌ	۲	سپین	أَبْيَضٌ
۲۴	ترخونه	أَسْعَارٌ	۴۰	راشه	أَخْضَرٌ
۲۶	ملگری (دوستان)	أَصْدِقَاءُ	۷۳	داین وید (مؤنث)	أَخْضَرَتْ
۲۹	زموڼو ملگری	أَصْدِقَاؤُنَا	۹۱	باروم	أَخْمِلُ
۴۰	نهی	أَضْمَرُ	۷۸	دخغه خود	أَخْتَهُ
۲۴	دخو را کورنو انواع	أَصْنَافُ الطَّعَامِ	۲۴	زما خود	أَخْتِي
۷۸	قاپونه	أَطْبَاقٌ	۷۲	خارج نوی کور	أَخْرَجَ
۴۴	بند کوی	أَغْلَقُوا	۲۵	(دیانندی سروریت)	أَخْوَنِي
۲۳	گیلاسونه	أَكْوَابٌ	۲۳	زما وروڼه	أَخِي
۹۳	اهونلم	أَلْسُنٌ	۳۲	زما وروڼد	أَدْوَاتُ الطَّعَامِ
۷۰	الله لوی دی	أَلَّهُ أَكْبَرُ	۷۰	دخو واک وسایل	أَذَنٌ
۹۳	تفیل کوم	أَمْتَلٌ	۹۳	اذان نوی وکی	أَذْمَبَ
۲	مردمی	أُمِّي	۷۷	بیم	أَزْزَ
۹۳	إن شاء الله (که دخای رضای)	إِنْ شَاءَ اللَّهُ	۲۳	استاذ (معلم)	أُسْتَاذٌ

شماره	عربی لغت	پشتو معنی	مخ	شماره	عربی لغت	پشتو معنی	مخ
۲۴	بَيْتِكُمْ	ستاسی کور	۲۴	۲۵	أَنْتُمْ	تاسی	۲۵
۲۴	بَيْتِنَا	زموڼو کور	۲۴	۲	أَنْظُرْ	وگوره	۲
۴۱	تَبَكِّي	(مؤنث) زاری	۴۱	۲	أَنْظُرِي	وگوره (مؤنث)	۲
۷۵	تَجَرَّ	کشوی	۷۵	۸۰	(مِنْ) أَيُّ شَيْءٍ	دکوم شی نه؟	۸۰
۸۶	تَحْتِ	لاتلی	۸۶				
۴۳	لَا تَخَافِي	مه ویریه (مؤنث)	۴۳	۱۵	بَيْغَاءٌ	طوطی	۱۵
۶۶	تَدَوَّرُ	غرخوبی (جاویری)	۶۶	۱۴	بَجَعَةٌ	کوته (قوا)	۱۴
۲۲	تَرْجِعُ	راگرعی	۲۲	۱۰	بُحْبِرَةٌ	بحیره	۱۰
۷۳	تَرَكَ	پرېسر	۷۳	۳۵	بَدِيعٌ	زړه پوری (مذکر)	۳۵
۱۳	تُرِيدُ	غواړی	۱۳	۱۰	بَدِيعَةٌ	زړه پوری (مؤنث)	۱۰
۷۲	تَسْتَرِيحُ	دمه کوی (مؤنث)	۷۲	۴۴	بَرْدٌ	پخ (پخنی)	۴۴
۶۶	تَطِيرُ	سترې (ستوماته)	۶۶	۵۱	بَرِيدٌ	واگې (پوسته)	۵۱
۱۸	تَعَبْتُ	شوم	۱۸	۱۴	بَطَّةٌ	بطه (هیلی)	۱۴
۶۵	تَقِفُ	درېږی (مؤنث)	۶۵	۱۰	بَعْدَ الظُّهْرِ	ماسین نه دوسته	۱۰
۸۵	تَقُولُ	ولې (مؤنث)	۸۵	۱۰	بَعِيدَةٌ	لری (مؤنث)	۱۰
۸۹	تَلَامِيذُ	شاگردان	۸۹	۷۶	بِقَالِ	دکاندار	۷۶
۳۳	تَلْمِيذُكَ	ستا شاگرد	۳۳	۷۲	بِقَرَّةٍ	غوا	۷۲
				۱۶	بَلْبَلٌ	بلبل	۱۶
				۷۷	بِنِ	قهوه	۷۷

مخ	پشتو معنی	عربی لغت	پښتو	مخ	پشتو معنی	عربی لغت	پښتو
۴۰	بدن نی	جِسْمُهُ	۲۷	۵۲	زما شاگرد	تَلْمِیْدِي	۲۷
۴۲	بدن می	جِسْمِي	۲۷	۸۹	غایش (تثیل)	تَغْيِیْلٌ	۲۷
۷۳	کھیناست	جَلَسَ	۲۷	۱۷	تساح	تَمْسَاحٌ	۲۷
۶۳	پشمی روغ (جمعه)	الْجَمْعَةُ	۲۷	۷۳	دوی نی وخورله	تَنَاوَلٌ	۲۷
۱	هوا	جَوٌّ	۲۷	۷۱	اودس می وکی	تَوْضِیْءُ الطَّعَامِ	۲۷
۲۵	گاونوپان	جَبْرَانٌ	۲۷	۷۷	بھیال	ثَلَاثَةٌ	ث
۴۰	حالت نی	حَالَتُهُ	۲۷	۵۲	نامت دی	جَالِسٌ	ج
۴۱	حالت نی (مؤنث)	حَالَتُهَا	ج	۸۹	نامت ده	جَالِسَةٌ	۲۸
۴۱	دفعوی حالت	حَالَتُهُمْ	۲۷	۱۴	نامت دی	جَالِسُونَ	۲۸
۴۲	زمانا حالت	حَالَتِي	۲۷	۴۱	مسجد (جومات)	جَامِعٌ	۲۸
۲۳	حامد (اسم)	حَامِدٌ	۲۷	۶۹	ارغیز	جَانِبِي	۲۷
۷	کارغه	حَدَاةٌ	۲۷	۴۹	پنیر (خیدک)	جَبْنٌ	ج
۴۹	داوسپنی	حَدِيدِي	۲۷	۷۸	نوی (مذکر)	جَدِيدٌ	۲۸
۷۲	لورجل	حَظِيْرَةٌ	۲۷	۵۵	نوی (مؤنث)	جَدِيْدَةٌ	۲۸
۷۲	پشمی	حَقْلٌ	۲۷	۵۰	کش می کی (مذکر)	جَرٌّ	۲۸
۱۶	کوترو	حَيَامَةٌ	۲۷	۷۳	کش می کی (مؤنث)	جَرَّتٌ	۲۸
۷۰	للمانغه ته راشی	حَيَّ عَلَيَّ الصَّلَاةُ	۲۷	۷۲	بدن دی	جِسْمُكَ	۲۷
۵۸	حیوان	حَيَوَانٌ	۲۷	۴۲			۲۷
	حیوانات	حَيَوَانَاتٌ	۲۷				

مع	پشتو معنی	عربی لغت	دبی	مع	پشتو معنی	عربی لغت	دبی
۷۲	و تاپو	رَبَطٌ	ر	۱	خدمت کار	خَادِمٌ	خ
۵۷	سړی	رَجُلٌ	۸	۳۲	دودی	خَبِيرٌ	۲۳
۶۱	ارزانه	رَخِيصَةٌ	۷۱	۳۲	دېاندی ووت	خَرَجٌ	۲۷
۷۸	طاقچه (خانه)	رَفٌّ	۲۷	۷۱	لرگی	خَشَبٌ	۲۳
۷۸	طاقچی (خان)	رُقُوفٌ	۲۷	۷۹	دلرگی جوړشوی	خَشِييٌ	۱
←	قصه	رَوَايَةٌ	۲۷	۵۰	دلرگی جوړشوی	خَشِيِيَّةٌ	۵۲
۵۱	اصلي (أساسی)	رَبِيسِيٌّ	۲۵	۵۰	(مؤنث)		۳
۸۴	بوقلونه	زُجَاجَاتٌ	ز	۲	خوگی (خوس)	ذُبٌّ	۱۳
۸۴	بوقل	زُجَاجَةٌ	۱۷	۲۴	ته نتولی	ذَخَلْتُ	۱۳
۹	زرافه	زُرَافَةٌ	۱۳	۵۲	نتولم	ذَخَلْتُ	۲۴
۷۷	زیتون	زَيْتُونٌ	۲۲	۸۰	وړه	ذَقِيْقٌ	۲۲
۴۰	گرم (تود)	سَاخِنٌ	۳۵	۵۲	طبيب (داکتر)	ذَكُوْرٌ	۷
۹۲	پوښتنه شی وکړه	سَأَلْتُ	۸۷	۴۱	دهنی اوښکی	ذَمُوْعَهَا	۲۵
۸۴	(مؤنث)	سَجَادَةٌ	۵۵	۴۱	دهقري اوښکی	ذَمُوْعِهِمْ	۲۷
۴۰	تالینه	سَجَادَةٌ	۵۵	۸۳	دارو (درمل)	ذَوَاءٌ	۲۷
۸	چالاکي / چټکتيا	سُرْعَةٌ	۲۷	۲۵	عج (روان دی)	ذَاهِبُونَ	۲۷
۲۴	گړندی / چالاکه	سُرِيْعَةٌ	۲۷	۷۰	ولای	ذَهَبٌ	۲۱
۴۰	سعاد (نوم)	سُعَادٌ	۲۷	۱۷	لیوه	ذَبٌّ	۰۷
۴۲	سليم (نوم)	سَلِيْمٌ	۲۳				۸۵



مع	پشتو معنی	عربی لغت	مع	پشتو معنی	عربی لغت
۶۵	شاهین	صَقْرٌ	۷۱	واردید	سَمِعَ
۷۱	لونیغ نی وکړ	صَلَّى	۴۰	بد	سَيِّئَةٌ
۵۰	بکس	صُنْدُوقٌ	۴۳	میرمنی (پس) پی	يَا سَيِّدَتِي
۸۴	دناپاکی بکس	صُنْدُوقٌ		جانن	
	(لورگوي)	الْمَهْمَلَات	۲۴	کوخه (سړک)	شَارِعٌ
۸۳	هارو جهړونکی	صَيِّدِي	۸۳	زموږ کوخه	شَارِعُنَا
۸۳	(واکتر)	صَيِّدِيَّات	۲۵	چپ	شِمَالٌ
۸۳	درملتونونه	صَيِّدِيَّةٌ	۴۴	ستاسی لور	شَمْسِكُمْ
	دواخانه (درملتون)		۴۳	زموږ لور	شَمْسِنَا
۲	د برلوی (غټ)	ضَخْمٌ	۳۲	قاشوق پنجه	شَوْكَةٌ
۸	دیره لویه	ضَخْمَةٌ	۸۰	جده (ش)	شَيْءٌ
۴۲	کمزوری	ضَعِيفٌ			
۵۶	تنگ	ضَيْقٌ	۷۷	صابون	صَابُونٌ
۲۴	شاگرد (زده گونکي)	طَالِبٌ	۳۱	ملگري (دوست)	صَاحِبٌ
۲	طاروس	طَاوُوسٌ	۴۳	ستاروشتيا (مؤنث)	صِحْنُكَ
۵۷	مرغه	طَائِرٌ	۴۳	صحي (صحند)	صَحِيٌّ
۶۴	الوتکه	طَائِرَةٌ	۱	سمه ده	صَحِيحٌ
۲۴	طب	طَبٌّ	۲۴	دوسته (ملگري)	صَدِيقَةٌ
۳۲	آشپز	طَبَّاحٌ	۲۴	زما دوسته	صَدِيقَتِي
۳۳	قاب	طَبَّقٌ	۲۶	زموږ دوست	صَدِيقُنَا

مع	پشتو معنی	عربی لغت	مع	پشتو معنی	عربی لغت
۹۱	کشتی (جاله)	قَارِبٌ	۲۴	طیب (ډاکټر)	طَبِيبٌ
۷۶	ویل (مذکر)	قَالَ	۷۰	راوخوت	طَلَعَ
۲	وویل (مؤنث)	قَالَتْ	۵۷	اوږده	طَوِيلٌ
۱۴	ودرید	قَامَ	۶۱	اوږده	طَوِيلَةٌ
۹۲	بلونگ	قَبِيحٌ	۶۴	پهلوت	طَيِّبٌ
۹۳	بلونگه	قَبِيحَةٌ	۷۰	بنکاره شو	ظَهَرَ
۷۱	پخوانی	قَدِيمٌ	۹	لوره (جگه)	عَالِيَةٌ
۵۷	پخوانی	قَدِيمَةٌ	۳۲	کارگر (مزدور)	عَامِلٌ
۱۶	نیزدی	قَرِيبٌ	۳۲	کارگران (مزدوران)	عَمَالٌ
۶۲	نیزدی (مؤنث)	قَرِيبَةٌ	۹۰	په باره	عَنْ
۶۱	مانی	قَضْرٌ	۴۴	سره (هغه سره)	عِنْدَ
۲۴	لنډ	قَصِيرٌ	۴۲	ناسره	عِنْدَكَ
۷	لنډه	قَصِيرَةٌ	۴۳	ستاسترگی (مؤنث)	عَيْنِكَ
۴۹	پیشو	قَطٌّ	۴۲	قیمته (گرانه)	غَالِيَةٌ
۵۷	زړه دی	قَلْبُكَ	۴۳	خوسی (مذکر)	غَزَالٌ
۶۱	زړه می	قَلْبِي	۴۳	خوسی (مؤنث)	غَزَالَةٌ
۵۸	غنم	قَمَحٌ		سهار	فَجْرٌ
۴۲	کلك (مضبوط)	قَوِيٌّ	۲	گروپ (وله)	فِرْقَةٌ
۴۲	کلكه (مضبوطه)	قَوِيَّةٌ	۱۷	دپاسه	فَوْقَ
			۷۰	فیل	فَيْلٌ

مخ	البشتر معنی	عربی لغت	مخ	البشتر معنی	عربی لغت	ک
۷۲	ایوه (بیوی)	مَحْرَاثُ	۹۳	دو	كَانَ	ک
۶	برگ	مُخَطَّطٌ	۹۳	وه	كَانَتْ	
۹	برگه	مُخَطَّطَةٌ	۷	همدرازگی	كَذَلِكَ	
۸۳	بنار	مَدِينَةٌ	۵۸	لنت	كَسَلَانٌ	
۵۱	لود (جگ)	مُرْتَفِعٌ	۸۳	قول	كُلُّهُ	
۶۴	پکی	مِرْوَحَةٌ	۲۴	پوهنشی	كَلِيَّةٌ	
۳	ارامونکی (مدکر)	مَرِيحٌ	۳	م	كُنْتُ	
۶۰	ارامونکی (مؤنث)	مَرِيحَةٌ	۵۰	برلی	كَهْرَبِيٌّ	
۴۰	ناروغ	مَرِيضٌ	۸۴	لوچه اعلان	لَا فِتْنَةَ	
۹	خالداره	مَزْرَعَةٌ	۱	نازکه	لَطِيفٌ	
۸۹	تباتر (ننداره)	مَسْبِحٌ	۴۳	ولی؟	لِمَاذَا؟	
۲۴	مشهور	مَشْهُورٌ	۳۵	هوبنار	مَاهِرٌ	
۳	تگ	مَشِيٌّ	۳۳	میز (دسترخوان)	مَائِدَةٌ	
۵۰	ایوه (گروپ)	مَصْبَاحٌ	۳	استری کونکی	مَتَعِبٌ	
۶۳	هوای میدان	مَطَارٌ	۶۰		مَتَعِبَةٌ	
۳۱	رستوران	مَطْعَمٌ				
۵۰	چتری	مِظَلَّةٌ				

مع	پشتو معنی	عربی لغت	مع	پشتو معنی	عربی لغت
۲۶	با اوبه	مُؤَدَّبُونَ	۵۰	لا پراتوار	مَمْلُوكٌ
۶۹	مؤذنه	مُؤَذِّنٌ	۸۴	خلاص (پراتستن)	مَقْتُوْحٌ
۶۹	مناره	مِنَارَةٌ	۵۱	پراتلونكى	مُقْبَلَةٌ
۴۱	راښكته كېلونكى	نَازِلَةٌ	۹۳	شغای	مُقْبَلَةٌ
۵۰	نواره	نَافُورَةٌ	۳	بد (مكروه)	مَكَّانٌ
۱۰	كېنو	نَجْبَلِسٌ	۵۸	جاس (كالى)	مَكْرُوْهٌ
۳۶	خوښود	نَحَبٌ	۹۳	دستمالونه	مَلَائِسٌ
۳۶	سولې	نَحْنٌ	۶۴	دهقوى	مَنَادِيْلٌ
۱	نحو	نَدِيْبٌ	۶۴	دستمالونه	مَنَادِيْلُهُمْ
۱۸	راگر جو	نَرْجِعُ	۶۶	مناسب (برابر)	مُنَاسِبٌ
۹۰	خوږنيسو	نَسْتَمِيْعٌ	۱	مناسبه (برابره)	مُنَاسِبَةٌ
۱۵	باز	نَسْرٌ	۳۴	دستمال	مُنْدِيْلٌ
۱۷	گورو (بيل كوو)	نَشَاهِدٌ	۶۴	میز	مَنْضَدَةٌ
۵۸	فعال (تكړه)	نَشِيْطٌ	۸۴	منظره	مَنْظَرٌ
۳۵	نظام	نِظَامٌ	۳۱	منظم (مرتب)	مَنْظُمٌ
۳۱	پاك	نَظِيْفٌ	۸۰	مرتبه	مَنْظَمَةٌ
۳۴	پاكه	نَظِيْفَةٌ	۸۵	تاسی ته نېړدی	(قَرِيْبٌ) مِنْكُمْ
۷	شتر مرغ	نِعَامَةٌ	۲۴	سزونه	مَوَائِدٌ

مع	پشتو معنى	عربى لغت	مع	پشتو معنى	عربى لغت
۴۱	مع نى (مؤنث)	وَجْهَهَا	۲۴	هو (پل)	نَمَمٌ
۴۱	مخونه نى	وَجْهَهُمْ	۲	پرانگ	شَجْرٌ
۶۴	قانس (مرغابى)	وَزَّةٌ	۴۴	کوکى	نَوَافِدٌ
۷۲	ودريده	وَقَفْتُ	۴۴	ستاس کوکى	نَوَافِدُكُمْ
۵۷	نوى (ملک)	وَلَدٌ	۴۳	زموڼ کوکى	نَوَافِدُنَا
۸۳	پلوى (خرغوى)	يَبِيعُ	۳۴	ارام (هوسا)	هَادِيٌّ
۶۶	کش کوکى	يَجْرُونَ	۱۰	ارامه	هَادِيَةٌ
۶۵	بارى	يَحْمِلُونَ	۶۱	خوله	هَدِيَّةٌ
۶۵	عمى	يَذْهَبُ	۲۵	هغوى	هَمٌّ
۶۶	راگرشى	يَرْجِعُونَ	۱۵	خلته	هَنَّاكُ
۶۳	سفر کوکى	يُسَافِرُ	۱	هوا	هَوَاءٌ
۸۹	کوردى (سپل کوکى)	يُشَاهِدُ	۲۵	هغوى	هَوَاءٌ
۸۰	جوړوى	يُصْنَعُ	۱	راغه	هَيَّا
۶۶	پکانون کوکى	يُزَجِّجُونَ	۹	راغى چه شو	هَيَّا بِنَا
۱۶	(خوشوى)	يُزَجِّجُونَ	۳۱	پراخ	وَاسِعٌ
۱۶	پشتکک	يَمَامَةٌ	۷	پراخه	وَاسِعَةٌ
۸۹	ادا کارى کوکى	يُمَثِّلُونَ	۷	ولايه	وَأَقْلَبَةٌ
۴۳	(اکى کوکى)	يُمَرِّضُ	۴۰	مع نى (مذکر)	وَجْهَةٌ
۲۵	ناروغه کپړى	يُمَرِّضُ			
۱	نن	الْيَوْمِ			

دمصر د عربي جمهوريت دراديو خپروني

# العربية بالراديو

دراديو له لاري په پښتو ژبه د عربي زبي زده كړه

لمري كتاب - خلورم ټوك

قاهره

٢٠٠٤



### دلمی کتاب دڅلورمې برخې مطالب

- د کتاب په دې برخه کې ( له ۴۱ درس نخڅه تر ۴۵ درس پورې راغلی دی ) او زیاته برخه یې فعلی جملو پورې اړه لري :
- ( ۴۱ ) درس : دیوشمیر هغو جملو په باره کې دی چه بیا په فعل ماضی او یا فعل مضارع پیل کېږي . که چیرې فاعل مؤنث وی د فعل ماضی په اخیر کې اویاد فعل مضارع په اول کې د ( ت ) توری ورزیا تېږي .
- ( ۴۲ ) درس : دهغو فعلی جملو په باره کې دی چه په کې ( فعل + فاعل + مفعول ) بیا په کې ( فعل + فاعل + مفعول به + جر او هچرور ) راغلی وی
- ( ۴۳ ) درس : دهغو فعلی جملو په باره کې دی چه په کې ( فعل مضارع + ان + فعل ماضی ) راځي . په دې جملو کې که دواړه فعلونه دمفرد غیر بدونکي ( متکلم ) دپاره وی دهغو په اول کې ( ا ) راځي او که دمفرد مذکر غایب دپاره وی دهغو په اول کې ( ی ) راځي او که دمفرد مؤنث غایب دپاره وی دهغو په اول کې ( ت ) راځي .
- ( ۴۴ ) درس : په هغو پوښتنو پورې اړه لري چه دهغو جواب په ( لا ) او ( نعم ) ورکول کېږي .
- ( ۴۵ ) درس : د پوښتنو دنورو ادواتو د مثالو په باره کې دی .
- ( ۴۶ ) درس : په عربی ژبه کې د وخت زده کول شرح کوي .
- ( ۴۷ ) درس : دعربی شمېرو زده کړې پورې اړه لري .
- ( ۴۸ ) درس : په دې درس کې ( لیس ) داسمیه جملې په منفي کولو کې او ( لم ) او ( لا ) د فعل مضارع په منفي کولو کې راځي .
- ( ۴۹ ) درس : دظرف مکان په باره کې دی .
- ( ۵۰ ) درس : دظرف زمان په باره کې دی .
- ( ۵۱ ) درس : د ( لآن ) او ( ل ) ادواتو په باره کې دی .



# الدُّرُوسُ الْحَادِي وَالْأَرْبَعُونَ

بابت چهل و یکم

یو نخلویبیتم درس



أَذْنَ الدَّيْكَ

چرک اذان و کج

شعله

شعله

شعله

شعله

وَأَذْنَ الدَّيْكَ ، وَامْتَبَقَظْ سَالِمٌ .

طَلَعَ الْمَجْرُ ،

او چرک اذان و کسر او سالم دخویه و بیس شو .

سهار راوخوت

وَبَدَأَ النَّهَارُ ، ظَهَرَ النُّورُ ،

وَبَعْدَ قَلِيلٍ ،

او ورخ شروع شوه .

رنا بنکاره شوه .

او لپو وروسته



طَارَ الْمُعْضُورُ ، وَغَنَى الْبَلْبَلُ ، وَغَنَى الْإِنْسَانُ .

مرعی والتله! او بلبل سندی وویلی او انسان سندی وویلی

قَالَ نَبِيلٌ : « عَادَ النَّهَارُ . . . عَادَ النَّهَارُ » .

نیل وویل : ورخ بیا راو گر محبدله . . . ورخ بیا راو گر محبدله .

1-1

تأثيرات الامور المختلفة

وَبَعْدَ قَلِيلٍ :

او لیب وروسته :



وَبَدَأَتِ الْحَرَكَةُ ، وَظَهَرَتِ السَّمَاءُ ، طَلَعَتِ الشَّمْسُ ،  
 او حرکت (خوځښت) ، آسمان ښکاره شو ، لمر اوځوت



وَخَرَجَ التَّلْمِيذُ ، وَخَرَجَ الْمُوظَّفُ ، خَرَجَ الْعَامِلُ ،  
 او شاگرد دباندي ووت ، او مامور دباندي ووت ، کارگر دباندي ووت



وَخَرَجَتِ التَّلْمِيذَةُ ، وَخَرَجَتِ الْمُوظَّفَةُ ، وَخَرَجَتِ الْعَامِلَةُ ،  
 او شاگرده خپل ، ماموره ښخه ، کارکونکې ښخه  
 مکتب ته ووتله ، وظيفې ته ووتله ، خپل کار ته ووتله

وَقَالَتْ نَهَادُ : عَادَتِ الْحَيَاةُ ، عَادَتِ الْحَيَاةُ ، عَادَتِ الْحَيَاةُ ،  
 نهاد وويل ، ژوند بياراوگرځيدو ، ژوند بياراوگرځيدو ، ژوند بياراوگرځيدو

لاندى جملی ولولی اود جملو ترکیب ته توجه وکړی .

خَرَجَ الْعَامِلُ = خَرَجَتِ الْعَامِلَةُ

لکه چه ښکاری هره جمله ددوو برخو څخه جوړه شوی ده .

خَرَجَ الْعَامِلُ → خَرَجَتِ الْعَامِلَةُ

چه فعل ماضی او اسم دی .

پام مووی : چه دا جملی مورث داسی جملی راښی چه په فعل باندی پیل کیږی :

خَرَجَ الْعَامِلُ = خَرَجَ الْعَامِلُ

په لمړی جمله کی اسم مذکر دی نو فعل ورته هم په مذکر شکل باندی راغلی دی .

خَرَجَتِ الْعَامِلَةُ = خَرَجَتِ الْعَامِلَةُ

په دو همه جمله کی اسم مؤنث دی او فعل ورسره هم په مؤنث شکل راغلی دی .

خَرَجَ الْعَامِلُ - خَرَجَتِ الْعَامِلَةُ

توجه مووی : چه دفعل تانیث علامه د (ت) توری دی چه دفعل په اخیر کی راغلی ده .

خَرَجَ الْعَامِلُ → خَرَجَتِ الْعَامِلَةُ

لاتدی جملی ولولس : *فعل مضارع*

توجه وکړی : لاتدی جملی په فعل ماضی باندی پیل شوی دی

طَلَعَ الْفَجْرُ ← طَلَعَتِ الشَّمْسُ

ظَهَرَ النُّورُ ← ظَهَرَتِ السَّمَاءُ

بَدَأَ النَّهَارُ ← بَدَأَتِ الْحَرَكَةُ

خَرَجَ الْمُوظَّفُ ← خَرَجَتِ الْمُوظَّفَةُ

قَالَ نَبِيْلٌ ← قَالَتِ نِهَادُ

عَادَ النَّهَارُ ← عَادَتِ الْحَيَاةُ

لِنَبِيْقَطَّ سَالِمٌ ← اسْتَبَقَطَتْ هِنْدُ

خه وخت چه : فعل مضارع نه استفاده کوو داسی وایو .

يُطْلَعُ الْفَجْرُ ، وَيُوَدَّنُ الدِّيْكُ ، وَيَسْتَيْقِظُ الْإِنْسَانُ .

سهار راخیزی ، او چرگ اذان کوی ، او انسان ویسبیری

وَبَعْدَ قَلِيلٍ ، يَظْهَرُ النُّورُ ، وَيَبْدَأُ النَّهَارُ .

او لیر وروسته ، رنا ینکاره کیری ، او ورخ پیل کیری .

وَيَطِيرُ الْعُصْفُورُ ، وَيَغْرُدُ الْبَلْبَلُ ، وَيَغْنَى الْإِنْسَانُ .

مرغی الوزی ، بلبل تاری وهي ، او انسان سنډری وایی .

وَيَعُودُ النَّهَارُ .

او ورخ بیا راگرخی .

توجه موی :- پاسنی هره جمله له دوو برخو څخه جوړه شوی ده . چه عبارت د فعل مضارع او اسم مذکر څخه دی .

همدارنگه توجه وکړی چه فعل مضارع د ( ی ) په توری پیل شوی دی .

يُطْلَعُ - يُوَدَّنُ - يَسْتَيْقِظُ - يَظْهَرُ

ثخه وخت چه فاعل اسم مؤنث وی داسپی وایو . وی لسه راعاء هم تفعی ده

تَطْلُعُ الشَّمْسُ ، وَتَظْهَرُ السَّمَاءُ ، وَتَبْدَأُ الْحَرَكَةُ  
لمر را خیزی ، آسمان را آشکاره کیری ، او حرکت پیل کیری

تَخْرُجُ الْعَامِلَةُ ، وَتَطِيرُ الْعُصْفُورَةُ ، وَتَعُودُ الْحَيَاةُ  
کارکونکی بنخه وخی ، او مرغی الوزی ، او زوندبیا را گرخی

تَسْتَبِقُ هِنْدُ  
هند ویشیری

توجه سووی : ثخه وخت چه اسم مؤنث وی فعل د (ت) توری باندی پیل کیری :

تَطْلُعُ - تَظْهَرُ - تَبْدَأُ - تَخْرُجُ - تَعُودُ - تَسْتَبِقُ

هم . ده زویت ایوهه غصه یه ده ما مله ده رخصله - زویت غصه  
ده غصه یانه پسا ده وی لسه راعاء ده لید  
رخصله یانه زویت ده ( د ) ، وی لسه راعاء ده زویت غصه یانه مله

تَطْلُعُ - تَظْهَرُ - تَبْدَأُ - تَخْرُجُ - تَعُودُ - تَسْتَبِقُ

تمرینونه

لہری تمرین : دلاندى جملو خالى غايونہ دقوس فوخره په مناسبو کلمو باندى  
ډک کړئ

( طَلَعَتْ - الْمُوظَّفُ - الْعَامِلُ - طَارَ - يَتَكَلَّمُ )

- ۱ - . . . . . الْعُصْفُورُ .
- ۲ - . . . . . اسْتَيْقَظَ .
- ۳ - . . . . . الْإِنْسَانُ .
- ۴ - . . . . . جَلَسَ .
- ۵ - . . . . . الشَّمْسُ .

دوهم تمرین : دلاندى جملو خالى غايونو کي دمقابلو قوسو نو فوخره مناسبې  
کلمې انتخاب کړئ .

- ۱ - . . . . . الْحَيَاةُ ( بَدَأَ - بَدَأَتْ )
- ۲ - . . . . . الدِّيكُ ( أَدْنَى - أَدْنَتْ )
- ۳ - . . . . . الْحَرَكَةُ ( وَقَفَ - وَقَفَتْ )
- ۴ - . . . . . السَّمَاءُ ( ظَهَرَ - ظَهَرَتْ )
- ۵ - . . . . . النَّهَارُ ( عَادَ - عَادَتْ )

درېم تمرین : دلاندى کلمې دجملو په اول کي استعمال کړئ

يَأْكُلُ - تَحْضُرُ - تَنْزِلُ - يُعْنَى - تَخْرُجُ

خلورم تمرین : دلاندى جملې په چېگ اواز ولولئ او بيايي وليکئ .

- ۱ - تَظْهَرُ الشَّمْسُ بَعْدَ قَلِيلٍ .
- ۲ - تَعُودُ الْمُوظَّفَةُ بَعْدَ الظُّهْرِ .
- ۳ - يُعْنَى الْعَامِلُ فِي الصَّبَاحِ .

دو نخلوینیتم درس  
دو نخلوینیتم درس



### دلیلُ التلیفون

دتلیفون لار بنود (دلیل)

۱ - آرَادَ أَشْرَفُ أَنْ يُكَلِّمَ صَدِيقَهُ فِي التَّلِيفُونِ .

اشرف غوینتل چه خپل ملگری سره په تلیفون کی خبری وکړی .

۲ - أَحْضَرَ أَخُوهُ نَائِلٌ ، دَلِيلَ التَّلِيفُونِ ، فَتَحَ الْأَخُ الدَّلِيلَ ،

دهغه ورور ( نایل ) دتلیفون لار بنود راووی . ورور لار بنود پرانست ،

وَقَرَأَ الرَّقْمَ .

او دتلیفون نمبره نی ولو ستله .

۳ - رَفَعَ أَشْرَفُ السَّمَاعَةَ ، وَدَوَّرَ أَخُوهُ الْقُرْصَ .

اشرف تلیفون جگ کړ . او دهغه ورور د نمرو خرخ یا ته کلی تاوکړه

۴ - كَلَّمَ أَشْرَفُ صَدِيقَهُ .

اشرف دخپل ملگری سره خبری وکړی .



لاندی جملی ولولی اودجملو ترکیب ته توجه وکړی :

وَدَوَّرَ أَخُوهُ الْقُرْصَ



رَفَعَ أَشْرَفَ السَّمَاعَةَ



پاسنی جملی له ( یوه فعل + یوه فاعل + یوه مفعول به )

په همدی توگه :-  
تخه جوړی شوی دی .  
په همدی توگه :-

دا جملی عبارت دی له : فعل + فاعل + مفعول به

رَفَعَ أَشْرَفَ السَّمَاعَةَ = رَفَعَ + أَشْرَفَ + السَّمَاعَةَ

وَدَوَّرَ أَخُوهُ الْقُرْصَ = دَوَّرَ + أَخُوهُ + الْقُرْصَ

رَفَعَ أَشْرَفَ السَّمَاعَةَ

رَفَعَ أَشْرَفَ السَّمَاعَةَ

رَفَعَ أَشْرَفَ السَّمَاعَةَ

رَفَعَ أَشْرَفَ السَّمَاعَةَ

نور مثالونه :

أَحْضَرَ أَخُوهُ دَلِيلَ التَّلِيْفُونَ . فَتَعَ الْأَخُ الدَّلِيلَ .

رَفَعَ أَشْرَفَ السَّمَاعَةَ

رَفَعَ أَشْرَفَ السَّمَاعَةَ

رَفَعَ أَشْرَفَ السَّمَاعَةَ

رَفَعَ أَشْرَفَ السَّمَاعَةَ

رَفَعَ أَشْرَفَ السَّمَاعَةَ

رَفَعَ أَشْرَفَ السَّمَاعَةَ

كَلَّمَ أَشْرَفُ صَدِيقَهُ .

خه وخت چه له حال فعل نه کار اخلو وایو :



يُحَضِّرُ الْأَخْ ذَكِيلَ التَّلِيْفُونِ . يَمْتَسِحُ نَائِلُ الدَّلِيلِ . يَرْفَعُ أَشْرَفُ السَّمَاعَةَ  
ورورئی دتلیفون لاریتود . نایل لاریتود پرانیخی اشرف دتلیفون گوشه  
راوری  
پورته کوی



بُكَلِّمُ أَشْرَفُ صَدِيقَهُ .  
اشرف له خپل ملگری سره خبری  
کوی

يُدَوِّرُ نَائِلُ الْقُرْصَ .  
نایل دتلیفون غری وهی  
(تاووی)

توجه وکړی : پاسنی جملی د روانی زمان  
فاعل + مفعول به نه جوړی شوی دی .

مفعول به

فاعل

فعل

الدَّلِيلِ

نَائِلِ

يَفْتَحُ

صَدِيقَهُ

أَشْرَفُ

بُكَلِّمُ

لاندی جملی مو پہ تیرو درسونوکی لوستی دی .

كَتَبَ نَبِيلٌ خِطَابًا إِلَى عَمِّهِ . كَتَبَ نَبِيلٌ الْخِطَابَ فِي حُجْرَةِ الْمَكْتَبِ .

نَبِيل خپل کا کا ته لیک و لیکه . نَبِيل لیک دمطالعی کوسه کی و لیکه

الْصَّقَّ نَبِيلٌ طَابِعَ الْبَرِيدِ عَلَى الظَّرْفِ . وَضَعَ نَبِيلٌ الْخِطَابَ فِي الصُّنْدُوقِ .

نَبِيل دپوستی تکت په پاکت سریلی کی . پوست بکس کی و اچا و

أَخَذَ سَاعِي الْبَرِيدِ الْخِطَابَاتِ مِنْ الصُّنْدُوقِ فِي حَقِيبَةٍ . وَضَعَ سَاعِي الْبَرِيدِ الْخِطَابَاتِ فِي حَقِيبَةٍ .

واگی خطونه د بکس ته واخیستل . واگی خطونه خپل لاسی بکس کی و اچول

تَسَلَّمَ مَحْمُودٌ الْخِطَابَ فِي الْقَرْيَةِ .

محمود لیک ( خط ) په کلی کی تر لاسه کی .

قَرَأَ مَحْمُودٌ الْخِطَابَ فِي ظِلِّ شَجَرَةٍ .

محمود دونی په سپوری گی لیک ( خط ) ولوست .

توجه وکړی : پاسنی جملی هره یوه له یوه فعل + یوه فاعل + یوه مفعول به

+ یوه جارا و مجرور (خخه) جوړی شوی دی :

فعل + فاعل + مفعول به + جار + مجرور

كَتَبَ نَبِيلٌ خِطَابًا إِلَى عَمِّهِ

د حال د زمانی د فعل په کار اچولو ( استعمالولو ) کی وایو :



يُلصِقُ نَبِيلٌ طَائِعَ الْبَرِيدِ عَلَى  
الظَّرْفِ .  
نبيیل دیوستی تکت په  
پاکیت سربسوی ( لگوی )



يَكْتُبُ نَبِيلٌ الْخِطَابَ فِي حُجْرَةِ  
الْمَكْتَبِ .  
نبيیل د مطالعی په کوته کی  
لیک ( خط ) لیکي .



يَأْخُذُ سَاعِي الْبَرِيدِ الْخِطَابَاتِ  
مِنَ الصُّنْدُوقِ .

نبيیل لیک دیوستی بکس کی اچوی .



يَضَعُ نَبِيلٌ الْخِطَابَ فِي صُنْدُوقِ  
الْخِطَابَاتِ .



يَقْرَأُ مَحْمُودٌ الْخِطَابَ فِي ظِلِّ  
شَجْرَةٍ .  
محمود لیک دونی په  
نسیوری کی لولی .



يَتَسَلَّمُ مَحْمُودٌ الْخِطَابَ فِي  
الْقَرْيَةِ .  
محمود په کلی کی لیک ترلاسه  
کوی .

قرینونہ

لمری قرین : په لاندی جملوکی خالی محایونه دقوس نه په مناسبو  
أفعالو ډک کړی :

( أَحْضَرَ - أَرَادَتْ - يُكَلِّمُ - وَضَعَتْ - قَرَأَ )

- ۱ - ..... الرَّجُلُ الْجَرِيدَةُ فِي الصَّبَاحِ
- ۲ - ..... أَخْتِي دَلِيلَ التَّلِيْفُونِ عَلَى الْمِنْصَدَةِ .
- ۳ - ..... سَاعِي الْبَرِيدِ الْخَطَابَ .
- ۴ - ..... أَخِي صَدِيقَهُ الْآنَ فِي التَّلِيْفُونِ .
- ۵ - ..... الْأُمُّ أَنْ تَذَهَبَ إِلَى الْحَدِيقَةِ

دوهم قرین : لاندی سوالو ته جواب ورکړی :

- ۱ - مَنْ رَفَعَ سِنَارَةَ النَّافِذَةِ ؟
- ۲ - مَاذَا أَلْصَقَتْ الْيَنْتُ عَلَى الظَّرْفِ ؟
- ۳ - مِنْ أَيْنَ نَسَلَمَ التَّلْمِيذُ الْكِتَابَ ؟
- ۴ - مَاذَا كَتَبَ الْمُدْرُسُ عَلَى السُّبُورَةِ ؟
- ۵ - مَنْ فَتَحَ الْبَابَ عَلَى التَّرِيضِ ؟

دریم قرین : په لاندی جملوکی خالی محایونه دمقابل قوس نه په  
مناسب فعل ډک کړی :

- ۱ - ..... أَخْتِي الطَّعَامَ عَلَى الْمَائِدَةِ ( وَضَعَ - وَضَعَتْ ) .
- ۲ - ..... مَحْمُودٌ اللَّحْمَ مِنَ الْجَزَارِ ( أَخَذَ - أَخَذَتْ ) .
- ۳ - ..... الْعَامِلَةُ عَلَى الْكُرْسِيِّ ( يَجْلِسُ - تَجْلِسُ ) .
- ۴ - ..... الطَّبِيبُ الدَّوَاءَ مِنَ الصَّيْدَلِيَّةِ ( يُحْضِرُ - تُحْضِرُ ) .
- ۵ - ..... الْأُمُّ أَنْ تَتَوَضَّأَ بَعْدَ قَلِيلٍ ( يُرِيدُ - تُرِيدُ ) .

شکلورم تفرین : نسبه

لاندى جملى په اوچت اواز ولولى . بياني خو محله وليكى : نسبه

- ۱ - يُغَلِقُ الْوَلَدُ الْبَابَ وَرَأَاهُ .
- ۲ - رَفَعَتُ الْبَيْتَ الْحَقِيبَةَ .
- ۳ - بَدَأَ الْمَسَافِرُ سَفَرَهُ بِالنَّهَارِ .
- ۴ - ...
- ۵ - ...
- ۶ - ...
- ۷ - ...
- ۸ - ...
- ۹ - ...

نسبه په بله ډول په مالوم رسمه لاسه : نسبه

- ۱ - ...
- ۲ - ...
- ۳ - ...
- ۴ - ...
- ۵ - ...
- ۶ - نسبه په بله ډول په مالوم رسمه لاسه : نسبه

- ۱ - ...
- ۲ - ...
- ۳ - ...
- ۴ - ...
- ۵ - ...
- ۶ - ...
- ۷ - ...
- ۸ - ...
- ۹ - ...

## الدَّرْسُ الثَّالِثُ وَالْأَرْبَعُونَ

دری تعلیمیتم درس



أَبُو أَشْرَفٍ جَالِسٌ أَمَامَ الْمَكْتَبِ . أَشْرَفٌ يَنْظُرُ إِلَيْهِ .

داشرف پلار میزته ناست دی . اشرف ورته گوری .

أَشْرَفٌ يُحِبُّ أَنْ يَكُونَ مِثْلَ أَبِيهِ .

اشرف خوبونه (غواړی) چه دخپل پلار په شان وی .

أَشْرَفُ يَقُولُ : أَنَا أُرِيدُ أَنْ أَكُونَ رَجُلًا كَبِيرًا .

اشرف وایي : زه غواړم چه غټه سړی شم .

أُحِبُّ أَنْ أَلْبَسَ نَظَّارَةَ . وَأَرْجُو أَنْ أَكُونَ مُهَنْدِسًا .

خو ښوم چه عینکی په سترگو کړم او امید لرم چه انجنیر ( مهندس ) شم .



أَشْرَفُ يُحَاوِلُ أَنْ يَقْرَأَ الْجَرِيدَةَ .

اشرف زيار باسی چه جریده ولولی .

أَشْرَفُ يُرِيدُ أَنْ يُقَلِّدَ الْأَبَّ .

اشرف غواری چه دپلار تقلید وکری .

يَلْبَسُ أَشْرَفُ نَظَّارَةَ وَالِدِهِ ، وَيُمْسِكُ الْجَرِيدَةَ فِي يَدِهِ .

اشرف دخپل پلار عینکی په سترگو کوی . او جریده پلاس کی نیسی

يُحَاوِلُ أَشْرَفُ أَنْ يَقْرَأَ الْجَرِيدَةَ .

اشرف زيار باسی چه جریده ولولی .

يُمْسِكُ أَشْرَفُ الْقَلَمَ فِي يَدِهِ . يُحَاوِلُ أَشْرَفُ أَنْ يَكْتُبَ .

اشرف په خپل لاس کی قلم نیسی ، اشرف کوشش کوی چه ولیکی .

يَخَافُ أَشْرَفُ أَنْ يَرَاهُ أَبُوهُ . أَشْرَفُ يُغْلِقُ الْبَابَ .

اشرف ویرمیری چه دده پلار بدی ووینی . اشرف دروازه بندوی





اللَّهُمَّ أَنْتَ تَعْلَمُ مَا فِي قُلُوبِنَا

اللَّهُمَّ تُحَاوِرُ أَنْ تُقَلِّدَ أُمَّهَا .

اللهم کوشش کوی چه دخیلی مور تقلید وکری .

اللَّهُمَّ أَنْتَ تَعْلَمُ مَا فِي قُلُوبِنَا

اللَّهُمَّ تُحِبُّ أَنْ تَكُونَ مِثْلَ أُمَّهَا .

اللهم خوبنوی چه دخیلی مور په شان شی .

اللَّهُمَّ أَنْتَ تَعْلَمُ مَا فِي قُلُوبِنَا

اللَّهُمَّ تَقُولُ : أُرِيدُ أَنْ أَكُونَ كَكَبِيرَةٍ مِثْلَ أُمِّي .

اللهم وایی : غواړم چه دخیلی مور په شان غټه شم .

اللَّهُمَّ أَنْتَ تَعْلَمُ مَا فِي قُلُوبِنَا

أَحِبُّ أَنْ أَلْبَسَ حِذَاءَ عَالِيَا .

خوبنوم چه جگ بو ټپا پښوکریم .



وَأَحِبُّ أَنْ أَحْمِلَ حَقِيْبَةً فِي يَدِي .

خوبنوم چه بکس په لاس کی واخلم ( ونیسم )

أَرْجُو أَنْ أَكُونَ مِثْلَ أُمِّي .

امید لرم چه دخیلی مور په شان شم .



إِلْهَامٌ تَدْخُلُ حُجْرَةَ أُمِّهَا .

الهام دخپلی مور کو ټی ته ننوزی .

إِلْهَامٌ تَلْبَسُ حِذَاءَ عَالِيَا، وَتَحْمِلُ حَقِيْبَةَ أُمِّهَا .

الهام جگ بوت پښوکوی . او دمور لاسی بکس په لاس کی اخلی .

إِلْهَامٌ تَحَاوِلُ أَنْ تَمْسِيََ بِالْحِذَاءِ الْعَالِي .

الهام کوشش کوی چه جگو بوتانو سره لاره شی .

تَخَافُ الْإِلْهَامُ أَنْ تَقَعَ .

الهام وریوی چه ویه لویری .

إِلْهَامٌ تَقَعُ ، ثُمَّ تَقُومُ ، وَهِيَ تَضْحَكُ .

الهام لویری بیا پورته کیری ، او هغه خاندی .

إِلْهَامٌ تُرِيدُ أَنْ تَكُونَ مِثْلَ أُمِّهَا .

الهام غواری چه دخپلی مور په شان شی .

په لاندې جملو کې هغو عباراتو ته توجه وکړئ چې تر هغولاندې کرښه کې  
اېښتل شوي ده

أَنَا أُرِيدُ أَنْ أَكُونَ رَجُلًا كَبِيرًا

أَحِبُّ أَنْ أَلْبَسَ نَظَّارَةً ، وَأُرْجُو أَنْ أَكُونَ مُهَنْدِسًا

الهام وویل :  
توجه وکړئ چې هغه فعلونه چې لاندې تری کرښه کې شوي

أُرِيدُ أَنْ أَكُونَ كَبِيرَةً مِثْلَ أُمِّي

أَحِبُّ أَنْ أَلْبَسَ حِذَاءً عَالِيًا ، وَأَحِبُّ أَنْ أَهْمِلَ حَقِيبَةً

توجه وکړئ چې هغه فعلونه چې لاندې تری کرښه کې شوي  
( دغې بدونکي یا متکلم مفرد مذکر اویا مؤنث ) دپاره دي  
اودا ټول افعال د ( أ ) په توری پیل کیږي .

أُرِيدُ - أَحِبُّ - أَكُونُ - أَلْبَسُ

أُرِيدُ - أَحِبُّ - أَكُونُ - أَلْبَسُ

نخه وخت چه داشرف په باره کی ( چه مفرد مذکر غائب دی ) خبری کوو  
داسی وایو :

أَشْرَفُ يُحِبُّ أَنْ يَكُونَ مِثْلَ أَبِيهِ . أَشْرَفٌ يُرِيدُ أَنْ يُقَلِّدَ الْآبَ .

يُحَاوِلُ أَشْرَفٌ أَنْ يَكْتُبَ .      يَخَافُ أَشْرَفٌ أَنْ يَرَاهُ أَبُوهُ .

نخه وخت چه دالهام په باره کی ( چه مفرد مؤنث غائبه ده ) خبری کوو  
داسی وایو :

إِلْهَامٌ تُحِبُّ أَنْ تَكُونَ مِثْلَ أُمِّهَا .      إِلْهَامٌ تُحَاوِلُ أَنْ تُقَلِّدَ أُمَّهَا .

تُحَاوِلُ إِلْهَامٌ أَنْ تَمْشِيَ .      وَتَخَافُ إِلْهَامٌ أَنْ تَقَعَ .  
توجه وکړی هغه فعلو نه چه داشرف ( مذکر ) دپاره استعمال شوی په ( ی )  
او ( ید ) باندی پیل شوی دی .:

يُحِبُّ - يَكُونُ - يُرِيدُ - يُقَلِّدُ

همدارنگه توجه وکړی هغه فعلو نه چه دالهام ( مؤنث ) دپاره استعمال شوی  
په ( ت ) او ( تآ ) باندی پیل شوی دی :-

تُحِبُّ - تَكُونُ - تُرِيدُ - تُقَلِّدُ

تمرینونه

لمری تمرین : دلاندى جملو خالى خايود پاره دلاندى قوس نه مناسب مصدرونه و تاكى :

( أن تقوم - أن تلبس - أن تقلد - أن يعيش - أن يكون )

- ۱ - القرد يحب . . . . . الإنسان .
- ۲ - يحاول التلميذ . . . . . مثل المدرس .
- ۳ - البنت تقع على الأرض ثم تحاول . . . . .
- ۴ - أختي الصغيرة تريد . . . . . حذاء أمها .
- ۵ - هو يحب . . . . . معي إلى مكتب البريد .

دوهم تمرین : لاندى پويبتنوته جواب ورکری :

- ۱ - ماذا تحب أن تكون ؟
- ۲ - كيف تريد أن تسافر يوم الجمعة ؟
- ۳ - أين تريد أن ترى الأزهار ؟
- ۴ - ماذا ترغب أن ترى على المسرح ؟
- ۵ - هل تحب أن تلبس النظارة في المسرح ؟

دریم تمرین : لاندى کلمی په جملوکی استعمال کری :

مثل - أرجو - يكون - يحاول - تقع

خلورم تمرین : لاندى جملی په جگ غیر سره ولولی اوبیانی ولیکی :

- ۱ - العصفور يريد أن يطير في السماء .
- ۲ - تحب أختي أن تشتري الخضار من السهل .
- ۳ - البستاني يحب أن يروي الحديقة كل يوم .

مقدمة

الدرس الرابع والأربعون

خلود حلويبتتم درس



في محطة القاهرة

دقاهري دريل گاڙي اڙه كي

هذه محطة القاهرة .

داد قاهري اڙه ( اسٽيشن ) دي .

نبييل ينتظر في المحطة .

نبييل په اڙه كي انتظار كوي .

من يحضر اليوم في القطار ؟

خون نن په ريل گاڙي كي راځي .

القطار وصل إلى المحطة .

ريل گاڙي اڙي ته ورسيدو .

خليل ينزل من القطار .

خليل د ريل گاڙي نه نهڪته كږي .

نبييل يسلم على ابن عمه خليل .

نبييل دخيل كاكا زوي خليل ته ښه راغلاست وايي .



فِي مَيْدَانِ الْمَحْطَةِ  
خَلِيلٌ وَأَقْفٌ فِي مَيْدَانِ الْمَحْطَةِ ، وَنَبِيلٌ وَأَقْفٌ مَعَهُ .  
خلیل د اور گاڑی داڑی پہ میدان کی ولاڑ دی ، او ورسره نبیل ولاڑ دی .  
دریل گاڑی داڑی پہ میدان کی

خَلِيلٌ يَسْأَلُ : مَا هَذَا ؟

خلیل پوښتنه کوی : چه داخه شی دی ؟

نَبِيلٌ يَقُولُ : هَذِهِ نَافُورَةٌ ، الْمَاءُ يَخْرُجُ مِنَ النَّافُورَةِ .  
نبیل وایی : دافواره ده ، دقواری نه او به راوڑی .  
هذه نافورة ، الماء يخرج من النافورة .

خَلِيلٌ يَنْظُرُ وَيَسْأَلُ ، وَنَبِيلٌ يُجِيبُ .  
خلیل گوری او پوښتنه کوی ، او نبیل جواب ورکوی .  
خليل يَنْظُرُ وَيَسْأَلُ ، وَنَبِيلٌ يُجِيبُ .

### لاندى كلمى ولولي :



سَيَّارَةٌ أُجْرَةٌ      فَعِيرٌ      قَلْبُهَا بِاللَّيْلِ رِيحٌ  
 تَكْسِي      قَدْ سَعَى رَأْسَهُ      قَلْبُهَا رِيحٌ سَعَى رَأْسَهُ  
 رَدَّ رَأْسَهُ وَجَدَّ رَأْسَهُ رَدَّ رَأْسَهُ رَدَّ رَأْسَهُ رَدَّ رَأْسَهُ

الله له : نَأْسَتْ رَأْسَهُ

رَدَّ رَأْسَهُ رَدَّ رَأْسَهُ رَدَّ رَأْسَهُ رَدَّ رَأْسَهُ

قَلْبُهَا رِيحٌ سَعَى رَأْسَهُ رَدَّ رَأْسَهُ رَدَّ رَأْسَهُ رَدَّ رَأْسَهُ  
 رَدَّ رَأْسَهُ رَدَّ رَأْسَهُ رَدَّ رَأْسَهُ رَدَّ رَأْسَهُ

سَعَى رَأْسَهُ رَدَّ رَأْسَهُ رَدَّ رَأْسَهُ رَدَّ رَأْسَهُ  
 رَدَّ رَأْسَهُ رَدَّ رَأْسَهُ رَدَّ رَأْسَهُ رَدَّ رَأْسَهُ





خَلِيلٌ يَتَكَلَّمُ مَعَ ابْنِ عَمِّهِ نَبِيلٍ فِي مَيْدَانِ الْمِحْطَةِ .

خلیل دخیل کا کا له زوی نبیل سره دارر گاهای په اوه کی خبری کوی .

خَلِيلٌ : أَيْنَ عَمِّي سَالِمٌ ؟

خلیل : زما کا کا سالم چیر ته دی .

نَبِيلٌ : عَمَّكَ يَنْتَظِرُنَا فِي الْبَيْتِ .

نبیل : کا کا دی موپته په کورکی انتظار کوی .

خَلِيلٌ : هَلِ الْبَيْتُ بَعِيدٌ ؟

خلیل : ایا کور لری دی ؟

نَبِيلٌ : نَعَمْ ، الْبَيْتُ بَعِيدٌ .

نبیل : هو کور لری دی .

خَلِيلٌ : وَكَيْفَ نَصِلُ إِلَيْهِ ؟

خلیل : څنگه ورته رسید لی شو .

نَبِيلٌ : نَرَكِبُ سَبَّارَةَ أُجْرَةٍ ، وَنَصِلُ إِلَيْهِ بِسُرْعَةٍ .

نبیل : په ټکسی کی سپرپرو ، او کورته زر رسپرو .



### خَلِيلٌ فِي بَيْتِ عَمِّهِ

خلیل دخپل کاکا په کورکې دی .

وَصَلَّتِ السَّيَّارَةُ إِلَى بَيْتِ سَالِمٍ .  
موتور (تکسی) د سالم کور ته ورسیده .

أُسْرَةُ سَالِمٍ تَسَلَّمُ عَلَى خَلِيلٍ ، وَتَسْأَلُهُ عَنْ أَبِيهِ وَإِخْوَتِهِ .  
د سالم کورنۍ خلیل ته ستړی مشی کوي ، او ترې دپلار او وروڼو پوښتنه کوي .

سَالِمٌ يَسْأَلُ : هَلْ كَانَتِ الرَّحْلَةُ مُتَعَبَةً يَا خَلِيلُ ؟

سالم پوښتنه کوي : یا خلیل ایا سفر ستومانه کونکې وو .

خَلِيلٌ يَقُولُ : لَا يَا عَمِّي ، كَانَتِ الرَّحْلَةُ مُرِيحَةً وَجَيِّدَةً .

خلیل وایي : نه کاکا ، سفر ډیر آرامونکې او ښه وو .

سَأَلَتْ هِنْدُ : مَاذَا فِي هَذِهِ السَّلَّةِ يَا خَلِيلُ ؟

هند پوښتنه وکړه : خلیل په دې ټوکړې کې څه دی . ؟

قَالَ خَلِيلٌ : قَطِيرٌ وَقَوَاحِكُهُ مِنَ الْقَرْيَةِ .

خلیل وویل : پرا ټی او میوی دی چه له کلی نه می راوړی دی .

لاتدی سوالونه دیوبنتنی په ادواتو ( کلمو ) باندی پیل شوی دی .

مَنْ يَحْضُرُ فِي الْقِطَارِ ؟ مَنْ خوك

چه دکوم چا په باره کی دیوبنتنی دپاره استعما لیری .

مَا هَذَا ؟ مَا هَذِهِ ؟ مَا شه شی

دکوم شی په باره کی دیوبنتنی کولو دپاره استعما لیری

مَاذَا فِي هَذِهِ السَّلَّةِ ؟ مَاذَا شه

دیوه شی په باره کی دیوبنتنی دپاره استعما لیری

أَيْنَ عَمِّي سَالِمٌ ؟ أَيْنَ چیر ته دی .

دکوم تخای په باره کی دیوبنتنی دپاره استعما لیری

كَيْفَ نَصِلُ إِلَى الْبَيْتِ ؟ كَيْفَ دخرنگه ( ختنگه )

دکوم شی دخرنگو الی په باره کی دیوبنتنی دپاره استعما لیری .

لاتدی پوښتنی او دمنغو جوابونه ولولی :

هَلِ الْبَيْتُ بَعِيدٌ ؟ نَعَمْ ، الْبَيْتُ بَعِيدٌ .

هَلْ كَانَتِ الرَّحْلَةُ مُتَعَبَةً ؟ لَا ، كَانَتِ الرَّحْلَةُ مُرِيحَةً .

توجه وکړی : هره پوښتنه چه په هل ( آیا ) پیل شوی وی جواب نی په لا (

نه ) او یا نعم ( هو ) باندی ورکول کیږی

## تمرینونه

لمری تمرین : لاندی پوښتنو ته جواب ورکړی .

۱ - اَيْنَ يَنْتَظِرُ الْإِنْسَانُ الْقِطَارَ ؟

۲ - مَنْ يَنْزِلُ مِنَ الْقِطَارِ ؟

۳ - كَيْفَ سَافَرَ أَخُوكَ إِلَى الْقَاهِرَةِ ؟

۴ - مَا هَذَا الْعَصِيرُ ؟

۵ - هَلْ وَصَلَتِ السَّيَّارَةُ بِسُرْعَةٍ ؟

دوهم تمرین :

لاندی جملی په سو الونو باندی بدلی کړی :

۱ - الْمَدْرَسُ يُسَلِّمُ عَلَى إِخْوَةِ التَّلْمِيزِ .

۲ - أُخْتِي نَحِبُّ أَنْ نَأْكُلَ الْفَطِيرَ .

۳ - أُمِّي تَجْلِسُ عَلَى الْكُرْسِيِّ الْمُرْبَعِ .

۴ - فِي هَذِهِ الْحَظِيرَةِ جِمَارٌ مُتَعَبٌ .

درېم تمرین :

لاندی کلمی هر یوه په جملوکی استعمال کړی .

الرُّحْلَةُ - مَادَا - أَيْنَ - هَلْ - كَيْفَ

خلوړم تمرین :

لاندی جملی په جگ او از سره ولولې :

۱ - مَنْ يُؤَدِّنُ لِمَصَلَاةِ الْفَجْرِ ؟

۲ - هَذَا هُوَ عُنْوَانُ بَيْتِي .

۳ - نَعَمْ ، الْقَاهِرَةُ مَدِينَةٌ كَبِيرَةٌ .

الدَّرْسُ الْخَامِسُ وَالْأَرْبَعُونَ

بِتَعْمُرِ خَلُوبِنْتِمْ دَرَسْ



خَلِيلٌ فِي مَطَارِ الْقَاهِرَةِ

خَلِيلٌ دَقَاهِرِي پِه هَوَائِي مِيدَانِ كِي دِي

ذَهَبَ خَلِيلٌ مَعَ أُسْرَةٍ عَمَّهُ إِلَى مَطَارِ الْقَاهِرَةِ .

خَلِيلٌ دَخِيلٌ كَاكَآ لِه كُورْنِي سِرِه دَقَاهِرِي هَوَائِي مِيدَانِ تِه وِلَايِ .

وَرَأَى الطَّائِرَاتِ الْكَبِيرَةَ .  
اَوْ غَتِيهِ الْوَتَكِي يِي وِلِيدَلِي .

وَرَأَى الْمَطَارَ الْوَاسِعَ الْجَمِيلَ . اَوْ بِنَايَسْتِه بِرَاخِ هَوَائِي مِيدَانِ نِي وِلِيدِ .  
وَبَعْدَ سَاعَتَيْنِ رَجَعَتِ الْأُسْرَةُ إِلَى الْبَيْتِ .

اَوْ دُوهُ سَاعَتِه وِرُوسْتِه كُورْنِي كُورْتِه رَاوْ كَرِ خِيدَلِه .  
وَجَلَسَ خَلِيلٌ يَتَكَلَّمُ مَعَ عَمِّهِ .

اَوْ خَلِيلٌ كِينَاسْتِ لِه خِيلِ كَاكَآ سِرِه نِي خَبْرِي كُولِي .  
مَاذَا قَالَ خَلِيلٌ لِعَمِّهِ ؟ وَمَاذَا قَالَ لَهُ عَمُّهُ ؟

خَلِيلِ خِيلِ كَاكَآ تِه عِه وِوِيلِ ؟ اَوْ كَاكَآ نِي وِرْتِه شَخِ وِوِيلِ ؟

هلندی کلمی ولولی :

پنجوس      حَمْسُون      دقاهری برج      بُرْجُ الْقَاهِرَةِ

ورسره      عِنْدَ      کله      مَتَى

اهرمات      الْأَهْرَامُ      گورو ( سیل کوو )      نَشْفَرَجُ

ابو الهول      أَبُو الْهَوْلِ      مونبر قول      كُنَّا

تیر کری دی دی      قَضَيْتُ      خومره (خو)      كَمْ

بَعْضُ الْمَصَانِعِ      لورد ( جگ ) والی      اِرْتِفَاعُ

مِائَةٌ      عَشْرَةٌ      أَيَّامٍ





عِنْدَ بُرْجِ الْقَاهِرَةِ

دقاهری له برج سره.

سَأَلَ خَلِيلٌ : مَتَى نَتَفَرَّجُ عَلَى بُرْجِ الْقَاهِرَةِ يَا عَمِّي ؟

خلیل پوښتنه وکړه : کاکا دقاهری برج کله (خه وخت) گورو ؟

قَالَ سَالِمٌ : الْيَوْمَ نَذْهَبُ كُلُّنَا وَنَتَفَرَّجُ عَلَى الْبُرْجِ .

سالم وویل : نن ټول څو او دبرج سیل کوو .

وَذَهَبَ سَالِمٌ وَأَسْرَتُهُ إِلَى بُرْجِ الْقَاهِرَةِ .

سالم او دهغه کورنۍ دقاهری برج ته ولاړل .

وَتَفَرَّجَتِ الْأُسْرَةُ عَلَى الْقَاهِرَةِ مِنْ فَوْقِ الْبُرْجِ .

کورنۍ قاهره دبرج دپاسه ولیدله .

سَأَلَ خَلِيلٌ : كَمْ مِثْرًا ارْتِفَاعُ الْبُرْجِ يَا عَمِّي ؟

خلیل پوښتنه وکړه : یا کاکا دبرج جگوالی څو متره دی ؟

قَالَ سَالِمٌ : مِائَةٌ وَخَمْسُونَ مِثْرًا .

سالم وویل : یوسل او پنځوس متره .

وَبَعْدَ سَاعَةٍ رَجَعَتِ الْأُسْرَةُ إِلَى الْمَنْزِلِ .

او یوساعت وروسته کورنۍ کورته راوگرځیدله .



### عِنْدَ الْأَهْرَامِ .

اهراماتو سره :

قَالَ خَلِيلٌ : أُرِيدُ أَنْ أَرَى الْأَهْرَامَ يَا عَمِّي .

خليل وويل : کاکا غواړم چه اهرامات وگورم .

قَالَ سَالِمٌ : وَلِمَاذَا تُرِيدُ أَنْ تَرَاهَا ؟

سالم وويل : ولى غواړی چه وى گوری ؟

قَالَ خَلِيلٌ : أَنَا سَمِعْتُ كَثِيرًا عَنِ الْأَهْرَامِ ، وَأُرِيدُ أَنْ أَرَاهَا .

خليل وويل : ماد اهراماتو په باره كى ډیر اورید لى غواړم چه وى گورم .

قَالَ سَالِمٌ : يَوْمَ الْجُمُعَةِ الْمُقْبِلِ نَزُورُ الْأَهْرَامِ .

سالم وويل : درا تلونكى جمعی په ورځ به اهرامات وگورو .

وَفِي يَوْمِ الْجُمُعَةِ ذَهَبَتِ الْأُسْرَةُ إِلَى الْأَهْرَامِ .

اود جمعی په ورځ کورنى اهراماتو ته ولاړه .

وَتَفَرَّجَ خَلِيلٌ عَلَى الْأَهْرَامِ وَأَبَى الْهَوْلِ .

او خلیل اهرامات او أبى الهول ولیدل .

ثُمَّ رَجَعَ مَعَ الْأُسْرَةِ إِلَى الْبَيْتِ .

اوبیا له کورنى سره کور ته راو گرځیدلو .





فِي الْقَرْيَةِ      په کلی کی

بَعْدَ أَيَّامٍ رَجَعَ خَلِيلٌ إِلَى الْقَرْيَةِ .

خوورچی وروسته خلیل کلی ته وگرځیده .

وَجَلَسَ يَتَكَلَّمُ مَعَ أُسْرَتِهِ .

او کیناست له خپلې کورنۍ سره ښې خبرې کولې .

قَالَ أَبُوهُ : كَمْ يَوْمًا قَضَيْتَ فِي الْقَاهِرَةِ يَا خَلِيلُ ؟

پلارنۍ وویل : یا خلیل په قاهره کی دی لږ وړمې تیری کړی ؟

قَالَ خَلِيلٌ : عَشْرَةَ أَيَّامٍ يَا أَبِي .

خلیل وویل : پلاره : لس وړمې می تیری کړی .

شَاهَدْتُ فِيهَا الْمَطَارَ ، وَالْبُرْجَ ، وَحَدِيقَةَ الْحَيَوَانَ .

په هغوکې می هوای میدان ، برج ، او باغ وحش ولیدل .

وَشَاهَدْتُ الْأَهْرَامَ ، وَبَعْضَ الْمَصَانِعِ الْجَدِيدَةِ .

او اهرمات ، او ځنۍ نوی کار خانۍ می ولیدلې .

الْقَاهِرَةَ مَدِينَةً جَمِيلَةً يَا أَبِي .

قاهره ښایسته ښار دی یا پلاره .

لاتدی جملی په سوالیه ادواتر باندی پیل شوی دی :



متی نتفرج علی بُرجِ القَاهِرَةِ ؟      متى کله (نخه وخت) ؟

لِمَاذَا تُرِيدُ أَنْ تَرَى الْأَهْرَامَ ؟

لِمَاذَا تُرِيدُ أَنْ تَرَى الْأَهْرَامَ ؟

لِمَاذَا تُرِيدُ أَنْ تَرَى الْأَهْرَامَ ؟      لِمَاذَا وَلِي ؟

لِمَاذَا تُرِيدُ أَنْ تَرَى الْأَهْرَامَ ؟

لِمَاذَا تُرِيدُ أَنْ تَرَى الْأَهْرَامَ ؟

لِمَاذَا تُرِيدُ أَنْ تَرَى الْأَهْرَامَ ؟      كَمْ مِثْرًا ارْتِفَاعُ الْبُرْجِ ؟

لِمَاذَا تُرِيدُ أَنْ تَرَى الْأَهْرَامَ ؟

لِمَاذَا تُرِيدُ أَنْ تَرَى الْأَهْرَامَ ؟

لِمَاذَا تُرِيدُ أَنْ تَرَى الْأَهْرَامَ ؟

لِمَاذَا تُرِيدُ أَنْ تَرَى الْأَهْرَامَ ؟

لِمَاذَا تُرِيدُ أَنْ تَرَى الْأَهْرَامَ ؟

لِمَاذَا تُرِيدُ أَنْ تَرَى الْأَهْرَامَ ؟

لِمَاذَا تُرِيدُ أَنْ تَرَى الْأَهْرَامَ ؟

لِمَاذَا تُرِيدُ أَنْ تَرَى الْأَهْرَامَ ؟

لِمَاذَا تُرِيدُ أَنْ تَرَى الْأَهْرَامَ ؟

تمرینونه

لمری تمرین :

لاندى پوښتنو ته جواب ورکړئ :

- ۱ - کَم مِثْرًا ارْتِفَاعُ الْحُجْرَةِ ؟
- ۲ - لِمَاذَا تَذْهَبُ إِلَى الْجَامِعِ يَوْمَ الْجُمُعَةِ ؟
- ۳ - مَتَى تَشْرِقُ الشَّمْسُ ؟
- ۴ - مَتَى رَجِعَ الْعَمَالُ مِنَ الْمَصَانِعِ ؟



دوهم تمرین :

لاندى جملې په سوالونو ( پوښتنو ) بدلی کړئ :

- ۱ - رَفَعْتُ سَمَاعَةَ التَّلِيْفُونَ لِأَتَكَلَّمَ مَعَ صَدِيقِي .
- ۲ - فِي الْكِتَابِ مِائَةٌ وَخَمْسُونَ وَرَقَةً .
- ۳ - نَسَمِعُ كُلَّنَا الْأَخْبَارَ مِنَ الرَّادِيُو بَعْدَ الظُّهْرِ .
- ۴ - نَحْنُ نَذْهَبُ إِلَى الْمَسْرَحِ لِنتَفَرَّجَ عَلَى الْمَسْرُحِيَّةِ .
- ۵ - رَأَى خَلِيلُ الْقَاهِرَةَ كُلَّهَا مِنْ فَوْقِ الْبُرْجِ .

درېم تمرین : دالاندى هره کلمه په جمله کې استعمال کړئ

الْأَهْرَامُ - مَتَى - أَيَّامَ - لِمَاذَا - كَم

خلورم تمرین :

لاندى جملې ولولئ او بيانئ وليکئ :

- ۱ - أَبُو الْهَوَلِ بِجَوَارِ الْأَهْرَامِ .
- ۲ - جَلَسَ بَعْضُ الْأَوْلَادِ عِنْدَ بَابِ الْحَدِيقَةِ .
- ۳ - قَضَيْتُ فِي الْقَاهِرَةِ أَيَّامًا جَمِيلَةً .

# الدَّرْسُ السَّادِسُ وَالْأَرْبَعُونَ

## شېبۆ نخلوینیمتیم درس

بۆیە ئێمە:

بۆیە ئێمە بەرەبەرە ئێمە ئێمە ئێمە

1 - السَّاعَةُ

2 - سَاعَتٌ

3 - سَاعَاتٌ

4 - سَاعَاتٌ



بۆیە ئێمە:

هَذِهِ سَاعَةٌ

1 - دَا سَاعَتٌ دِي

2 - فِي السَّاعَةِ عَقْرَبٌ صَغِيرٌ .

3 - فِي سَاعَتِ كِي يُووروكِي عَقْرَبٌ ( سَتَن ) دِه

4 - وَفِيهَا عَقْرَبٌ كَبِيرٌ .

5 - أَوْ فِيهَا هَفَةُ كِي يُوو غَتِه سَتَن دِه

6 - الْعَقْرَبُ الصَّغِيرُ لِلْسَّاعَاتِ .

7 - وَفِيهَا سَتَن د سَاعَتِ ( بَجُو ) دِي پَارِه دِه

8 - وَالْعَقْرَبُ الْكَبِيرُ لِلدَّقَائِقِ .

9 - أَوْ غَتِه سَتَن د دَقِيقُو دِي پَارِه دِه

10 - السَّاعَةُ سِتُون 60 دَقِيقَةً .

11 - يُوو سَاعَتِ ( 60 ) دَقِيقَتِي دِي .

12 - 36-35

لاتندی عکس ساعت دی . او په عربي ژبه بجی په لاتندی ډول ویل کیری .



يوه	۱	واحد
دوه	۲	اثنان
دری	۳	ثلاثة
څلور	۴	اربعه
پنځه	۵	خمسة
شپږ	۶	سته
اووه	۷	سبعة
اته	۸	ثمانية
نه	۹	تسعة
لس	۱۰	عشرة
يوولس	۱۱	احد عشر
دوولس	۱۲	اثنا عشر



وگوری اوو لولی :



الْعَقْرَبُ الصَّغِيرُ عَلَى الرَّقْمِ « ٩ » تِسْعَةَ .  
ویره ستن په نهو (٩) ولاړه ده .

وَالْعَقْرَبُ الْكَبِيرُ عَلَى الرَّقْمِ « ١٢ » اثنى عشر .  
اوغتهه ستن په دوولسو (١٢) ولاړه ده .

كم الساعة الآن ؟

اوس څو بجی دی ؟

السَّاعَةُ الآنَ ( ٩ ) النَّاسِعَةُ .  
اوس نه (٩) بجی دی .



ساعت ته وگوری  
او ویی لولی .

الْعَقْرَبُ الصَّغِيرُ عَلَى الرَّقْمِ « ٩ » تِسْعَةَ .  
وړوکی ستن په نهه (٩) ولاړه ده .  
وَالْعَقْرَبُ الْكَبِيرُ عَلَى الرَّقْمِ « ١ » وَاحِدَ .

او غتهه ستن په یوه (١) ولاړه ده .

كم الساعة الآن ؟

اوس څو بجی دی ؟

السَّاعَةُ الآنَ النَّاسِعَةُ وَخَمْسُ دَقَائِقَ .

ساعت اوس نهه بجی او پنځه دقیقې دی .

لاندى ساعت ته وگورى اووي لولى :



الْعَقْرَبُ الصَّغِيرُ عِنْدَ الرَّقْمِ « ١١ » أَحَدَ عَشَرَ

وره ستن له يوولسو (١١) سره ده .

وَالْعَقْرَبُ الْكَبِيرُ عَلَى الرَّقْمِ « ٢ » اثْنَيْنِ .

او غتیه ستن په دوو ( ٢ ) ولاړه ده .

كَمِ السَّاعَةُ الْآنَ ؟

اوس خو بجی دی ؟

السَّاعَةُ الْآنَ « ١١ » و « ١٠ » الْحَادِيَةَ عَشْرَةَ وَعَشْرَ دَقَائِقَ .

اوس ساعت (١١) او (١٠) يوولس بجی او لس دقیقى دی .

لاندى ساعت ته وگورى



الْعَقْرَبُ الصَّغِيرُ عِنْدَ الرَّقْمِ « ٧ » سَبْعَةَ .

وره ستن له اوو (٧) سره ده

وَالْعَقْرَبُ الْكَبِيرُ عَلَى الرَّقْمِ « ٣ » ثَلَاثَةَ .

او غتیه ستن په دريو (٣) ولاړه ده

كَمِ السَّاعَةُ الْآنَ ؟

اوس خو بجی دی ؟

السَّاعَةُ الْآنَ « السَّابِعَةُ وَالرُّبْعُ » .

ساعت اوس پايواندى اوه (٧) بجی دی .

توجه وكړي : خه وخت چه جمله دمذکر دپاره وي داسی وايو :

أَحَدَ عَشَرَ

يوولس

اوڅه وخت چه جمله دمؤنث دپاره وي داسی وايو :

اِثْنَتَا عَشْرَةَ

دوولس



### دی ساعت ته وگوری.

رمانا رجهه انچه، ما شتاب رجهه

بسته تقاضا، انچه بپسندا، بپسندا

مسالو، ما زمانه ده

بپسندا، انچه بپسندا، بپسندا



اَلْعَقْرَبُ الصَّغِيرُ بَعْدَ الرَّقْمِ « ۴ » اَرْبَعَةٌ .

وره ستن خلورو (۴) نه وروسته ده .

وَالْعَقْرَبُ الْكَبِيرُ عَلَى الرَّقْمِ « ۶ » سِتَّةٌ .

او غتیه ستن به شپرو (۶) باندی ده .

كَمِ السَّاعَةُ الْآنَ ؟

اوس خو بجی دی ؟

السَّاعَةُ الْآنَ الرَّابِعَةُ وَالنُّصْفُ .

اوس ساعت خلور نیمی بجی

انظر إلى العقرب الصغير والعقرب الكبير ثم اقرأ:

وروکی ستنی او غتیه ستنی ته وگوری بیایی ولولی :

كَمِ السَّاعَةُ الْآنَ ؟ اوس ساعت خوبجی دی ؟



السَّاعَةُ الْآنَ الثَّانِيَةَ عَشْرَةَ وَالرُّبْعُ .

اوس ساعت پاویا ندی دوولس بجی دی .

انظر إلى العقرب الصغير والعقرب الكبير ثم اقرأ:

وروکی ستنی او غتیه ستنی ته وگوری بیایی ولولی

كَمِ السَّاعَةُ الْآنَ ؟ اوس ساعت خوبجی دی ؟



السَّاعَةُ الْآنَ الثَّانِيَةَ عَشْرَةَ وَالنُّصْفُ .

اوس ساعت دوولس نیمی بجی دی .



### تمرینونه

لمری تمرین :

دلاندى جملو خالى محايونه دقوس نخه په مناسبو كلمو ډك كړئ :

( الثانیة عشره - الخامسة - ستون - العقرَبُ - الكبيرُ )

- ۱ - فى الساعة . . . . . دقيقة .
- ۲ - . . . . . الصغيرُ للساعات .
- ۳ - المودُنُ يؤذَنُ لِصَلَاةِ الفجرِ فى الساعةِ . . . . . صباحاً .
- ۴ - العقرَبُ . . . . . للدقائق .
- ۵ - يركبُ العقرَبُ الكبيرُ على العقرَبِ الصغيرِ فى الساعةِ . . . . .

دوهم تمرین : لاندى پوښتنوته جواب وركړئ .

- ۱ - كم الساعةُ عندَ صلاةِ الظهرِ ؟
- ۲ - كم رقماً فى ساعتك ؟
- ۳ - كم تكونُ الساعةُ عندَ غروبِ الشمسِ ؟
- ۴ - كم ساعةُ تنامُ فى الليلِ ؟
- ۵ - أين يكونُ العقرَبُ الكبيرُ والعقرَبُ الصغيرُ فى الساعةِ العاشرةِ والنصفِ ؟

دریم تمرین :

دلاندی هره کلمه په جمله کې استعمال کړئ

اقرأ - ربع - تسعة - نصف - انظر ؟

خلورم تمرین : لاندى جملی ولولئ او بیانی ولیکئ .

- ۱ - الساعةُ الآنَ السادسةُ والرُّبعُ .
- ۲ - عندَ الساعةِ الثامنةِ يكونُ العقرَبُ الكبيرُ على الرقمِ اثنى عشرَ ، والعقرَبُ الصغيرُ على الرقمِ ثمانية .

عاشوریه  
 الدَّرس السَّابعُ وَالْأَرْبَعُونَ : درسی چهارم و پنجاهم  
 اوه خلوصیتتم درس

- ۱ - لاندی شمیرونه ولولی : ...  
 واحد
- ۲ - ...  
 اثنان
- ۳ - ...  
 ثلاثة
- ۴ - ...  
 أربعة
- ۵ - ...  
 خمسة
- ۶ - ...  
 سبعة
- ۷ - ...  
 ثمانية
- ۸ - ...  
 تسعة
- ۹ - ...  
 عشرة

۲ - له یوولسو (۱۱) نه تر (۱۹) پوری شمیرونه ولولی او توجه مووی چه لاندی عددونه هریو له یوه څخه ترنهو پوری (۱-۹)

شمیروسره دلسو له یو څخه جوړ شوی دی :

یوولس	۱۱	أَحَدَ عَشَرَ
دوولس	۱۲	اِثْنَا عَشَرَ
دیارلس	۱۳	ثَلَاثَةَ عَشَرَ
څوارلس	۱۴	أَرْبَعَةَ عَشَرَ
پنځلس	۱۵	خَمْسَةَ عَشَرَ
شپاړس	۱۶	سِتَّةَ عَشَرَ
اوولس	۱۷	سَبْعَةَ عَشَرَ
اته لس	۱۸	ثَمَانِيَةَ عَشَرَ
نولس	۱۹	تِسْعَةَ عَشَرَ

توجه وکړی : چه د (عشرة) عدد مونث او (عشر) مذکر دی  
 هدارنگه د (واحد) عدد چه څخه وخت له (عشر) سره یوځای شی  
 به (أحد) باندی بدلېږی اود (اثنان) شمیره چه څخه وخت له (عشر)  
 سره راشی په (اثنان) باندی بدلېږی .

۳ - ۲۰ نه تر ۹۰ پوری شمیرونه ولولی :

(۲-۱) پوری شمیرونه ولولی : ۲۰ نه تر ۹۰ پوری شمیرونه ولولی

عَشْرُونَ	« ۲۰ »	شل
ثَلَاثُونَ	« ۳۰ »	دیریش
أَرْبَعُونَ	« ۴۰ »	خلوینبت
خَمْسُونَ	« ۵۰ »	پنخوس
سِتُونَ	« ۶۰ »	شپسته
سَبْعُونَ	« ۷۰ »	اویا
ثَمَانُونَ	« ۸۰ »	اتیا
تِسْعُونَ	« ۹۰ »	نوی

۴ - ۲۱ نه تر ۲۹ پوری عددونه ولولی او توجه موزی خه وخت

چه د (۱-۹) پوری شمیرونه پامنو شمیرو ته ورزیات شی نوددو  
اړو شمیرو تر منځ د ( و ) حرف لیکل کیږی :

وَاحِدٌ وَعَشْرُونَ	« ۲۱ »	یرویشت
اِثْنَانِ وَعَشْرُونَ	« ۲۲ »	دوه ویشت
ثَلَاثَةٌ وَعَشْرُونَ	« ۲۳ »	درویشت
أَرْبَعَةٌ وَعَشْرُونَ	« ۲۴ »	خلرویشت
خَمْسَةٌ وَعَشْرُونَ	« ۲۵ »	پنخه ویشت
سِتَّةٌ وَعَشْرُونَ	« ۲۶ »	شپرویشت
سَبْعَةٌ وَعَشْرُونَ	« ۲۷ »	اوه ویشت
ثَمَانِيَةٌ وَعَشْرُونَ	« ۲۸ »	اته ویشت
تِسْعَةٌ وَعَشْرُونَ	« ۲۹ »	نهه ویشت

قالبیست	یو دیرش	« ۳۱ »	وَاحِدٌ وَثَلَاثُونَ
قالبیست	دو دیرش	« ۳۲ »	اِثْنَانِ وَثَلَاثُونَ
قالبیست	سه دیرش	« ۳۹ »	تِسْعَةٌ وَثَلَاثُونَ
قالبیست	یو نوی	« ۹۱ »	وَاحِدٌ وَتِسْعُونَ
قالبیست	دو نوی	« ۹۲ »	اِثْنَانِ وَتِسْعُونَ
قالبیست	دری نوی	« ۹۳ »	ثَلَاثَةٌ وَتِسْعُونَ
قالبیست	خلور نوی	« ۹۴ »	أَرْبَعَةٌ وَتِسْعُونَ
قالبیست	پنجه نوی	« ۹۵ »	خَمْسَةٌ وَتِسْعُونَ
قالبیست	شپړ نوی	« ۹۶ »	سِتَّةٌ وَتِسْعُونَ
قالبیست	اوه نوی	« ۹۷ »	سَبْعَةٌ وَتِسْعُونَ
قالبیست	اته نوی	« ۹۸ »	ثَمَانِيَةٌ وَتِسْعُونَ
قالبیست	نه نوی	« ۹۹ »	تِسْعَةٌ وَتِسْعُونَ

اقرأ : د ۱۰۰ نه تر ۹۰ پوری عددونه ولوله : ۷ -

سل	« ۱۰۰ »	مِائَةٌ
دوه سوه	« ۲۰۰ »	مِائَتَانِ
دری سوه	« ۳۰۰ »	ثَلَاثِمِائَةٍ
خلور سوه	« ۴۰۰ »	أَرْبَعِمِائَةٍ
پنجه سوه	« ۵۰۰ »	خَمْسِمِائَةٍ
شپړ سوه	« ۶۰۰ »	سِتْمِائَةٍ

سَبْعُمِائَةٍ	۷۰۰	اوه سوه
ثَمَانِمِائَةٍ	۸۰۰	اته سوه
تِسْعِمِائَةٍ	۹۰۰	نهه سوه

۶ - نَخَه وَخَت چَه لَه (۱ - ۹۹) عِدَدُونَه د سلوله شمیر سره یوځای

کولو لمړی دسلو شمیر وایو . بیاور پسی د (و) حرف وایو او

وروسته ، دهغی نه د (۱) نه تر (۹۹) پوری عددونه ورسره وایو .

مِائَةٌ وَوَأَحَدٌ	۱۰۱	یوسل یو
مِائَتَانِ وَعَشْرَةٌ	۱۰۲	دوه سوه لس
أَرْبَعُمِائَةٍ وَخَمْسَةَ عَشَرَ	۴۱۵	څلورسوه پنځلس
ثَمَانِمِائَةٍ وَسَبْعَةَ وَثَلَاثُونَ	۸۳۷	اته سوه اوه دیرش
تِسْعِمِائَةٍ وَتِسْعَةَ وَتِسْعُونَ	۹۹۹	نه سوه نه نوي

۷ - د یو (۱) نه تر زرو (۱۰۰۰) پوری شمېرونه وویي .

أَلْفٌ	۱۰۰۰	زر
	۱۰۰۱	
	۱۰۰۲	
	۱۰۰۳	
	۱۰۰۴	
	۱۰۰۵	
	۱۰۰۶	

### تمرینونه

لهی تمرین : دلاندى جملو خالى غايونوكى مناسبى كلمى استعمال كړى

١ - عمري . . . . . سنة .

٢ - فى السنة . . . . . يوماً .

٣ - رقم بيننا . . . . .

٤ - فى الحديقة . . . . . شجرة .

٥ - فى هذا الكتاب . . . . . ورقة .

دوهم تمرین : لاندى خالى محايونه په مناسبو شمېرو ډك كړى .

عشرة ، . . . . . ، ثلاثون ، . . . . . ، ستون ،

. . . . . ، تسعون .

درېم تمرین : لاندى خالى غايونونه په مناسبو شمېرو ډك كړى :

مئتان ، . . . . . ، اربعمائة ، . . . . . ،

سبعمائة ، . . . . . ، ألف .

څلورم تمرین : لاندى جملى ولولى او بيائى وليكى :

١ - قرأ أشرف سبعة عشر كتاباً .

٢ - ساعى البريد يحمل مائة وخمسين خطاباً .

٣ - مشى سالم اربعمائة متر .

# الدَّرْسُ الثَّامِنُ وَالْأَرْبَعُونَ

آه تخلویبیتیم درس



سَالِمٌ يَتَكَلَّمُ مَعَ زَوْجَتِهِ .

سالم خپلی ( ماندینی ) بنیخی سره خبری کوی

رَجَعَ سَالِمٌ مِنَ الْحَدِيقَةِ بِسُرْعَةٍ .

سالم دباغ نه زر راوگر مخیده

وَقَفَ سَالِمٌ يَتَكَلَّمُ مَعَ زَوْجَتِهِ .

سالم ودریده او خپلی بنیخی سره خبری کوی .

لانندی نوی کلمی ولولی :

هَنَا

لَبِيسَ

تَسْأَلُ

وَاحِدَةً

پوښتنه کوی

یوه



سالم : باغچه را چه می خوانند ؟

سالم : لَيْسَ فِي الْحَدِيقَةِ وَرْدَةٌ وَاحِدَةٌ . أَبْنُ ذَهَبٍ الْوَرْدُ بَا هِنْدُ ؟

سالم : به باغ کی بو گل هم نشسته . گلان چیره لاول (نخه شول) ای هند

هند : نَسَأَلُ الْبُسْتَانِيَّ .

سالم : باغچه را چه می خوانند ؟

هند : دباغوان نه پوینته کوو .

سالم : باغچه را چه می خوانند ؟

سالم : هَلِ الْبُسْتَانِيُّ هُنَا الْيَوْمَ ؟

سالم : باغچه را چه می خوانند ؟

سالم : ایا نن باغوان دلته وو ؟

سالم : باغچه را چه می خوانند ؟

هند : نَعَمْ ، الْبُسْتَانِيُّ فِي الْحَدِيقَةِ

هند : هو ، باغوان به باغ کی دی .

سالم : لَا ، لَيْسَ الْبُسْتَانِيُّ فِي الْحَدِيقَةِ

سالم : نه ، باغوان به باغ کی نشسته .

هند : هَلْ بَابُ الْحَدِيقَةِ مَفْتُوحٌ ؟

سالم : باغچه را چه می خوانند ؟

هند : ایا دباغ دروازه پرانستی ( خلاصه ) ده .

سالم : باغچه را چه می خوانند ؟

سالم : لَا ، لَيْسَ بَابُ الْحَدِيقَةِ مَفْتُوحًا .

سالم : باغچه را چه می خوانند ؟

سالم : نه ، دباغ دروازه خلاصه نه ده .

سالم : باغچه را چه می خوانند ؟

هند : مَنْ قَطَفَ الْوَرْدَ ؟

سالم : باغچه را چه می خوانند ؟

هند : چا گلان شکولی دی ؟

سالم : باغچه را چه می خوانند ؟

لاندى جملى ولولى :

لَيْسَ فِي الْحَدِيقَةِ وَرْدٌ .  
په باغ كى گلان نشته .

لَيْسَ الْبُسْتَانِيُّ فِي الْجَنِينَةِ .  
باغوان په باغ كى نشته

لَيْسَ بَابُ الْجَنِينَةِ مَفْتُوحًا .  
دباغ دروازه خلاصه نه ده .

توجه وكړى : پاسنى ټولى جملى په ( لَيْسَ ) باندې پيل شوى دى چه د  
نفسى يانه موجوديت معنى ور كوى . كه چيرى وغواړو چه پاسنى جملى  
مبتهى كړو نود ( لَيْسَ ) كلمه دجملو دسر نه لرى كوو

فِي الْحَدِيقَةِ وَرْدٌ .  
په باغ كى گلان شته .

الْبُسْتَانِيُّ فِي الْجَنِينَةِ .  
باغوان په باغ كى دى .

بَابُ الْجَنِينَةِ مَفْتُوحٌ .  
دباغ دروازه خلاصه ده .



سَالِمٌ وَهِنْدٌ وَنِهَادٌ

سالم ، هند او نهاد

ذَهَبَ سَالِمٌ وَرَوْجَتُهُ إِلَى الْحَدِيقَةِ. وَكَانَتْ نِهَادٌ هُنَاكَ .

سالم او دهغه بنهه باغ ته ولاړل ، او نهاد هلته وه .

سَالِمٌ : هَلْ قَطَفْتَ الْوَرْدَ يَا نِهَادُ ؟

سالم : نهاد ، ايا گلان تاشکولی دی ؟

نِهَادٌ : لَا ، أَنَا لَمْ أَقْطِفِ الْوَرْدَ يَا أَبِي .

نهاد : نه پلاره ما گلان نه دی شکولی .

سَالِمٌ : هَلْ لَعِبَ نَبِيلٌ فِي الْحَدِيقَةِ ؟

سالم : ايا نبیل په باغ کی لویی کړی دی ؟

نِهَادٌ : لَا ، نَبِيلٌ لَمْ يَلْعَبْ فِي الْحَدِيقَةِ .

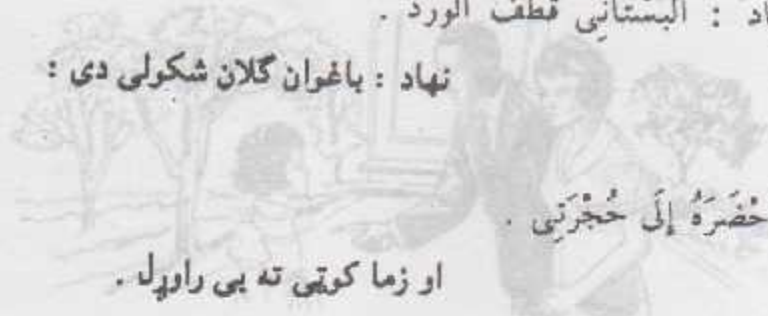
نهاد : نه ، نبیل په باغ کی لویی نه دی کړی .

سَالِمٌ : مَنِ قَطَفَ الْوَرْدَ ؟

سالم : چا گلان شکولی دی .

نِهَادٌ : اَلْبُسْتَانِي قَطَفَ الْوَرْدَ .

نهاد : باغوان گلان شکولی دی :



وَأَخْضَرُهُ إِلَى حُجْرَتِي .

او زما کوئی ته بی راوړل .

وَأَنَا وَصَعْتُ الْوَرْدَ فِي الزُّهْرِيَّةِ .

اوما گلان په گلدانی کی کیښودل .

مې لاندی جملی ولولی :

أَنَا لَمْ أَقْطِفِ الْوَرْدَ .

ما گلان ته دی شکولی .

نَبِيْلٌ لَمْ يَلْعَبْ فِي الْحَدِيقَةِ

نېیل په باغ کی لوبی نه دی کړی .

توجه وکړی : ( لَمْ ) دنفی له ادواتو څخه بلل کېږی چه دنفی دلیل ئی پاسنی

جملی دی ، دیاسنیو جملود مثبت کولو دپاره چه ( لَمْ ) له جملو څخه لری  
کړو نو جملی مثبتی کېږی

أَنَا قَطَفْتُ الْوَرْدَ .

ما گلان شکولی دی .

نَبِيْلٌ لَعِبَ فِي الْحَدِيقَةِ

نېیل په باغ کی لوبی کړی دی .

سالم و زوجه و بنته



سالم و زوجه و بنته  
سالم و زوجه و بنته امام حظيرة الدجاج

سالم اودهفته بنه او لور د چرگا نود پنجرى ( مرغانچى ) په مخكى دى .  
سالم يتكلم مع نهاد .

سالم نهاد سره خبرى كوي .

لاندى نوى كلمى ولولى :

الدجاج

تبيض

چرکه

هكى اچوى

الحب

دانه

دانه  
دانه  
دانه

لاندی خبری ولولی :

سَالِمٌ : هَلْ يَبْيِضُ الدِّبْكُ يَا نِهَادُ ؟

سالم : پانهاد ایاجرگ هگی اچوی ؟

نِهَادُ : لَا ، الدِّبْكُ لَا يَبْيِضُ يَا أَبِي .

نهاد : نه ، پلاره چرگ هگی نه اچوی .

سَالِمٌ : هَلْ يَطِيرُ الدَّجَاجُ الصَّغِيرُ ؟ نِهَادُ : لَا ، الدَّجَاجُ الصَّغِيرُ لَا يَطِيرُ .

سالم : ایا چرگوری الوتلی شی ؟ نهاد : نه ، چرگوری نشی الوتلی

هَلْ يَأْكُلُ الدَّجَاجُ اللَّحْمَ ؟

ایا چرگه غوینبه خوری ؟

لَا يَا أَبِي ، الدَّجَاجُ لَا يَأْكُلُ اللَّحْمَ .

نه پلاره ، چرگه غوینبه نه خوری .

الدَّجَاجُ يَأْكُلُ الْحَبَّ .

چرگان دانسی خوری .

الدِّبْكُ لَا يَبْيِضُ .

چرگ هگی نه اچوی .

الدَّجَاجُ الصَّغِيرُ لَا يَطِيرُ .

چرگوری نشی الوتلی .

الدَّجَاجُ لَا يَأْكُلُ اللَّحْمَ .

چرگان غوینبه نه خوری .

توجه وکری : په پاسنیو جملو کی ( لا ) موجود دی چه جمله منفی کوی .

ددی دپاره چه جملی مثبتی کړو د ( لا ) کلمه تری لری کوو :

يَبْيِضُ      يَطِيرُ      يَأْكُلُ

لمری تمرین :

دلاندى جملو خالى محايونه د قوس شخصه په مناسبو كلمو ډك كړئ :

( لا - لم - لئس )

- ۱ - . . . . . فى الحديقه اشجار .
- ۲ - الموظف . . . . . يذهب إلى المكتب يوم الجمعة .
- ۳ - . . . . . اذهب إلى المطار .

دوهم تمرین : لاندى جملی منفی كړئ :

- ۱ - الأسد يطير .
- ۲ - باب الحظيرة واسع .
- ۳ - أقطف الوردة من الحديقة كل يوم .
- ۴ - أشرف ركب الطائرة في رحلته .

درېم تمرین : لاندى پوښتنو ته منفی جواب ورکړئ :

- ۱ - هل سمعت الراديو ؟
- ۲ - هل يأكل النمر الحضر ؟
- ۳ - هل لعبت أختك في الحديقة ؟
- ۴ - هل تشرب عصير التفاح كل يوم ؟

څلورم تمرین : لاندى جملی ولولئ او بيائئ وليکئ :

- ۱ - لئس الدجاج في الحظيرة .
- ۲ - هند لم تضع الوردة في الزهرية .
- ۳ - ساعى البريد لا يحضر إلى البيت يوم الجمعة .

مذہب

نوعی رویہ :  
: رویہ نماہ مطالعہ : الدرس التاسع والأربعون : قاله يلمع ۲۵۵۴

نه تلوینہتم درس ( کتاب - کتاب - کتاب )



۱ - ...  
۲ - ...  
۳ - ...  
۴ - ...  
۵ - ...  
۶ - ...  
۷ - ...  
۸ - ...  
۹ - ...  
۱۰ - ...  
۱۱ - ...  
۱۲ - ...  
۱۳ - ...  
۱۴ - ...  
۱۵ - ...  
۱۶ - ...  
۱۷ - ...  
۱۸ - ...  
۱۹ - ...  
۲۰ - ...  
۲۱ - ...  
۲۲ - ...  
۲۳ - ...  
۲۴ - ...  
۲۵ - ...  
۲۶ - ...  
۲۷ - ...  
۲۸ - ...  
۲۹ - ...  
۳۰ - ...  
۳۱ - ...  
۳۲ - ...  
۳۳ - ...  
۳۴ - ...  
۳۵ - ...  
۳۶ - ...  
۳۷ - ...  
۳۸ - ...  
۳۹ - ...  
۴۰ - ...  
۴۱ - ...  
۴۲ - ...  
۴۳ - ...  
۴۴ - ...  
۴۵ - ...  
۴۶ - ...  
۴۷ - ...  
۴۸ - ...  
۴۹ - ...  
۵۰ - ...  
۵۱ - ...  
۵۲ - ...  
۵۳ - ...  
۵۴ - ...  
۵۵ - ...  
۵۶ - ...  
۵۷ - ...  
۵۸ - ...  
۵۹ - ...  
۶۰ - ...  
۶۱ - ...  
۶۲ - ...  
۶۳ - ...  
۶۴ - ...  
۶۵ - ...  
۶۶ - ...  
۶۷ - ...  
۶۸ - ...  
۶۹ - ...  
۷۰ - ...  
۷۱ - ...  
۷۲ - ...  
۷۳ - ...  
۷۴ - ...  
۷۵ - ...  
۷۶ - ...  
۷۷ - ...  
۷۸ - ...  
۷۹ - ...  
۸۰ - ...  
۸۱ - ...  
۸۲ - ...  
۸۳ - ...  
۸۴ - ...  
۸۵ - ...  
۸۶ - ...  
۸۷ - ...  
۸۸ - ...  
۸۹ - ...  
۹۰ - ...  
۹۱ - ...  
۹۲ - ...  
۹۳ - ...  
۹۴ - ...  
۹۵ - ...  
۹۶ - ...  
۹۷ - ...  
۹۸ - ...  
۹۹ - ...  
۱۰۰ - ...

سُعَادٌ وَنِهَادٌ فِي حُجْرَةِ الْمَكْتَبِ .

سعاد او نهاد د مطالعی په کوټه کی دی .

زَارَتْ نِهَادٌ صَدِيقَتَهَا سُعَادَ فِي بَيْتِهَا .

نهاد خپله ملگری سعاد دهغی په کورکی ولیدله .

جَلَسَتْ سُعَادٌ وَصَدِيقَتُهَا فِي حُجْرَةِ الْمَكْتَبِ .

سعاد او دهغی ملگری د مطالعی په کوټه کی کینا سټی .

نِهَادٌ مَسْرُورَةٌ مِنْ هَذِهِ الْحُجْرَةِ .

نهاد ددی کوټی ( لیدلو ) نه خوشحاله ده .

نِهَادٌ تُرِيدُ أَنْ يَكُونَ عِنْدَهَا حُجْرَةُ مَكْتَبِ .

نهاد غواړی د مطالعی کوټه ولری .



نِهَادٌ تَقُولُ لِأَبِيهَا :

نهاد خپل پلار ته وايي :

أَنَا أُرِيدُ أَنْ يَكُونَ عِنْدِي حُجْرَةٌ مَكْتَبٍ مِثْلَ سَعَادِ يَا أَبِي .

پلاره زه غواړم چه د سعاد په شان زه هم د مطالعي کوټه ولرم .



وَالِدٌ نِهَادٌ يَضْحَكُ وَيَقُولُ :

د نهاد پلار خاندی او وايي :

مَاذَا فِي حُجْرَةِ سَعَادِ يَا ابْنَتِي ؟

لوری د سعاد په کوټه کی څه شی د می .

مَاذَا فِي الْحُجْرَةِ ، وَأَنَا أَشْتَرِي لَكَ مِثْلَهُ يَا نِهَادُ ؟

په کوټه کی څه دی ، اوزه به تاته نهاد هغه ته ورته څه واخلم ؟



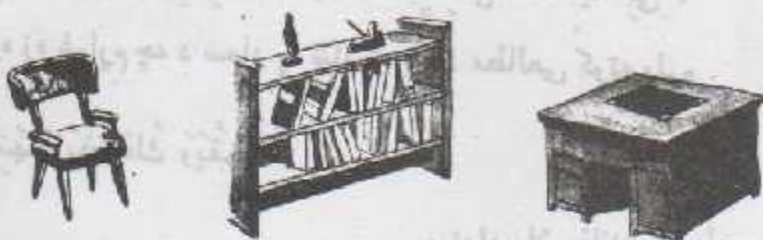
نِهَادٌ تَقُولُ لِأَبِيهَا :

نهاد خپل پلار ته وايي :

فaded text at the bottom of the page, likely bleed-through from the reverse side.

نِهَادٌ : الْحُجْرَةُ بَدِيعَةٌ يَا أَبِي .

نهاد : پلاره کوچه بڼکلی ده .



فِيهَا مَكْتَبٌ لَطِيفٌ ، وَمَكْتَبَةٌ صَغِيرَةٌ ، وَكُرْسِيٌّ مُرَبَّعٌ .

په هغی کی د مطالعی ، او وړوکی کتا بتون ، او ار مونکی

بڼایسته میز ، چوکلی ده

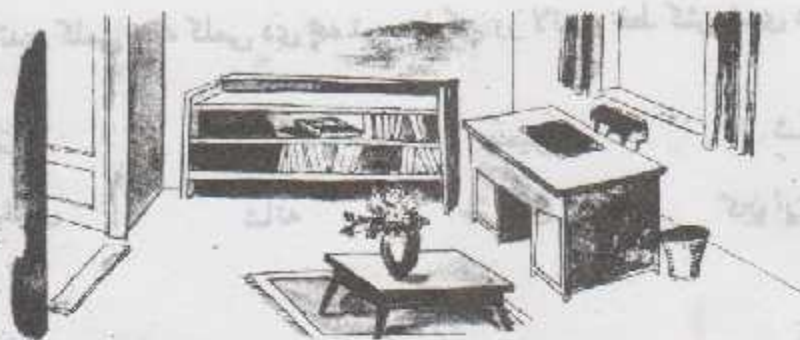


وَفِيهَا مِضْدَةٌ جَبِيلَةٌ ، وَمِضْبَاحٌ كَهْرَبِيٌّ ، وَصُنْدُوقٌ لِلْمُهْتَلَاتِ .

او په هغی کی بڼکلی او برقی گروب یا ډیوه او دناپاکی توکری ده

نِظَامُ الْحُجْرَةِ بَدِيعٌ يَا أَبِي .

پلاره دکوئی نظام او ترتیب ډیرشکلی دی .



- نَهَادُ : الْمَكْتَبُ أَمَامَ النَّافِذَةِ ، وَالْبَابُ أَمَامَ الْمَكْتَبِ .  
 نهاد : دمطالعی میز دکری کی ، او دروازه د مطالعی دمیز په مخکی ده .  
 په مخکی دی ،
- النَّافِذَةُ وَرَاءَ الْكُرْسِيِّ ، وَالْكُرْسِيُّ وَرَاءَ الْمَكْتَبِ .  
 کړکی دچوکی شاته ده ، او چوکی دمطالعی دمیز شاته ده .
- الْمَكْتَبَةُ يَمِينِ الْمَكْتَبِ ، وَالْمِنْضَدَةُ شِمَالِ الْمَكْتَبِ .  
 دکتابو الماری یا کتابتون ، او تیب میز د مطالعی دمیز کښی اړخ ته دی .
- الْمِضْبَاحُ فَوْقَ الْمَكْتَبِ ، وَالزَّرْفِيَّةُ فَوْقَ الْمِنْضَدَةِ .  
 دمطالعی گروپ د مطالعی ، او گلدانی دمیز دپاسه ده .  
 دمیز دپاسه دی ،
- السُّجَادَةُ تَحْتَ الْمِنْضَدَةِ ، وَصَنْدُوقُ الْمُهْمَلَاتِ تَحْتَ الْمَكْتَبِ .  
 قالینه دمیز لاندی ده ، او دناپاکی ټوکری دمطالعی تر میز لاندی ده .
- الْمَكْتَبُ بَيْنَ الْكُرْسِيِّ وَالْبَابِ ، الْمَكْتَبُ بَيْنَ الْمَكْتَبَةِ وَالْمِنْضَدَةِ .  
 د مطالعی میز دچوکی او دروازی ، د مطالعی میز : د کتابو الماری او  
 په منځ کی دی ، تیب میز په منځ کی دی .

لاندى کلمى هغه کلمى دى چه تير مخ کى ور لاندى خط کش شوى دى :

شَمَال	يَمِين	وَرَاء	أَمَام
کين اړخ ته	بني اړخ ته	شاته	مخکى

بَيْن	تَحْتَ	فَوْق
په منځ کى	لاندى	پاس

توجه وکړى : پاسنى کلمى هغه وخت تری کار اخستل کېږي چه د دوو شیانو ترمنځ اړیکى وى . مثال

سوال ( پوښتنه )

جواب  
الزَّهْرِيَّةُ فَوْقَ الْمِنْصَلَةِ .

أَيْنَ الزَّهْرِيَّةُ ؟

گلدانى دمیز دپاسه ده

گلدانى چیرته ده ؟

وَأَيْنَ صُنْدُوقُ الْمُهْمَلَاتِ ؟ صُنْدُوقُ الْمُهْمَلَاتِ تَحْتَ الْمَكْتَبِ .

او دناپاکى ټوکرى چیرته ده ؟ دناپاکى ټوکرى د مطالعى میز لاندى ده

الْمَكْتَبَةُ يَمِينِ الْمَكْتَبِ .

وَأَيْنَ الْمَكْتَبَةُ ؟

کتابتون د مطالعى دمیز بڼى اړخ ته دى

او کتابتون چیرته دى

الْناْفِذَةُ وَّرَاءَ الْمَكْتَبِ

وَأَيْنَ النَّاْفِذَةُ ؟

؟ کپکى د مطالعى دمیز شاته ده

او کپکى چیرته ده

قرینونه

لمری قرین : د لاندی جملو خالی څاپونه د قوس نه په مناسبو کلمو ډک کړی

( وړاء - فوق - أمام - تحت )

۱ - الطَّعَامُ . . . . . الْمُنْضَدَةُ .

۲ - السُّبُورَةُ . . . . . التَّلَامِيذُ .

۳ - الْكُرْسِيُّ . . . . . الْحَائِطُ .

۴ - صُنْدُوقُ الْمُهِمَّلَاتِ . . . . . الْمَكْتَبِ .



دوهم قرین : لاندی پوښتنوته دخپلی کولای په اساس جواب ورکړی :

۱ - آئینَ الْمَكْتَبَةِ ؟

۲ - آئینَ النَّافِذَةِ ؟

۳ - آئینَ الْمِضْبَاحِ ؟

۴ - آئینَ الْكِتَابِ ؟

دریم قرین : لاندی کلمی په مناسبو جملوکی استعمال کړی :

يَمِينٌ - شِمَالٌ - بَيْنٌ - تَحْتَ .

خلوډم قرین : لاندی جملی ولولای او بیانی ولیکی :

۱ - نِهَادُ جَالِسَةٍ عِنْدَ الْبَابِ .

۲ - أَنَا أُرِيدُ أَنْ أُشْتَرِيَ حَقِيْبَةً جَدِيْدَةً .

۳ - الْوَلَدُ وَاقِفٌ وَرَاءَ السُّتَارَةِ .

# الدَّرْسُ الْخَمْسُونَ

پنجمین درس



أُسْرَةُ سَالِمٍ وَأُسْرَةُ رَاشِدٍ  
دسالم کورنی او در اشد کورنی

رَجَعَتْ أُسْرَةُ سَالِمٍ مِنْ أَسْوَانَ دسالم کورنی له اسوان نخه راو گرچیدله .  
حَضَرَتْ أُسْرَةُ رَاشِدٍ لِتَزْوَرَهُمْ د راشد کورنی دهغوی دلید لودپاره راغله  
رَاشِدٌ وَأُسْرَتُهُ يَتَحَدَّثُونَ مَعَ سَالِمٍ وَأُسْرَتِهِ .  
راشد او دهغه کورنی د سالم او دهغه کورنی سره خبری کوی .

أَسْوَانَ  
اسوان

أَسْوَانَ  
اسوان

شَهْرٌ  
میاشت

مَعْبَدُ أَبِي سَمِيْلٍ  
د ابو سمیل عبادت محای

السَّبْتُ  
شنبه ( هفته )

لَيْلَةٌ  
شپه

الْبَاخِرَةُ  
کشتی ( بیری )

قَضَى  
تیرکمر

لِحِظَةٍ  
بوه لحظه

أَسْبُوعٌ  
اونی

لا ندی جملی ولولس :

وَدَادُ : مَتَى سَافَرْتُمْ إِلَى أُسْوَانَ يَا هِنْدُ ؟

وداد : هند اسوان ته موکله سفر وکړې ؟

هِنْدُ : سَافَرْنَا يَوْمَ الْجُمُعَةِ مَسَاءً .

هند : دجمعی دورخی په ماښام موسفروکړې .

وَدَادُ : وَمَتَى وَصَلْتُمْ هُنَاكَ ؟

وداد : اوهلته څه وخت ورسیدلاست ؟

هِنْدُ : وَصَلْنَا يَوْمَ السَّبْتِ ظَهْرًا .

هند : دشنبی دورخی ماسپین ته ورسیدو .

سَالِمٌ : سَارَ بِنَا الْقِطَارُ لَيْلًا وَنَهَارًا .

سالم : اورگاډی شپه او ورځ روان وو .

رَاشِدٌ : كَمْ يَوْمًا قَضَيْتُمْ فِي أُسْوَانَ ؟

راشد : په اسوان کی موڅو ورخی تیری کړی ؟

سَالِمٌ : قَضَيْتَنَا هُنَاكَ أُسْبُوعًا .

سالم : هلته مو یوه اوسې تیره کړه .

رَأْسِدُ : هَلْ شَاهَدْتُمْ مَعْبَدَ أَبِي سُمَيْلٍ ؟

راشد : ایاد ابی سمیل معبد ( عبادت خای ) مولید ؟

سَالِمٌ : نَعَمْ ، شَاهَدْنَا مَعْبَدَ أَبِي سُمَيْلٍ عَلَى النَّيْلِ .

سالم : هو ، د پیل په غاړه مودابی سمیل معبد ولید .

وَدَادُ : كَيْفَ ذَهَبْتُمْ إِلَيْهِ ؟

وداد: هغه ته څرنګه ورغلاست ؟

هِنْدُ : ذَهَبْنَا إِلَيْهِ بِالْبَاخِرَةِ .

هند: په کشتی کی ورغلو .

رَكِبْنَا الْبَاخِرَةَ صَبَاحًا .

سهار په کشتی کی سپاره شوو .

وَوَصَلْنَا إِلَيْهِ بَعْدَ يَوْمَيْنِ .

او دوه ورځی وروسته ورته ورسیدو .

وَقَضَيْنَا هُنَاكَ يَوْمًا .

هلهته مو پوه ورځ تیره کړه .

ثُمَّ رَجَعْنَا قَبْلَ . . .

بیا راوګر مخیدلو مخکی د ..

نَايِلٌ : هَلْ زُرْتُمْ . . .

نایل : ایا ومولیده .....



وَدَادُ : اِنْتَظِرْ لِحِظَّةِ يَا نَائِلُ .

وداد : نایل ، بوه لحظه انتظار وکړه .

هِنْدُ : ثُمَّ رَجَعْنَا قَبْلَ غُرُوبِ الشَّمْسِ .

هند : بیا له لرلودونه مخکې راوگر محمد لو .

نَائِلُ : هَلْ زُرْتُمُ الْأَقْصَرَ ؟

نایل : ایا اقصر مولید ؟

نَبِيلُ : نَعَمْ ، زُرْنَا الْأَقْصَرَ ، وَقَضَيْتَا فِيهَا لَيْلَةً .

نبیل : هو ، اقصر مولید ، هلته مو بوه شپه تیره کړه .

دې ولیدله هو :

سَالِمٌ : وَشَاهَدْنَا هُنَاكَ النَّيْلَ عِنْدَ غُرُوبِ الشَّمْسِ .

سالم : او هلته مو نیل د لمر لویدوبه وخت کې ولید .

رَاشِدٌ : وَهَلْ رَأَيْتَ أُسْوَانَ يَا سَالِمُ ؟

راشد : یاسالم ایا اسوان دی ولید ؟

سَالِمٌ : نَعَمْ ، أُسْوَانُ مَدِينَةٌ جَمِيلَةٌ .

سالم : هو ، اسوان ښکلی ښار دی .

لېږت

كُنَّا نُحِبُّ أَنْ نَقْضِيَ فِيهَا شَهْرًا .

موږ غوښتل چه هلته بوه میاشت تیره کړو .

رَاشِدٌ : أَنَا قَضَيْتُ فِي أُسْوَانَ سَنَةً .

راشد : ما په اسوان کې یو کال تیر کړی دی

كُنْتُ مُهَنْدِسًا فِي أُسْوَانَ .

زه په اسوان کې مهندس ( انجینر ) وم .

وَدَادٌ: اَلْحَمْدُ لِلّٰهِ عَلٰى السَّلَامَةِ .

وداد : په خير بیره راغلی .

هِنْدٌ : سُكْرًا يَا وِدَادُ .

هند : وداد ، ډیره مننه .

د لیلو په لړۍ کې

مَسَاءً

بَعْدَ يَوْمَيْنِ

: دوه ورځې وروسته

: په ماښام کې

قَبْلَ غُرُوبِ الشَّمْسِ

: له لمر لویدونه مخکې

: په سهار کې

لَحْظَةً

: یوه لحظه ( یوه دقیقه )

: په ما سپین کې

عِنْدَ غُرُوبِ الشَّمْسِ

: د لمر لویدو په وخت کې .

: د ورځې له خوا

لَيْلًا

: د شپې له خوا

### تمرینونه

لمری تمرین : دلاندى جملو خالى محايونه دقوس نه په مناسبو كلمو ډك كړئ .

( صَبَاحاً - سَنَةً - شَهْرًا - لَيْلَةً )

- ١ - وَصَلَ الْقِطَارُ إِلَى مَحْطَةِ الْقَاهِرَةِ . . . . .
- ٢ - قَضَى الْمُهَنْدِسُ فِي أُسْوَانَ . . . . .
- ٣ - زَارَتْ هِنْدُ الْأَقْصَرَ ، وَقَضَتْ فِيهَا . . . . .
- ٤ - كَانَتْ الْأُسْرَةُ تُحِبُّ أَنْ تَعِيشَ فِي أُسْوَانَ . . . . .

دوهم تمرین : لاندى پوښتنوته دقوس نه په مناسبو كلمو جواب وركړئ .

( مَسَاءً - أُسْبُوعًا - ظَهْرًا - يَوْمًا - لَيْلًا )

- ١ - مَتَى سَافَرْتَ الْأُسْرَةَ إِلَى أُسْوَانَ ؟
- ٢ - مَتَى تَرَى الْقَمَرَ ؟
- ٣ - كَمْ سَاعَةً قَضَاهَا سَالِمٌ وَأُسْرَتُهُ عِنْدَ مَعْبَدِ أَبِي سُمَيْلٍ ؟
- ٤ - كَمْ يَوْمًا قَضَتْ الْأُسْرَةُ فِي أُسْوَانَ ؟

درېم تمرین : لاندى هرې كلمې ته جمله جوړه كړئ .

لَحْظَةً - قَبْلَ - عِنْدَ - نَهَارًا - بَعْدَ

خلوړم تمرین : لاندى جملې ولولئ او بياني وليكي .

- ١ - رَكِبْنَا الْبَاخِرَةَ إِلَى مَعْبَدِ أَبِي سُمَيْلٍ .
- ٢ - رَجَعْتُ أُخْتِي إِلَى الْبَيْتِ قَبْلَ غُرُوبِ الشَّمْسِ .
- ٣ - النَّيْلُ ضَيْقٌ عِنْدَ أُسْوَانَ وَوَأَسِعُ عِنْدَ الْقَاهِرَةِ .

### الدَّرْسُ الْحَادِي وَالْخَمْسُونَ

روزه نهار میلاد میلاد در ماه ربیع الثانی سال ۱۳۴۲ هجری قمری

یوم پنجم درس

( قلیا - ایله - ننه - لولیه )

لاندى نوى جملی ولولى :

۱ - ... قلیقا قلیقا ...

۲ - ... ناینا ...

۳ - ... لیلیه ...

۴ - ... ناینا ...

### نَعْرِفُ

پوهیرو (پیترو)

روزی (پالی)

### تُعَلِّمُ

تعلیم ورکوی (مؤنث)

لاندى پویتنی او دهغو جوابونه ولولى

۱ - ... ناینا ...

۲ - ... نَقْرَأُ الْجَرِيدَةَ لِأَنَّهَا

۳ - ... نَعْرِفُنَا الْأَخْبَارَ .

۴ - ... مؤنر جریده لولو حکه چه

۵ - ... هغه موږ په خبرونو خبروی .

۱ - لِمَاذَا نَقْرَأُ الْجَرِيدَةَ كُلَّ يَوْمٍ ؟

ولی هره ورغ جریده لولو؟

### نَقْرَأُ الْجَرِيدَةَ لِنَعْرِفَ الْأَخْبَارَ

جریده لولو ترخو په خبرونو خبرشو

۱ - ... ناینا ...

۲ - ... ناینا ...

۳ - ... ناینا ...

٢- لِمَاذَا تُرَبِّي الفَّلَاحَةَ الدَّجَاجَ ؟ الفَّلَاحَةُ تُرَبِّي الدَّجَاجَ لِأَنَّهُ بَيِّضُ .

دهقانه ولی چرگان روزی ؟ دهقانه چرگان ددی دپاره روزی چه

هغه هگی اچوی .

الفَّلَاحَةُ تُرَبِّي الدَّجَاجَ لِتَأْخُذَ مِنْهُ البَيْضَ .

دهقانه چرگانی روزی ( سانی ) ترخو له هغو تخه هگی واخلی .

٣- لِمَاذَا يَذْهَبُ التَّلْمِيذُ إِلَى المَدْرَسَةِ ؟ يَذْهَبُ التَّلْمِيذُ إِلَى المَدْرَسَةِ

لِأَنَّهَا تُعَلِّمُهُ .

شاگرد ولی مکتب ته مخی ؟ شاگرد مکتب ته مخی حکه چه مکتب

هغه ته تعلیم ورکوی

يَذْهَبُ التَّلْمِيذُ إِلَى المَدْرَسَةِ لِيتَعَلَّمَ .

شاگرد مکتب ته مخی ترخو زده کړه وکړی

٤- لِمَاذَا تُرَكِّبُ الطَّيَّارَةَ ؟ تُرَكِّبُ الطَّيَّارَةَ لِأَنَّهَا سَرِيعَةٌ .

ولی په الوتکه کی سپریږو ؟ په الوتکه کی سپریږو حکه چه گړندی ده

تُرَكِّبُ الطَّيَّارَةَ لِتَصِلَ بِسُرْعَةٍ .

په الوتکه کی سپریږو چه زر ورسپړو

۵- لِمَاذَا فَتَحَ الْخَادِمُ النَّافِذَةَ ؟ فَتَحَ الْخَادِمُ النَّافِذَةَ لِأَنَّ ضَوْءَ

الشمس محبوب

ولی مزدور کرکی خلاصه کره ؟ مزدور کرکی خلاصه کره تحکه چه

دلر رنا شبه ده .

فَتَحَ الْخَادِمُ النَّافِذَةَ لِيَدْخُلَ ضَوْءَ الشَّمْسِ

مزدور کرکی خلاصه کره ترخود لمر رنا نوزی

۶- لِمَاذَا تَرَكَ أَخُوكَ بَيْتَهُ ؟ تَرَكَ أَخِي بَيْتَهُ لِأَنَّهُ صَغِيرٌ .

ولی ستا ورور خپل کور پر یښود ؟ زما ورور خپل کور پر یښود تحکه چه

هغه کور وړوکی دی

تَرَكَ أَخِي بَيْتَهُ لِيَسْكُنَ فِي بَيْتٍ وَاسِعٍ .

زما ورور خپل کور پر یښود ترخوپه پراخ کور کی واوسېږی .

۷- لِمَاذَا تَقْرَأُ هَذَا الْكِتَابَ ؟ أَقْرَأُ هَذَا الْكِتَابَ لِأَنَّهُ يُعَلِّمُنِي الْعَرَبِيَّةَ .

ولی دا کتاب لولی ؟ دا کتاب لولم تحکه چه ماته عربی را زده کوی

أَقْرَأُ هَذَا الْكِتَابَ لِأَنَّنِي لَأَتَعَلَّمَ الْعَرَبِيَّةَ .

دا کتاب لولم ترخو عربی زده کوم .

توجه وکړی تیری شوی ټولې پوښتنې په سوالیه توری ولی ( لِمَاذَا ) باندی

پیل شوی دی .

لِمَاذَا نَقَرْنَا الْجَرِيدَةَ ؟      نَقَرْنَا الْجَرِيدَةَ لِأَنَّهَا تُعَرِّفُنَا الْأَخْبَارَ .

ولی جریده لولو ؟      جریده لولو . محکه چه مونږ په خبرونو باندی خبروی .

نَقَرْنَا الْجَرِيدَةَ لِتَعْرِفَ الْأَخْبَارَ .

جریده لولو ترخوپه خبرونو خبر شو .

هدارنگه د پوښتنو جوابونو ته توجه وکړی چه په دورو شکلو جواب ورکړی

شوی دی چه لمړی د ( لَأَنَّ ) په کلمه او دوهم د ( لِ ) په توری باندی .

۱ - بِأَنَّهَا تَعْرِفُنَا الْأَخْبَارَ ؟

۲ - لِأَنَّهَا تَعْرِفُنَا الْأَخْبَارَ ؟

۳ - لِأَنَّهَا تَعْرِفُنَا الْأَخْبَارَ ؟

۴ - لِأَنَّهَا تَعْرِفُنَا الْأَخْبَارَ ؟

۵ - لِأَنَّهَا تَعْرِفُنَا الْأَخْبَارَ ؟

۶ - لِأَنَّهَا تَعْرِفُنَا الْأَخْبَارَ ؟

۷ - لِأَنَّهَا تَعْرِفُنَا الْأَخْبَارَ ؟

۸ - لِأَنَّهَا تَعْرِفُنَا الْأَخْبَارَ ؟

۹ - لِأَنَّهَا تَعْرِفُنَا الْأَخْبَارَ ؟

تمرینونه

لمهري تمرین : په لاندی جملوکی خالی محایونه دقوس نه په مناشبو کلمو باندى  
دک کړی .

لأن - ل - لأنه - لأنها

- ۱ - الْوَلَدُ يُحِبُّ أَنْ يَأْكُلَ الْفَطِيرَ . . . . . لَدَيْدٌ . . . . .
- ۲ - أَخِي يَقْرَأُ فِي ثَوْرِ الْمِضْبَاحِ . . . . . ضَوْءَ الشَّمْسِ ضَعِيفٌ .
- ۳ - أَلَيْسَتْ تُحِبُّ الْقَوَاحِمَ . . . . . حُلْوَةً .
- ۴ - فَتَحَ الرَّجُلُ دَلِيلَ التَّلِيفُونَ . . . . . يَعْرِفَ رَقْمَ صَدِيقِهِ .

دوهم تمرین : لاندی پوښتنوته په ( ل ) اویا ( لأن ) باندى جواب ورکړی .

- ۱ - لِمَاذَا تَذْهَبُ إِلَى الْمَسْرَحِ ؟
- ۲ - لِمَاذَا تَنْزِلُ الطَّائِرَةُ فِي الْمَطَارِ ؟
- ۳ - لِمَاذَا زَارَتْ أَسْرَةَ سَالِمٍ أَسْوَانَ ؟
- ۴ - لِمَاذَا تَذْهَبُ إِلَى الْجَامِعِ كُلَّ يَوْمٍ ؟

دریم تمرین : لاندی هره کلمه په جمله کی استعمال کړی .

ل - لِأَنَّهُ - لِأَنَّ - لِأَنَّهَا

ثلورم تمرین : لاندی جملی ولولی او بیانی ولسکی :

- ۱ - ذَهَبْتُ إِلَى الصِّيدَلِيَّةِ لِأَشْتَرِيَ الدُّوَاءَ .
- ۲ - حَضَرَ الطَّبِيبُ لِأَنَّ حَالَةَ الْمَرِيضِ سَيِّئَةٌ .
- ۳ - أَخِي لَا يَجْلِسُ عَلَى الْكُرْسِيِّ لِأَنَّهُ مُتَعَبٌ .



مع	پشتو معنى	عربى لغت	مع	پشتو معنى	عربى لغت
۸	وښت	أَرَادَ	۱۵	پلار	أَبُو... بچون
۳۲	هغه وینم (مؤنث)	أَرَاهَا	۶۲	ابوسمبل (اسم)	أَبُو سُمْبَلٍ
۴۳	خوارنس	أَرْبَعَةَ عَشَرَ	۳۰	ابوالهول (اسم)	أَبُو الْهَوَلِ
۴۵	خلور سوه	أَرْبَعَمِائَةٍ	۱۵	پلارنى	أَبِيهِ
۴۴	خلوبنت	أَرْبَعُونَ	۷۱	زده كوم	أَتَعَلَّمَ
۳۰	لور والى (جگوالى)	أَرْتِفَاعٌ	۳۷	دولس (ملكر)	إِثْنَا عَشَرَ
۳۲	وینم	أَرَى	۳۹	دولس (مؤنث)	إِثْنَا عَشْرَةَ
۶۲	اونى	أَسْبُوعٌ	۳۷	دولس	أَحَدَ عَشَرَ
۱	دخوبه وین شو	أَسْتَيْقِظُ	۸	دولس	أَخٌ
۶۲	اسوان (دینارنوم)	أَسْوَانٌ	۲۴	دولس	إِخْوَةٌ
۵۷	په پيسواخلم	أَشْتَرِي	۲۶	دهغه وروڼه	إِخْوَتُهُ
۶۲	اقصر (دینارنوم)	الْأَقْصَرُ	۷۰	ستاورد	أَخُوكَ
۵۱	شكوم	أَقْطَفُ	۸	دهغه وروڼ	أَخُوهُ
۱۷	م	أَكُونُ	۱۱	واخيست (ونيو)	أَخَذَ
۱۱	سپين كمي	الْصَّقَ	۱	چرگه اذان وكړي	أَذَّنَ (الْمَدْيِكُ)

مخ	پشتو معنی	عربی لغت	مخ	پشتو معنی	عربی لغت	توری
٦٩	ځلی (تیسری)	تَأْخَذُ	٤٦	زر (١٠٠٠)	أَلْفٌ	
٦	پیل کبیری	(تَبْدَأُ)	٦٤	هغه ته	إِلَيْهِ	
١٧	کوروش کوی	تُحَاوِلُ	١٧	دغه مور (مؤنث)	أُمُّهَا	
١٨	دیریری	تُحَافُ	٦٥	انتظار وکړه	إِنْتَظِرْ	
٦	وزی	تُخْرِجُ	١	انسان	إِنْسَانٌ	
١٨	ننوزی	تَدْخُلُ	٣٠	هرامات	الْأَهْرَامُ	
٣٢	هغه وینی	تَرَاهَا	٣٠	ورځی	أَيَّامٌ	
٦٨	دوږی نی	تُرَبِّي	٦٢	کشتی	بِأَحْرَةٍ	ب
٢٦	تری پوښتنه کوی	تَسْأَلُهُ	١	پیل شو (شروع شو)	بَدَأَ	
٦	دینیری	تَسْتَبْقِطُ	٢	شروع شو مؤنث	بَدَأَتْ	
٤٣	نولس (١٩)	تِسْعَةَ عَشَرَ	٣١	برج	بُرْجٌ	
٤٦	نه سوه (٩٠٠)	تِسْعِمِائَةٍ	١	دروسته	بَعْدَ	
٤٤	نوی (٩٠)	تِسْعُونَ	٢٥	لوی	بَعِيدٌ	
١١	تولاسه کړ	تَسْلِمُ	٥٣	دغه لور	بِنْتُهُ	
٦	شکاره کبیری	تَظْهَرُ	٥٧	زمالور	بِنْتِي	
٦٨	موږڅپرویی	تُعْرَفُنَا	٥٦	دغه کوی	بَيْنَهَا	
٦٨	چوزده کوی	تُعَلِّمُ	٦٩	هکی	بَيْضٌ	
٦	راگرځی	تَعُودُ				

مخ	بیشتر معنی	عربی لغت	مخ	بیشتر معنی	عربی لغت
۱۷	بوپ	حِذَاءُ	۳۲	دفعه سبیل نمی و کج	تَفَرَّجَ عَلَيَّ
۲	حرکت (خویشبخت) حاضره سوه	حَرَكَتٌ	۳۱	دفعه سبیل نمی و کج	تَفَرَّجَتْ عَلَيَّ
۶۲	(راغله) دچرگانو پنجره	حَضْرَتٌ	۷۱	لوی	تَفَرَّأُ
۵۳	(مرغانچه)	حَظِيرَةٌ	۱۸	لویری	تَفَعُّ
		الدَّجَاجُ		ببینی (تقلید)	تُقَلِّدُ
۶۶	خناپه شکردی	أَلْحَدُّ لِلَّهِ	۱۷	کوی	تَقْوِمُ
۲	ژوند	حَيَاةٌ	۱۸	دری	تَكُونُ
			۱۸	وی	تَلْبَسُ
۲	ووتله	خَرَجَتْ	۱۸	اغوندی	تَمَشِي
۲۲	خلیل (نوم)	خَلِيلٌ	۱۸	هی	
۳۸	پنجه (۵)	خَمْسٌ			ث
۴۳	پنجاه (۱۵)	خَمْسَةَ عَشَرَ	۴۳	دیارس (۱۳)	ثَلَاثَةَ عَشَرَ
۴۵	پنجاه سوه (۱۵۰)	خَمْسِمِائَةٌ	۴۵	دری سوه (۳۰۰)	ثَلَاثِمِائَةٌ
۳۰	پنجاهوس (۵۰)	خَمْسُونَ	۴۴	دیرش (۳۰)	ثَلَاثُونَ
			۴۶	اته سوه (۸۰۰)	ثَمَانِمِائَةٌ
			۴۴	اتیا (۸۰)	ثَمَانُونَ
۵۳	چرگان	دَجَاجٌ	۴۳	اته لس (۱۸)	ثَمَانِيَةَ عَشَرَ
۳۶	دقیقی	دَقَائِقُ			ج
۳۶	بوه دقیقه	دَقِيقَةٌ	۵۶	کبئینا سته	جَلَسَتْ
			۵۴	دانی	حَبٌّ

عربی لغت	پشتو معنی	مخ	عربی لغت	پشتو معنی	مخ
دَلِيلٌ (التَّلِيْفُونَ)	د تليفون لارښود	۸	زَارَتْ	کنه په کچه	۵۶
دَوْرٌ (الْقُرْصُ)	د تليفون قروي تار کچه	۸	زُرْتُمْ	تاسې يې کنه وکړه	۶۵
دِيكٌ	چرگه	۱	زُرْنَا	موږ يې کنه وکړه	۶۵
ذَهَبٌ	لاړه	۳۲	زَوْجَتُهُ	ښځه يې (مادينه يې)	۴۸
ذَهَبْتُمْ	لاړې	۶۴	سَأَلَ	پوښتنه يې وکړه	۳۱
ذَهَبْنَا	لاړد	۶۴	سَاعَاتٌ	غځي وخت (شراعت)	۳۶
رَأَى	وليد	۲۹	سَافَرْتُمْ	تاسې سفرونه وکړه	۶۳
رَأَيْتَ	تاو ليد	۶۵	سَافَرْنَا	موږ يې سفر وکړ	۶۳
رَبِيعٌ	نخلورمه برخه	۳۹	السَّبْتُ	شنبه	۶۲
رَجَعَ	را وگرځيدو	۳۲	سَبْعَةَ عَشَرَ	اوولس (۱۷)	۴۳
رَجَعَتْ	را وگرځيدله	۲۹	سَبْعُمِائَةٍ	اووه سوه (۷۰۰)	۴۶
رَجَعْنَا	را وگرځيدلو	۶۴	سَبْعُونَ	اويا (۷۰)	۴۴
رِحْلَةٌ	سفر	۲۴	سِتَّةَ عَشَرَ	شپاړس	۴۳
رَفَعَ	پورته (چل) يې کچي	۸	سِتْمِائَةٍ	شپږ سوه	۴۵
رَكِبْنَا (الْبَاخِرَةَ)	سپاره شوي په گشتي کې	۶۴	سِتُونَ	شپيته	۳۶
			سَمَاءٌ	اسمان	۲
			سَمِعْتُ	وايي وريدله	۳۲

توری	عربی لغت	پشتو معنی	مخ	عربی لغت	پشتو معنی	مخ
	سَنَّةٌ	کال	٦٥	الْعَالِي	(لوی، جگ)	١٧
	سَيَّارَةٌ	موت	٢٤	عَامِلَةٌ	کارگره	٢
	سَيَّارَةٌ أُجْرَةٌ	تکمی	٢٤	عَشْرٌ	لس (مذکر)	٣٩
د	شَاهَدْتُ	وین لیده	٣٣	عَشْرَةٌ	لس ( مؤنث)	٣٠
	شَاهَدْتُمْ	تاسین ولیده	٦٤	عِشْرُونَ	شل (٢٠)	٤٤
	شَاهَدْنَا	مونږ ولیده	٦٤	عُصْفُورٌ	نورغی	١
	شَهْرٌ	میاشت	٦٢	عُصْفُورَةٌ	مرغی	٦
ص	صَدِيقَتُهَا	دهغی دوسته	٥٦	عُصْبٌ	لوم	٣٦
ط	طَارَ	والوت	١	عِنْدَهَا	غنی سره	٥٦
	طَائِرَاتٌ	(الونکی)	٢٩	غَنِيٌّ	سندرې بی ویده	١
	طَلَعَ (الْفَجْرُ)	سهار راوخوت	١	فَتَحَ	خلاصه نی کړه	٧٠
	طَلَعَتْ	لم راوخوت	٢	فَطِيرٌ	پراڼه	٢٤
	(الشَّمْسُ)			فَلَاخَةٌ	لقانه	٦٩
ظ	ظَهَرَتْ	هه ښکاره شو	٢	فِي (بِهَا)	(په کې)	٣٣
ع	عَادَ	راوگرځیدو	١	قَبْلَ	مخکی	٦٥
	عَادَتْ	راوگرځیده	٢	قَرَأَ	روست	١١
				قَضَى	تیر کړی (وخت به) تیر کړی	٦٢

عربی لغت	پشتو معنی	مخ	عربی لغت	پشتو معنی	مخ
قَضَيْتُ	اوخت (می تیرکړم)	۶۵	لَعِبَ	لوبې یې وکړې	۵۱
قَضَيْتَ	(وخت) دی تیرکړې	۳۰	لَمَ	(د تلی علامه) میخ	۵۱
قَضَيْتُمْ	(وخت) مو تیرکړې	۶۳	لَيْسَ	نشته	۴۸
قَضَيْنَا	بېرې اوخت تیرکړې	۶۳	لَيْلٌ	شپه	۶۶
قَطَفَ	وشکوه (گل)	۴۹	لَيْلَةٌ	شپه (مؤنث)	۶۲
قَطَفْتَ	تا وشکاوه	۵۱	مَائَةٌ	سل (۱۰۰)	۳۰
قَطَفْتُ	ما وشکاوه	۵۲	مَائَتَانِ	دوه سوه (۲۰۰)	۴۵
(بَعْدَ) قَلِيلٍ	(لېږ) وروسته	۲	مِثْرٌ	متر	۳۱
كَثِيرٌ	ډېر	۳۲	مِثْرٌ	شده وخت (کله)	۳۰
كَلْنَا	مورېر تول	۳۰	مِثْلُهُ	د هغه په شان	۵۷
كَلِمٌ	خبرې یې وکړې	۸	مِصْنَعٌ	کارخانه	۳۰
كَمٌ	شومره؟	۳۰	مَعْبِدٌ	معبد (عبادت خای)	۶۲
كُنَّا	مو تېرو	۶۵	مَكْتَبَةٌ	کتابتون (د کتابو الماری)	۵۹
لَانَ	د دی دپاره (شکه)	۷۰	مِنَهُ	د هغه نه	۶۹
لَانَهُ	شکه هغه	۷۰	مَوْظِفٌ	کارکوونکی (مامور)	۲
لَانَهَا	شکه هغه	۶۸	مَوْظِفَةٌ	کارکوونکی (مامور)	۲
لَحِظَةٌ	پوه لحظه	۶۲	مَيْدَانٌ	میدان	۲۳

عربی لغت	پښتو معنی	مخ	عربی لغت	پښتو معنی	مخ
ن	نَتَفَرَّجُ عَلَيَّ	د هغه سبیل کوو	۳۱	۱۱	کښیږد
	نَزَّكِبُ	سپیدو (په لکس کې)	۲۵	۵۲	ما کښیږد
	(سَيَّارَةٌ أَجْرَةٌ)			۴۸	و دریدو
	نَزُّوْرُ	گورو (کنده کوو)	۳۷	۱۲	نیس الامر کې اخځو
	نَسَّالُ	پوښتنه کوو	۴۸	۵	پیل (شروع) کوو
	نَصِيْلُ	رسمیږد	۲۵	۵۳	مکې اچو
	نَظَّارَةٌ	عینکې (چشمې)	۱۵	۱۲	تر لاسه کوو
	نَعْرِفُ	پوهېږو (پېژنو)	۶۸	۱۶	کوښش کوو
	نَقْرًا	لولو	۶۸	۲۲	راځی
	نَقْضِي	تورو (وخت)	۶۵	۱۶	ورسېږی
	نَهَارُ	رځ	۱	۲۳	وزی
	النَّبِيْلُ	نیل	۶۴	۱۶	هغه رښی
ه	هَلْ؟	ایا؟	۲۴	۵	د خوږه پاسېږی
و	وَاحِدَةٌ	یوه	۴۸	۵	(ورسېږی)
	وَصَلَتْ	ورسیده	۲۶	۵	(سهار) راځیږی
	وَصَلْتُمْ	تاسې ورسیدلایست	۶۳	۵	الرحمن (الوزی)
	وَصَلْنَا	موږ ورسیدو	۶۳	۵	راگرځی
					وَصَعَّ
					وَصَعْتُ
					وَقَفَ
					يَأْخُذُ
					يَبْدَأُ
					يَبْيَضُ
					يَتَسَلَّمُ
					يُحَاوِلُ
					يُخَضِّرُ
					يَخَافُ
					يُخْرِجُ
					يُرَاهُ
					يَسْتَبْقِظُ
					يَطْلُعُ
					(الفجر)
					يَطْبِئِرُ
					يَعُودُ





# إذاعة جمهورية مصر العربية

## القاهرة

دمصر دعرى جمهوريت راديو

قاهره

تعليم العربية بالراديو دراديو له لارى دعرى زى دزده كرى پروگرامونه

ص.ب: ٣٢٥

قاهره - ١١٥١١

القاهرة - ١١٥١١

دمصر دعرى جمهوريت

جمهوريه مصر العربيه

### اختبار مرحله أولى

دلمى مرحلى امتحان

هيله ده چه په تور قلم نى وليكى .

داور يدونكى نمرة: .....

داور يدونكى نوم: .....

وظيفه: .....

ادرس: .....

..... - /

..... - ٧

.....

.....

کتابخانه ملی جمهوری اسلامی ایران

### گزاره اوریلونکی :

د رادیو دلاری د عربی زبی د زده کړی پروگرام هیله لری چه دلمړی  
مرحلی پوښتنوته درست جواب ورکړی اود لمړی کتاب دخلورو برخو  
امتحان په بریالی توب سره ور کړی .

مهر بانی وکړی د امتحان پوښتنوته له جواب ورکولو وروسته د  
امتحان پانې د دېسمبرد میاشتی له پای ته رسید لونه مخکی په

لاندی ادرس راولیږی

تعلیم العربیة بالراديو

ص . ب ۳۲۵ - ۱۱۵۱۱

القاهرة - مصر

په سلو کی له ۵۰ نه زیاتو پوښتنو ته د درست جواب ورکولو په  
حالت کی شهاد تنامه اخستلی شی او هغه څوک چه زیاتی نمری  
واخلی هغه ته تحفه ورکول کیږی .

لطفادیته توجه وکړی چه د امتحان پوښتنو ته جواب ورکول او  
رادیو ته بیرته دهغه رالیږل ډیر مهم دی . ترڅو دامعلومه شی :

۱ - درادیو دلاری د عربی زبی زده کړه څومره مؤثره ده

۲ - درادیو دلاری د عربی خط ( لیک ) زده کړه څومره مؤثره ده

توجه وکړی : هغه کسان چه د امتحان سوالو ته ځواب نه ور کوی

دهغوی نومونه ددی پروگرام له غږیتوب نه لری کیږی .

اختبار المرحلة الأولى

1 - ضع في المكافئ الخالي من كل جملة من الجمل الآتية الكلمة

المناسبة من الكلمات التي بين قوسين:

١ - دلاندى جملو په هره جمله كى د قوس نه مناسبى كلمى وليكى

١ - يعيش السمك فى ... (الصندوق، الماء، القرية)

٢ - فى الزهرية ... جميلة (كتب، طعام، زهور)

٣ - يجعل المسافر فى يده ... صغيرة (مخطة، حقيبة، نافورة)

٤ - ... الأسرة جالسة بجوار البحيرة (هذا، هؤلاء، ههنا)

٥ - منحموذ ... النقرة فى الحظيرة (حرت، وقف، ربط)

الإجابة: جواب

- ١ - \_\_\_\_\_
- ٢ - \_\_\_\_\_
- ٣ - \_\_\_\_\_
- ٤ - \_\_\_\_\_
- ٥ - \_\_\_\_\_

٢ - ضع في المكان الخالي من كل جملة من الجمل الآتية، الكلمة

المناسبة من الكلمات التي بالمستطيل :

٢ - دلاندي جملو خالي محايونه په مستطيل كي دمناسبو كلمو

نوخه دك كوي : ( ١٠ نمرى )

میزان . علی . هم . نظيف . یضع

١ - الجبن في طبق . . . . .

٢ - السكر من الفص . . . . .

٣ - امام الصيدلي . . . . .

٤ - كنت امثل . . . . . المشرح . . . . .

٥ - . . . . . ذاهبون إلى المدرسة . . . . .

الإجابة : جواب

١ - .....

٢ - .....

٣ - .....

٤ - .....

٥ - .....

٢ - ضَع فِي الْمَكَانِ الْخَالِي بِمَا بَأَى كَلِمَةً مُنَاسِبَةً، لِتُكْمَلَ كُلُّ جُمْلَةٍ عَلَى  
مِثَالِ الْجُمْلَةِ الْأُولَى:

٣ - دَلَانْدِي جَمَلُو خَالِي مَحَابُونَهُمْ مَنَا سَبُو كَلِمُو بَانْدِي دِك كِرِي هَرِه  
جَمَلِه دَلْمَرِي جَمَلِي مِثَال يِه تَوَكَّه دِكِه كِرِي: (١٠ نَمْرِي)

١ - ... أُرِيدُ رُؤْيَةَ الطُّيُورِ.

٢ - ... جِيرَانُ يَا أَحْمَدُ.

٣ - الطَّائِرَةُ ... فِي الْجَوِّ.

٤ - هَذَا الْجَامِعُ ... الْقَرْيَةِ.

٥ - مَحْمُودٌ جَلَسَ فِي ... الشَّجَرَةِ.

٦ - تَلَامِيذُ الْمَدْرَسَةِ ... عَلَى الْمَسْرَحِ.

رَأَيْتُمَا

لِيَا

بِأَيْهَا يَأُ

وَمَنَا

فَعَلْنَا

عَلَيْهِمَا

جواب

الإجابة:

١ - أَنَا أُرِيدُ رُؤْيَةَ الطُّيُورِ.

- ٢

- ٣

- ٤

- ٥

- ٦

٤ - اختر لكل كلمة في العمود (١) ما يناسبها في العمود (ب) لتكون جملة تامّة مفيدة.

٤ - د (١) توري لاندی عبارتوتہ د (ب) توری لاندی عبارتتونو شخه مناسب جواب غوره کری : ترحو گپوره جمله جوړه کری

(١)	(ب)
التَّمثِيلُ	بجوار الأهرام
سَالِمٌ	الأخباز من الرأثيو
أبو الهول	بديع
نَسْمَعُ	ستون ذبيقة
السَّاعَةُ	رجع إلى القرية

الإجابة: جواب

- ١ - .....
- ٢ - .....
- ٣ - .....
- ٤ - .....
- ٥ - .....

٥ - أَدْخِلْ كُلَّ كَلِمَةٍ مِنَ الْكَلِمَاتِ الْآتِيَةِ فِي جُمْلَةٍ تَامَّةٍ عَلَى مِثَالِ الْكَلِمَةِ  
الْأُولَى :

٣ - د لاندی کلمونہ ہرہ کلمہ دمثال پہ توگہ جملہ کی استعمال کری  
مثال : لمہی جملہ ( ۱۰ نمبری )

١ - سَاعِي التبريد . سَاعِي التبريد يأخذ الخطابات من الصندوق

١ - أُخِضَ . فإمداً وبيد بالظلمة -

٢ - أَنْظَرَ . فإمداً وبيد بالظلمة -

٣ - رَجَعَ . فإمداً وبيد بالظلمة - فإمداً وبيد بالظلمة -

٤ - البُشَائِرِ . فإمداً وبيد بالظلمة -

٥ - هَدِيَهُ . فإمداً وبيد بالظلمة -

٦ - هَوَّلَاهُ . فإمداً وبيد بالظلمة -

٧ - هَرَى . فإمداً وبيد بالظلمة -

٨ - رَجَعْتُ . فإمداً وبيد بالظلمة -

٩ - فَعَّيْنَا . فإمداً وبيد بالظلمة -

١٠ - نَحْنُ . فإمداً وبيد بالظلمة -

٦ - ضَعْ غَلَامَةً ( ٧ ) أَمَامَ الإِخْوَةِ الصَّحِيحَةَ مِنَ الإِجَابَاتِ الَّتِي نَعَتَتْ كُلَّهَا -  
سؤال:

٦ - لَانْدِي پوهنتنو کی دھری پوهنتنی لاندی درست جواب پہ

مخکی (س) علامہ کی پدی . (١٠ نمری)

١ - مَنْ يَبِيعُ الدَّوَاءَ؟ اَلْمَدِينَةُ يَبِيعُ الدَّوَاءَ

- اَلْفَاكِهِيُّ يَبِيعُ الدَّوَاءَ .

- اَلْبِقَالُ يَبِيعُ الدَّوَاءَ .

- اَلصِّدْلِيُّ يَبِيعُ الدَّوَاءَ .

٢ - اَيْنَ اَلْبُسْتَانِيُّ؟ - اَلْبُسْتَانِيُّ فِي الصِّدْلِيَّةِ .

- اَلْبُسْتَانِيُّ فِي الْمَسْرَحِ - اَلْبُسْتَانِيُّ فِي الْحَدِيقَةِ

٣ - كَمْ مُسَافِرًا فِي الطَّائِرَةِ؟

- فِي الطَّائِرَةِ عِشْرُونَ مُسَافِرًا .

- فِي الطَّائِرَةِ طَيَّارٌ .

- فِي الطَّائِرَةِ حِطَابَاتٌ كَثِيرَةٌ .

٤ - مَا اسْمُكَ؟

- اسْمُ أُخِي سَالِمٌ .

- اسْمُهُ حَامِدٌ .

- اسْمِي مُحَمَّدٌ .

٥ - مَنْ أَنْتَ؟

- هُوَ أَحْمَدُ .

- أَنْتَ سَالِمٌ .

- أَنَا نَبِيلٌ .





۸ - صَلِّ بِكُلِّ كَلِمَةٍ تَحْتَهَا حَطُّ ضَمِيرًا مُنَاسِبًا عَلَى مَنَالِ السُّطْرِ الْأَوَّلِ :

۸ - دلاندى مثال په توگه له هری هغی کلمی سره مناسب ضمیر

وتړی چه ترهغی لاندى خط کش شوی دی : ( ۱۰ نمری )

نَيْلٌ صَوْتٌ... مَرْتَعٌ... نَيْلٌ صَوْتُهُ مَرْتَعٌ.

۱ - مَحْمُودٌ وَجْهٌ... مُصْفَرٌ

۲ - الْحَدِيدَةُ سُورٌ... حَدِيدِيٌّ

۳ - أَنَا أَقْرَأُ كِتَابٍ...

۴ - نَحْنُ نَحْمِلُ حَقَائِدَ...

۵ - الثَّلَاثَةُ بَابٌ... مُغْلَقٌ

۶ - أَنْتَ تَأْكُلُ طَعَامًا...

۷ - لَا تَخَافِي يَا سَيِّدِي عَلَى أَنْفِ...

۸ - يَا صَدِيقِي عُدْ... مُسَافِرٌ

۹ - أَنْتُمْ مَدْرَسَةٌ... قَرِيبَةٌ

۱ - هُم مَلَائِكَةٌ... حَدِيدَةٌ

١ - اقرأ ما يأتي، ثم أجب عن الأسئلة التي بعده:  
٩ - لاندی متن ولولی اویبا لاندی پویشتنو ته جواب ورکړی :  
( ١٠ نغری )  
حواب  
زارت نهاد صديقتها سعاد في بيتها، وجلست معها في حجرة المكتب.  
حجرة المكتب بها مكتب لطيف، ومكتب صغيرة، وكريسي مريح. ومنضدة  
جميلة، فوقها زهرية فيها ورد جميل، وعلى المكتب مصباح كهربائي.  
نهاد قالت لأبيها: حجرة مكتب سعاد بديعة، وأريد أن يكون لي حجرة  
مثلها. اشترى أبوها حجرة مكتب لها، وهي تقرأ فيها مشروزة.

- ١ - من زارت سعاد في بيتها؟
- ٢ - أين جلست نهاد مع سعاد؟
- ٣ - ماذا فوق المنضدة؟
- ٤ - ماذا قالت نهاد لأبيها؟
- ٥ - لماذا تقرأ نهاد مشروزة؟

الإجابة: جواب

- ١ -
- ٢ -
- ٣ -
- ٤ -
- ٥ -

- ١ - أجب عن الأسئلة الآتية:
- ١ - لاندی پوہنتو ته جواب ورکری :
- ١ - این معبد « أبو سنبل » ؟
- ٢ - كم مترًا ارتفاع برج القاهرة ؟
- ٣ - من أي شئ يصنع العجين ؟
- ٤ - لماذا ذقت أسراء سالم إلى حديقة الحيوان ؟
- ٥ - ماذا تشتري من الصيدلية ؟

الإجابة:

جواب -

- ١ - .....
- ٢ - .....
- ٣ - .....
- ٤ - .....
- ٥ - .....

گرانه اوریدونکی :

د امتحان سو الونو ته جواب ورکول اجباری دی ترڅو وکولی شی  
بلی مرحلې ته د تقلیدلو شهادتنامه ترلاسه کړی او ستاسې غږ  
پتوب دوام وکړی او وکولی شی دراديو دلاری دعربی زبې دزده کړی  
خپرونی ترلاسه کړی .

هیله ده چه دسو الونو جوابونه په لاندی ادرس راولیږی

إذاعة جمهورية مصر العربية

تعليم العربية بالراديو

ص - ب ۲۳۵ - ۱۱۵۱۱

القاهرة - مصر

**Get more e-books from [www.ketabton.com](http://www.ketabton.com)  
Ketabton.com: The Digital Library**